



قائمتا بروني Pelita Brunei

DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

TAHUN 28 BILANGAN 14

RABU 6HB APRIL, 1983.

رابعو 22 جمادي الاخير 1403

PERCUMA

49 Pegawai Kanan polis naik pangkat

BANDAR SERI BEGAWAN. — Penguasa Duli Yang Maha Mulia Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Yang Dipertuan Brunei telah berkenan menaikkan pangkat 49 orang pegawai Kanan Pasukan Polis Brunei.

Hj. Abd Rahman bin Hj. Abd Rahman telah ditetapkan ke jawatan Penolong Pesuruh.

4 orang Pmk Penguasa telah ditetapkan ke jawatan Kanan. Mereka ialah Dato Chua Kong Leng, Dato Mustafah bin Dato Haji bin PMDR Haji

Penguasa Mohamad bin Yusof dan Pmk. Dato Yahya bin Hj Ting telah ditetapkan ke jawatan Kanan.

4 orang Pmk Timbalan telah ditetapkan ke jawatan Timbalan Penguasa. Mereka ialah Dato Joseph bin Cocong, Haji Abd Rahman bin Hj. Jaafar, Dato Sumah bte Syed Alkaff, Aji bin Hj. Mamin bin Haji

Penolong Penguasa telah ditetapkan ke jawatan Penolong Penguasa.

4 orang diperkenankan untuk memegang jawatan Kanan Polis. Mereka ialah Dato Penguasa Pg Dato Mustafah bin Pg. Hj. Dato Penguasa Timb. Penguasa bin Umar, Timb.

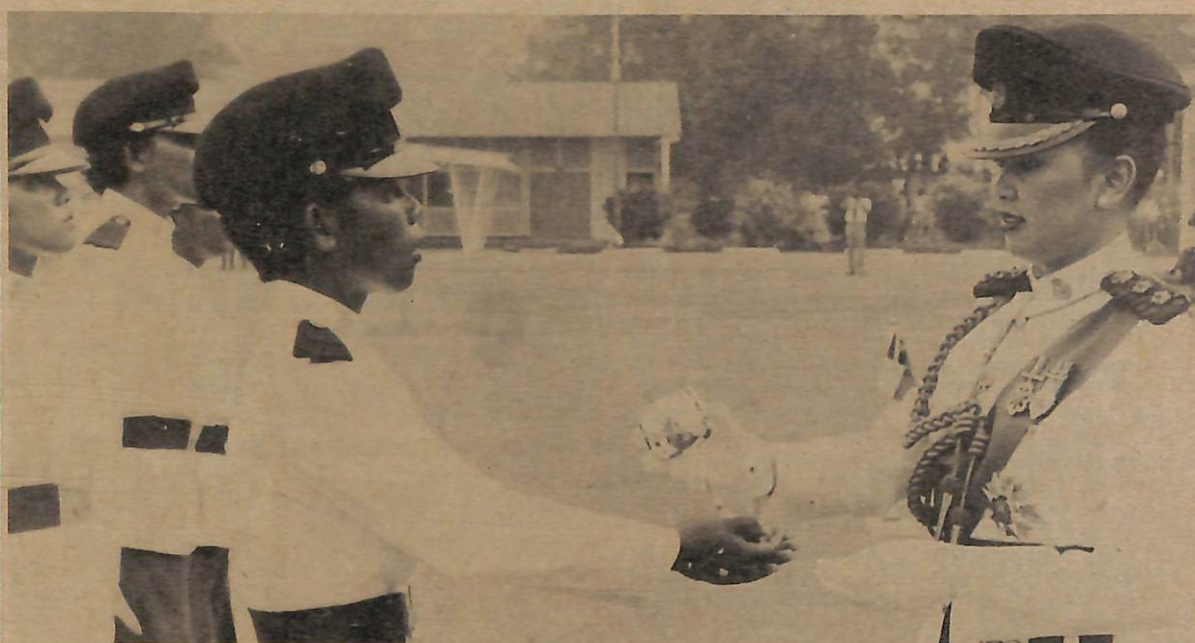
Penolong Penguasa telah ditetapkan ke jawatan Penolong Penguasa.

Penolong Penguasa telah ditetapkan ke jawatan Penolong Penguasa.

Penguasa Hussain bin Hidup, Timb. Penguasa Manan bin Osman dan Timb. Penguasa Abd Hamid bin PDIS Haji Johari.

Sepuluh orang Penolong Penguasa diperkenankan untuk memegang jawatan Timbalan Penguasa Polis. Mereka ialah Chua Pheng Kui, Haji Seruji bin Shukor, Abd Rahman bin Hj Tudin, Mohd Agus Din bin Bilun, Tajuddin bin Mohd Yusof, Abd Rahman bin Hj. Johan, Wong Boon Thong, YDM Pehin

(Lihat muka 28)



KOLONEL Komandan Pasukan Askar Wanita, YTM Pengiran Isteri Hajjah Mariam ketika menyampaikan hadiah penembak terbaik kepada Rekrut Atikah bte Hj. Mohd. Hussin.

KAUM WANITA KINI DAPAT GANDING BAHU

Oleh: Zubaidah H.S.

BERAKAS. — Rekrut-rekrut askar wanita kini telah dapat membuktikan bahawa kaum wanita dapat berganding bahu dengan kaum lelaki dalam menjalankan tugas-tugas ketenteraan.

YTM Pengiran Isteri Hajjah Mariam ketika ber-sabda di upacara tamat latihan bagi 49 orang rekrut pengambilan ke-4 Pasukan Askar Wanita di Perkhemahan Bolkiah Jumaat lepas menegaskan, dengan munculnya kaum wanita di bidang ketenteraan bukan saja sekadar menyahut seruan negara, malah sebagai lambang kemegahan kepada negeri ini.

"Sungguhpun negeri ini mempunyai bilangan pen-

uduk yang kecil, tetapi kaum wanitanya sentiasa bersedia untuk tampil ke hadapan pada mem-buktikan semangat yang diperlukan demi sama-sama menjamin ketenterman dan memelihara kedaulatan negara," sabda Yang Teramat Mulia itu.

Yang Teramat Mulia itu juga mengingatkan rekrut-rekrut itu supaya akan sentiasa mematuhi perintah dan arahan ketua mereka dengan penuh sabar dan berdisiplin supaya dengan demikian mereka akan dapat menjalankan tugas dengan sempurna dan teratur.

YTM Pengiran Isteri Hajjah Mariam merupakan Kolonel Komandan bagi Pasukan

Askar Wanita telah dijun-jung oleh pemerintah per-barisan Lt. Muda Sharifah Hazlina bte Syed Elham untuk memeriksa per-barisan rekrut tamat latihan. Rekrut-rekrut tersebut kemudiannya telah melakukan per-barisan berjalan lalu dengan iringan pan-caragam pasukan.

YTM Pengiran Isteri Hajjah Mariam juga telah berkenan untuk menyam-paikan hadiah dan sijil kepada rekrut-rekrut ter-baik dalam pengambilan itu.

Rekrut 20166, Dayang Rosniah bte Haji Awang Ali dipilih terbaik dalam semua jurusan. Rekrut Rendow bte Balu dipilih sebagai rekrut terbaik,

Rekrut Atikah bte Hj Mohd Hussin terbaik dalam menembak M16. Rekrut Mariati bte Majis terbaik dalam kawat dan Rekrut Mamih bte Meng-gis terbaik dalam latihan jasmani.

Turut berangkat ke upacara itu ialah YTM Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Masna dan YTM Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Haj-jah Nor'ain.

Juga hadir termasuk YDM Dayang-Dayang Diraja Datin Seri Utama Hajjah Rosnah, Pemerint-tah Pasukan Brigedier JPW Friedberger, Pemerintah Pusat Latihan, pegawai-pegawai

(Lihat muka 28)

Pindahkan bot ini dengan segera

BANDAR SERI BEGAWAN. — Pengarah Laut, Awang I.G. Faraker meminta tuan punya bot yang terletak di kawasan Pelabuhan Muara supaya memindahkannya dengan segera.

Bot tersebut "Samudra Indah" yang berukuran kira-kira 38 kaki berada di kawasan berhampiran dengan pagar mengelilingi Pelabuhan Muara buat beberapa ketika.

Beliau berkata bot tersebut hendaklah dipindahkan bagi membolehkan kerja-kerja ke atas tambahan Pelabuhan Muara yang kini sedang dijalankan.

Jabatan Laut memberikan tempoh sehingga 20hb April untuk memindahkan bot tersebut.

Awang Faraker berkata, jika tuan punya bot itu gagal berbuat demikian, Jabatan Laut akan memindahkan bot berkenaan dari kawasan tersebut dan membuangnyanya menurut Peraturan 9 (i) (b) dari Undang-Undang Pelabuhan 1961.

Katanya, tuan punya bot tersebut akan bertanggungjawab membayar semua bayaran-bayaran yang bersesuaian yang mungkin timbul kerana kerja-kerja pemindahannya.

MARILAH kita memuji Allah Taala dan bersyukur kepadanya di atas segala nikmat kurnia-Nya kepada kita, serta di atas kelebihan (keutamaan) yang diberikannya kepada kita dengan risalah Muhammad dan Agama Islam.

Adalah suatu kegembiraan dan kenangan bagi kita dapat melihat dan menyaksikan satu daripada peristiwa-peristiwa yang sangat penting dalam sejarah negara yang kecil ini, tetapi ia merupakan sebahagian daripada Al-Alam Al-Islami (Dunia Islam) yang besar dan luas.

Apa yang sedang berlaku pada hari ini adalah merupakan rangkaian sejarah yang sambung menyambung dengan peristiwa-peristiwa Islamiah yang lain yang akan dapat mendorong dan menguatkan ikatan negara-negara Islam antara satu sama lain.

Kita sangat merasa gembira dan bahagia, di mana dalam kesempatan yang mulia ini, kita dapat bersama-sama dengan saudara kita, yang datang dari suatu tempat yang jauh nun di sana, akan tetapi sangat kita cintai dan sangat dekat di hati, iaitu Mekkah Al-Mukarramah yang merupakan tonggak dan tempat tumbuh dan tersiarinya Agama Islam.

Dan pada hari ini kita akan dapat menyaksikan upacara Pembukaan Rasmi Majlis Tempatan Bagi Masjid-Masjid Negeri Brunei oleh Tuan Yang Terutama Sheikh Ali Muhammad Mukhtar, Penolong Setiausaha Agung Masjid Tertinggi bagi Masjid-Masjid Sedunia (yang beribu pejabat di Mekkah Al-Mukarramah).

Beliau datang mengunjungi kita, khas untuk menghadiri acara ini, sebagai tetamu khas yang diutus oleh Rabitah Al-Alam Al-Islami dan Majlis Tertinggi Bagi Masjid-Masjid Sedunia.

Dan beliau diiringi (disertai) oleh Tuan Yang Terutama Sheikh Muhammad Nasir Al-Aboudi sebagai Setiausaha Agung Suruhanjaya Tinggi Perkembangan Dakwah Islamiah, dan Sheikh Ahmad Al Mubarak dari Kementerian Luar Negeri, Kerajaan Arab Saudi.

Oleh sebab yang demikian, kita mengucapkan setinggi-tinggi tahniah dan terima kasih kepada beliau dan rombongan di atas kerelaan dan kesudian beliau dan rombongan datang untuk menghadiri acara ini, bukan semata-mata kerana tugas yang ditentukan oleh peraturan, akan tetapi kerana dorongan perasaan untuk berkhidmat (berbakti) kepada agama dan kaum Muslimin dengan tidak menghiraukan jarak yang begitu jauh.

Imbauan dan dorongan hati seperti inilah yang akan dapat menjadikan seseorang Muslim itu mengutamakan dan mementingkan perkara-perkara yang akan memperkuat kedudukan Islam dan menyatu padukan barisan kaum Muslimin serta mempererat hubungan silaturahmi sesama umat Islam, dan inilah yang digambarkan Allah Taala dalam firman-Nya yang bermaksud: "Orang-orang yang beriman itu, laki-laki dan perem-

Menguatkan ikatan antara negara2 Islam

RANGKAIAN SEJARAH YANG SAMBUNG MENYAMBUNG

puan, satu sama lain adalah menjadi pemimpin bagi setengahnya, mereka menyuruh mengerjakan kebajikan dan melarang mengerjakan kemungkaran, mereka mendirikan sembahyang dan mengeluarkan zakat serta patuh kepada Allah dan rasul-Nya, mereka itu akan dikasihi Allah, sesungguhnya Allah itu maha perkasa dan bijaksana." (Surah At-Taubah Ayat: 71)

Kita telah sedia maklum, dalam perjalanan sejarah perkembangan Islam bahawa Masjid adalah merupakan suatu tempat suci yang mengambil peranan penting dalam perkembangan Islam.

Firman Allah Taala maksudnya: "Sesungguhnya orang-orang yang memakmurkan masjid-masjid Allah itu hanya orang-orang yang beriman kepada Allah dan kepada hari akhirat, serta mendirikan sembahyang dan mengeluarkan zakat, mereka tidak merasa takut kecuali kepada Allah, maka moga-moga mereka itu termasuklah orang-orang yang mendapat petunjuk." (Surah At-Taubah Ayat: 18).

Pemikiran pada penubuhan majlis bagi Masjid-Masjid dengan segala peringkat-peringkatnya yang timbul sejak muktamar yang pertama mengenai risalah masjid yang dipelopori oleh Rabitah Al-Alam Al-Islami, adalah merupakan satu pemikiran yang sangat berharga, yang sepatutnya harus diberi perhatian oleh semua umat Islam.

Dalam kesempatan ini saya ingin mengulangi ucapan Tuan Yang Terutama Setiausaha Agung Rabitah Al-Alam Al-Islami, Sheikh Muhammad Ali Al Harakan dalam mesyuarat kedua Majlis Masjid Eropah:

"Iaitu; untuk menyatupadukan umat Islam, menyatukan cita-cita dan perjuangan, yang akan meninggikan dakwah Islamiah serta mengangkat martabat para daie, serta tugas mereka dalam masyarakat, khususnya dalam masyarakat minoriti Islam, sebagai pengikat dan penyambung mereka dalam asas dakwah dan asas-asas

Islam."

Timbulnya pemikiran untuk menubuhkan Majlis Masjid-Masjid Tempatan dan Kesultanan Brunei, adalah hasil daripada kunjungan tidak rasmi dua orang Pegawai Rabitah Al-Alam Al-Islami pada akhir tahun 1981. Kedua mereka itu ialah:-

1. Sheikh Ali Muhammad Mukhtar, Penolong Setiausaha Rabitah Al-Alam Al-Islami.
2. Tuan Ahmad Umar Bazzar, Pegawai Rabitah.

Pihak Kerajaan Brunei telah menetapkan bahawa maksud Penubuhan Majlis Masjid-Masjid ini masih dalam kajian dan penelitian.

Berdasarkan kepada, bahawa Brunei adalah merupakan sebuah Kesultanan Islam dan Islam adalah sebagai Agama Rasmi, maka Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan telah memperkenankan pembentukan Penubuhan Majlis Masjid-Masjid ini untuk dipelajari dan dibahas dalam Mesyuarat Majlis Agama Islam Brunei, dari segi muslihat dan kepentingannya bagi negara.

Berdasarkan kepada perkara di atas telah disediakan satu kertas kerja dan telah dibentangkan dalam Majlis Agama Islam yang bermesyuarat pada 8hb.

Lihat muka 25

UMAT ISLAM MUSTAHAK TINGGIKAN KEDUDUKAN

BANDAR SERI BEGAWAN. — Umat Islam disyorkan untuk meninggikan kedudukan, memperlempang fikiran dan memperkuat diri mereka dengan segala ajaran-ajaran Islam, sama ada suruhan atau larangan untuk bersedia dan sempurna kekuatan jiwa dan raga dengan sendi-sendi Islam.

Ini diharap untuk memainkan peranan yang berkesan bagi menguatkan dan memajukan masyarakat Islam sesuai dengan panggilan Islam yang berasaskan pendidikan Quran dan Hadis.

Demikian ditegaskan oleh YB Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Awang Haji Md Zain, Pengetua Pegawai Hal Ehwal Ugama selaku Pengerusi Majlis Tempatan Bagi Masjid-Masjid Negeri Brunei dalam majlis perasmian yang telah

berlangsung pada hari Jumaat lepas di Masjid Omar Ali Saifuddin di sini.

"Kita umat Islam di Brunei ini, dengan adanya perjumpaan yang bersejarah ini sepatutnya bagi kita untuk melaksanakan dan menjayakan dakwah Islamiah amnya, dan risalah masjid khususnya dan ini bergantung kepada kesanggupan dan kedudukan kita masing-masing."

Bahkan sebelum ini pun, kata Yang Berhormat itu lagi, Kebawah D.Y.M.M. dengan usahanya Kerajaan Baginda telah membina dan mendirikan masjid-masjid disertai dengan rancangan-rancangan keagamaan dalam berbagai-bagai bidang.

Yang Berhormat itu seterusnya menjelaskan, dalam Rancangan Lima Tahun Kerajaan yang berjalan mulai tahun 1978 hingga tahun 1983 telah

BERIKUT ucapan alim ulama Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Awang Haji Md Zain, Pengetua Pegawai Hal Ehwal Ugama selaku Pengerusi Majlis Tempatan Bagi Masjid-Masjid Negeri Brunei dan Yang Berhormat D.Y.M.M. dalam majlis perasmian pada 1hb. April.



Y.B. Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Awang Haji Md Zain.





GAMBAR atas ialah ahli-ahli jawatankuasa baru Persatuan Penuntut-Penuntut Brunei di United Kingdom. Jawatankuasa bagi tahun 1982/1983 itu dilantik dalam satu mesyuarat pada 2hb Januari yang lalu.

Keterangan gambar (berdiri dari kiri) Dk Aizah Pg Hj Sidek (Pen. Setiausaha Sukan), Salmah Hussain (Pen. Setiausaha Sosial), Syamsiah Sion (Pen. Setiausaha Hal Ehwal Agama), Hjh Masuri B P.O.K.D.G.S.L. Dato Laila Utama Haji Abd Rahman (Pen. Setiausaha Bendahari), Ak Ismail Pg Hassan (Ahli yang di lantik), Ak Rahimin B P.S.J. Pg Haji Abd Momin (Pen. Setiausaha Agung), Norliah Haji Abd Wahid (Pen. Setiausaha Kebajikan), Fozia Haji Eusoff (Pen. Setiausaha Penerangan), Mohd Zakaria Haji Serudin (Pen. Setiausaha Perniagaan).

(Duduk dari kiri) Damit Alias, (Setiausaha Sukan), Zaini Abd Latif (Setiausaha Kebajikan), Nasib Ismail (Setiausaha Hal Ehwal Agama), Ahmad Zakaria Mohammad (Setiausaha Bendahari), Ak Adnan Pg Badaruddin (Naib Yang Dipertua), Salleh Boestaman Haji Zainal Abidin Puteh (Yang Dipertua), Dk Susilawati Pg. Haji Damit (Naib Yang Dipertua Wanita), Abd Aziz Haji Latif (Setiausaha Agung), Abu Nipah Kura (Setiausaha Kebajikan), Darmawati Haji Ahmad (Setiausaha Penerangan), Mohd Yusoff Haji Mina (Setiausaha Perniagaan).

Tidak dalam gambar — Elyas Haji Azri (Ahli yang dilantik).

Penyelia ikuti kursus di K.L

BANDAR SERI BEGAWAN. — Enam orang Penyelia Kemajuan Kerjasama sekarang berada di Kuala Lumpur untuk mengikuti kursus Sijil Pengurusan Kerjasama.

Mereka yang termasuk seorang Penyelia Kanan iaitu Awang Mahat bin Hassan adalah merupakan pegawai-pegawai yang julung-julung kalinya dihantar untuk mengikuti kursus tersebut.

Lima penyelia lainnya ialah Masri Abd Rahim, Aji Haji Bagol, Zainal bin Haji Abu Bakar, Md Zain Karas dan Rusli Hamdi.

Kesemua mereka kini ditempatkan di Maktab Kerjasama Malaysia sehingga kursus tersebut selesai dalam akhir bulan Jun depan.

BUKU PANDUAN TELEFON 1983

BANDAR SERI BEGAWAN. — Jabatan Telekom akan mengeluarkan Buku Panduan Telefon Brunei keluaran 1983 bermula pada hari Isnin 11hb April 1983.

Pelanggan-pelanggan yang ingin untuk mengambil Buku Panduan Telefon hendaklah membawa bersama borang untuk mendapatkan Panduan Telefon Keluaran 1983 yang boleh didapati di muka 8 Panduan Telefon 1982.

Panduan-panduan Telefon tersebut boleh didapati mulai dari tarikh yang disebutkan di atas, di pusat-pusat Telekom di Bahagian Perdagangan, Pejabat Telekom Jalan Sultan, Bandar Seri Begawan, di Pejabat Telekom, Kuala Belait, Pejabat Telekom, Tutong dan di Pejabat Telekom, Bangar, Temburong.

KETETAPAN HARGA BARANG2 KEPERLUAN

Seperti biasa di bawah ini dicatatkan beberapa jenis barang-barang keperluan sehari-hari yang didapati dijual dengan harga yang lebih sederhana rendah di kedai-kedai Bandar Seri Begawan, Kuala Belait dan Seria. Adalah diingatkan kepada orang ramai bahawa harga-harga barang yang berikut di bawah ini bermula dari 30hb. Mac, 1983.

BANDAR SERI BEGAWAN

1. PUSU KERING: \$7.00 sekati boleh dibeli dari kedai berikut:—
 1. Chop Hock Huat, No 62 Jalan McArthur.
2. ASAM JAWA (Chap Singa): 0.50¢ sekotak boleh dibeli dari kedai berikut:—
 1. Kim Seng Choon, No. 91, Jalan Pemancha.
3. KACANG KUDA: \$1.40 sekati boleh dibeli dari kedai berikut:—
 1. Chee Guan, No. 4 Jalan McArthur.

KUALA BELAIT

1. PUSU KERING: \$8.50 sekati boleh dibeli dari kedai berikut:—
 1. Chop How Min No. B, Chinese Chamber of Commerce.
 2. Chop Kim Ming, Bangunan Foo Chow, Jalan Bunga Rambai.
 3. Guan Heng, No. 30 Jalan Sungai.
 4. Koh Kee, No. 60, Jalan Pretty.
 5. Chang Seng Hong, No. 103, Jalan Mekerron.
2. ASAM JAWA (Chap Singa): 0.50¢ sekotak boleh dibeli dari kedai berikut:—
 1. Choo Seng, No. 20, Jalan Sungai.
3. KACANG KUDA: \$1.40 sekati boleh dibeli dari kedai berikut:—
 1. Koh Kit Hin, No. 28 Jalan Pretty.

SERIA

1. PUSU KERING: \$8.50 sekati boleh dibeli dari kedai berikut:—
 1. Hudson Company, No. 9, Jalan Sultan Omar Ali.
 2. Soon Kheng, No. 50 B, Jalan Bunga Kuning.
2. ASAM JAWA (Chap Singa): 0.50¢ sekotak boleh dibeli dari kedai berikut:—
 1. Yick Fatt, Lot No. 2660, Jalan Sultan Omar Ali.
 2. Choo Hang & Co, No. 30, Jalan Sultan Omar Ali.
3. KACANG KUDA: \$1.60 sekati boleh dibeli dari kedai berikut:—
 1. Chop Kun Mee, No. 3, Jalan Sultan Omar Ali.
 2. Chop Koh Seng Hang, No. 17, Jalan Sultan Omar Ali.
 3. Haji C.A. Mohammad & Son No. 51, Jalan Bunga Kuning.

Kerja2 pengorekan sedang dijalankan

SERIA. — Syarikat Minyak Shell Brunei Berhad kini sedang menjalankan kerja-kerja pengorekan di laut (seismic work) mulai 1hb April yang lalu di kawasan-kawasan seperti yang di tunjukkan dalam peta.

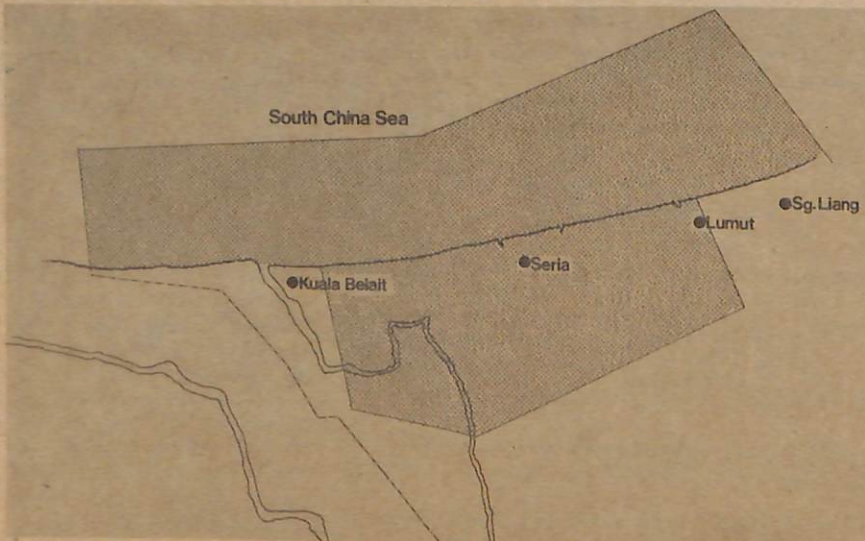
Kerja-kerja penyelidikan ini adalah sebahagian dari usaha syarikat tersebut untuk mendapatkan lebih banyak bahan hydrocarbons.

Kerja-kerja pengorekan di sepanjang pantai akan melibatkan penggunaan bahan-bahan letupan kecil. Bahan letupan tersebut disimpan dalam

plastik tuba berwarna kuning yang berukuran 3 kaki panjang dan dua inci lebar.

Kemungkinan orang ramai ternampak bahan letupan itu terdampar di pantai, mereka adalah di kehendaki melaporkan kepada Perkhidmatan Seismograph Berhad telefon Mumong 34360 atau menghubungi Syarikat Minyak Shell telefon 73999.

Untuk menjaga keselamatan, nelayan-nelayan adalah dinasihatkan supaya menjauhi kawasan-kawasan seperti dalam peta di bawah.



FUNGSI HUTAN JAGA IKLIM SEKELILING KITA

TUTONG. — Hutan bukan hanya setakat merupakan salah satu sumber kekayaan negara yang berfungsi dalam menjaga iklim di sekeliling kita.

kehidupan kita semua, tetapi tidak dengan tiada berperaturan, pengawalan dan melakukan tebasan dan tebasan dengan sewenang-wenangnya mengikut kehendak hati."

Dari itu katanya, sebelum kerosakan hutan kita semakin meluas marilah kita semua bekerja-sama dengan Jabatan Kehutanan bagi memelihara dan mengusahakan supaya kawasan-kawasan hutan dapat digunakan dengan mengikut peraturan-peraturan yang tertentu, di samping mengekalkan sumber hutan di negeri ini untuk generasi yang akan datang bukan sahaja sebagai sumber kekayaan Negara tetapi juga untuk mencantikkan negeri ini.

Dengan bertemakan 'Hutan Sumber Kekayaan negara' marilah kita sama-sama menjaga dan memelihara hutan-hutan di negeri ini daripada kerosakan, kemusnahan dan kecuaiannya oleh orang-orang kita sendiri, tamabahnya. — MHM.



Awang Haji Mahari diperkenalkan kepada peserta-peserta sebelum acara sukan itu dimulakan.

YANG DIMULIAKAN PEHIN DATU SERI MAHARAJA MENULIS.....

19. Sunat jangan kurang air mandi itu dari satu gantang Medinah iaitu tiga kati dua belas tahlil bagi orang yang sederhana bentuk tubuh badannya kerana Nabi kita (Sallallahu Alaihi Wasallam) mandi hadas dengan sebanyak satu gantang Medinah itu. Akan tetapi jika air kurang dari satu gantang Medinah serta boleh meliputi segala anggota badan memadailah juga.

Adapun orang yang tiada sederhana bentuk tubuh badannya, maka

bolehlah ia menggunakan air lebih dari kadar satu gantang Medinah atau kurang dari satu gantang Medinah itu. Sebagaimana diterangkan tadi, satu gantang Medinah (Islam) itu sama dengan tiga kati dua belas tahlil dan sama dengan lima pound atau sama dengan 2.27 kilo.

20. Sunat bagi perempuan sama ada dara atau yang tiada bersuami (terkecuali perempuan yang sedang dalam idah mati suami, atau perempuan yang sedang dalam berihram Haji atau

BERSUCI

Siri ke-177

mrah) iaitu ia mengikuti air darah itu dengan air sama ada darah id atau nifas umamnya. Diletakkan kasturi itu pada kapas atau pada kain perca, setelah perempuan itu mandi hadas dimasukkanlah kapas atau perca itu ke dalam anggota yang wajib

dimandikan dari faraj itu sebagaimana yang diperintahkan oleh Nabi kita (Sallallahu Alaihi Wasallam) supaya berbuat begitu.

Adapun perempuan yang beridrah kerana mati suami, dan perempuan yang berihram maka

haram di atas keduanya berbuat begitu, akan tetapi sunat bagi perempuan yang berkabung berbuat begitu dengan sedikit dari kayu gaharu atau sedikit dari azfar iaitu kayu wangi yang berwarna hitam seperti jari itu.

Jika tiada kasturi maka dipakai lain-lain wangi, jika tiada didapati juga lain-lain wangi maka dipakai lumpur, jika tiada juga didapati lumpur maka memadailah dengan air sahaja iaitu bagi menolak makruh. Kiranya ia tiada meletakkan wangi atau lumpur atau



YDM Pehin Dato Seri Utama Ismail bin Umar Al-Mufti Kerajaan Brunei

air di tempat hukumnya sunat mandi hadas jatuhlah ia makruh.

WALLAHU (Bersambung)

Pertandingan Nasyid peringkat Brunei Muara

BANDAR SERI BEGAWAN. — Sebanyak 10 buah pasukan nasyid telah terpilih untuk mewakili Daerah Brunei Muara ke pertandingan peringkat separuh akhir yang akan diadakan pada 9hb dan 10hb April depan di Dewan Raya Radio dan Televisyen Brunei.

Pertandingan peringkat pemilihan itu telah berlangsung minggu lepas di Dewan Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan dekat ibu negeri di mana 34 buah pasukan telah mengambil bahagian.

Pasukan-pasukan yang terpilih itu terdiri dari Kesatuan Pemuda-Pemudi Kampung Sungai Kedayan (Nurul Huda), Rijalul Umamah Persatuan Perangkap, Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan, Persatuan Kebajikan Pegawai dan

Kakitangan Jabatan Hal Ehwal Ugama (TEGUH), Badan Kebajikan dan Sukan Jabatan Radio dan Televisyen, Al-Wardah Sekolah Arab Perempuan R.I.P.A.D, Nisaul Umamah Persatuan Perangkap Kampung Burung Pinggai, Berakas, Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan (Perempuan), Kelas Mengaji Al-Quran Kampung Saba Darat 'B' dan Persatuan Kebajikan Pegawai dan Kakitangan Jabatan Hal Ehwal Ugama (TEGUH).

Sebelum acara pertandingan pagi itu bermula, Pengerusi majlis Pg. Hj. Rosman bin Pg. Haji Tengah telah menyampaikan ucapan alu-aluan. Sementara penyampaian hadiah-hadiah kepada pasukan-pasukan yang terpilih telah disempurnakan oleh Awang Haji Tengah bin Abd. Latif, Pemangku Pengetua Maktab Perguruan Ugama Seri

Begawan.

Sementara di Daerah Tutong pertandingan tersebut telah diadakan pada hari Sabtu lepas di Dewan Sekolah Inggeris Sufri Bolkiah. Sebanyak lima buah pasukan telah mengambil bahagian dan empat pasukan darinya terpilih.

Seorang lagi gadis Dusun memeluk Islam

TUTONG. — Seorang gadis Dusun Masneh bte Erih berasal dari Kampung Ukong, Ulu Tutong baru-baru ini telah memeluk agama Islam di satu majlis yang berlangsung di rumah Awang Yusof bin Haji Kamis, Pembantu Kanan Perkembangan Ugama di Pejabat Ugama Tutong.

Dayang Masneh kini dikenali sebagai Dayang Norhanney bte Abdullah dan telah melafazkan ikrar Islamnya dihadapan Awang Yusof bin Haji Kamis sendiri.

Majlis itu telah diserikan dengan zikir marhaban dari kumpulan zikir saudara-saudara baru Daerah Tutong. Kira-kira seratus orang telah hadir di majlis tersebut, antaranya termasuklah Pemangku Kadi Daerah Tutong, Awang Lazim bin Metali serta beberapa orang pegawai dari Pejabat Hal-Ehwal Ugama di sini.



Perasmian Majlis Tempatan Masjid dirasmikan

BANDAR SERI BEGAWAN. — Perasmian Majlis Tempatan Bagi Masjid-Masjid Negeri Brunei yang penubuhannya telah diperkenankan oleh Kebawah D.Y.M.M. Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei, telah dilangsungkan pada Jumaat lepas di Masjid Omar Ali Saifuddin. Ianya telah disempurnakan oleh Tuan Yang Terutama Sayyed Ali Muhammad Mokhtar, Timbalan Setiausaha Agung Majlis Tertinggi bagi Masjid-Masjid Sedunia selaku wakil Tuan Yang Terutama Syekh Muhammad Ali Al-Harakan, Setiausaha Agung Rabitah Al-Alam Al-Islam dan Majlis Tertinggi Bagi Masjid-Masjid Se dunia.

TYT Sayyed Ali Muhammad Mokhtar telah disertai oleh TYT Syekh Muhammad Nasir Al-Boudi, Setiausaha Agung Suruhanjaya Tinggi Perkembangan Islam (Dakwah) dan Syekh Ahmad Al-Mubarak dari Kementerian Luar Kerajaan Arab Saudi yang telah tiba

pada 31hb Mac lepas untuk lawatan selama empat hari di negeri ini.

Majlis pagi itu dimulakan dengan bacaan ayat-ayat suci Al-Quran oleh Awang Muhammad Hassan bin Jun, Johan Pertandingan Membaca Al-Quran Antara Sekolah-Sekolah Ugama Rendah Senegeri 1982.

Pengerusi Majlis Tempatan Bagi Masjid-Masjid Negeri Brunei, YB Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Awang Haji Md. Zain juga berucap dan seterusnya ucapan perasmian oleh TYT Sayyed Muhammad Ali Mokhtar.

Hadir di majlis itu ialah TYB Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Awang Haji Isa, Penasihat Umum Kebawah D.Y.M.M., YAB Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abd. Aziz, Pemangku Menteri Besar.

Acara perasmian itu diselenggarakan dengan menunaikan sembahyang fardu Jumaat.

Pada hari pertama ketibaan rombongan Rabitah Al-

Islam Al-Islam telah mengadakan ke majlis Kebawah Dato Maha Mulia Paduka Baginda Sultan dan Dipertuan Negeri Istana Darul Hana.

Kemudian rombongan telah membuat kunjungan kepada YTB Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Dato Laila Utama Awang Haji Isa dan kunjungan YAB Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abd. Aziz, Menteri Besar.

Pada hari berikutnya rombongan berkesempatan menyaksikan persidangan perasmian Tempatan Bagi Masjid-Masjid Negeri Brunei telah berlangsung di Hal Ehwal Ugama.

Di samping itu rombongan berkesempatan menyaksikan Sekolah Ugama Menengah Perangkap, Isteri Pengiran Anak dan Sekolah Ugama Anak Puteri Marudu Hayatul Bolkiah Tutong.

Diraja Brunei yang diadakan pada 21hb di Battalion Perkhemahan Tutong.

Sementara itu rombongan yang memilih wakil Laut ke pertandingan membaca Al-Quran jabatan-jabatan yang beruniform diadakan pada 14hb ini bertempat Taklimat, Jabatan Diraja di ibu negeri mula jam 7.00

Waktu2 sembahyang, imsak dan matahari terbit

WAKTU-waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei-Muara, Tutong dan Temburong mulai dari hari Rabu 6hb April, 1983 hingga ke hari Selasa 12hb April, 1983 adalah seperti di bawah ini:

Hari	Bulan	Zuhur	Asar	Magrib	Isyak	Imsak	Subuh	Matahari Terbit
6hb April		12.28	3.43	6.32	7.44	4.46	5.00	6.16
7hb April		12.28	3.43	6.32	7.44	4.46	5.00	6.16
8hb April		12.28	3.43	6.32	7.44	4.46	5.00	6.16
9hb April		12.28	3.43	6.32	7.44	4.46	5.00	6.16
10hb April		12.28	3.43	6.32	7.44	4.46	5.00	6.16
11hb April		12.27	3.42	6.32	7.44	4.45	4.59	6.14
12hb April		12.27	3.42	6.32	7.44	4.45	4.59	6.14

Waktu-waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendaklah ditambah tiga minit pada tiap-tiap waktu.

Sembahyang Jumaat di seluruh Negeri Brunei di mulai dari pukul 12.45 tengah hari.

Pertandingan membaca Al-Quran Pusat Latihan

BANDAR SERI BEGAWAN. — Pertandingan membaca Al-Quran peringkat Pusat Latihan, Askar Melayu Diraja Brunei dijangka akan diadakan pada 14hb April ini mulai jam 7.30 malam bertempat di Perkhemahan Bolkiah, Jalan Berakas.

Pertandingan itu adalah untuk memilih wakil pusat tersebut ke pertandingan membaca Al-Quran tahunan peringkat Pasukan Askar Melayu

Bahaya mengejar pangkat dan harta

Bingkisan minggu ini

meletakkan dirinya ke dalam bahaya yang besar dan bala bencana yang berat, kecuali ia dengan segera memohon keampunan kepada Allah, dan Allah Taala pula memberikan rahmat-Nya dengan melepaskannya dari bahaya tersebut.

Adapun sifat yang dikatakan tercela dalam mengejar harta kekayaan dan pangkat kedudukan itu ialah terlalu melampaui batas, umpamanya, seseorang itu dengan berhempas-pulas dan bertungkus-lumus mencari dan mengejar dengan apa cara sekalipun, tidak kira dengan jalan yang halal atau pun haram, sehingga menyebabkan ia tidak ada masa lagi untuk melapangkan masa untuk beribadat kepada Allah Taala. Hal ini sering berlaku di dalam masyarakat hari ini yang menyebabkan mereka lalai dan lupa hanya kerana semata-mata untuk mengejar kedudukan dan mencari wang ringgit.

Tetapi lain pula halnya, dengan mereka yang mencari harta dan wang ringgit dengan niat yang baik, umpamanya untuk membantu melorongan diri ke jalan akhirat, memelihara dan menyelamatkan diri dari pengkhianatan orang-orang yang zalim, melepaskan diri dari keperluan sehingga tidak perlu lagi meminta-minta dari orang lain, dengan syarat segala usahanya itu tidak menghalang untuknya dari berbuat ketaatan serta menunaikan kewajipan terhadap Allah Taala, maka semua itu tidaklah salah dan tidaklah berdosa ia mencari harta dan kedudukan itu.

Allah Taala telah berfirman di dalam surah Al-Qasas, ayat 83, yang kira-kira bermaksud:

"Itulah tempat tinggal akhirat yang Kami (Allah Taala) sediakan bagi orang-orang yang tiada mengingatkan ketidgian pangkat di muka bumi ini, dan tiada pula melakukan kerosakan, sedang akibat keuntungan ialah bagi orang-orang yang bertakwa."

Oleh yang demikian jelaslah bahawa orang yang tidak memusatkan hidup semata-mata kerana kekayaan dan kedudukan pangkat adalah lebih baik dan lebih selamat kehidupan mereka di dunia dan akhirat, dan merekalah orang-orang yang lebih takwa kepada Allah Taala.

1 hari di akhirat sama dengan 1.000 tahun di dunia

MARILAH kita sama-sama bertakwa ke hadirat Allah s.w.t. dengan menjunjung dan mengamalkan segala apa jua suruhan-Nya dan menjauhi segala apa jua larangan-Nya.

Salah satu daripada rukun Iman yang wajib kita percaya ialah adanya syurga dan neraka. Iaitu di mana di akhirat nanti merupakan nikmat pembalasan bagi setiap umat manusia, sama ada yang beriman ataupun tidak. Yang pasti ialah pembalasan manusia yang tidak mahu beriman kepada Allah tidak lain mereka itu akan dihumbankan dan dijadikan bahan kayu api neraka, mereka itu kekal buat selama-lamanya di sana. Akan tetapi bagi mereka yang beriman, maka mereka itu adalah bergantungan kepada amal perbuatan mereka semasa hidup di dunia ini. Bagi mereka yang patuh akan perintah Allah dan menjauhi segala larangan-larangan-Nya serta sentiasa berbuat amal kebajikan maka sudah pastilah mendapat ganjaran dari pahala-pahala yang telah dilakukan itu dengan balasan syurga. Manakala bagi mereka yang ingkar dan degil atau mempersenda dan mempermainkan perintah dan larangan Allah serta tidak pula pernah melakukan sebarang amal kebajikan bahkan hidupnya penuh dengan noda dan dosa maka sudah pasti orang yang seperti itu tidak lain balasannya ialah api neraka.

Di dalam surah Al-Kahf ayat 107 - 108 Allah berfirman yang kira-kira maksudnya: "Sesungguhnya orang yang beriman dan beramal salih bagi mereka adalah syurga firdaus menjadi tempat tinggal mereka. Mereka kekal di dalamnya, mereka tidak mahu berpindah lagi daripadanya."

Dari ayat itu dapat kita bayangkan betapa bahagianya dan seronoknya apabila seorang itu telah masuk ke dalam syurga sehingga bila ianya terasa akan kebahagiaan dan keseronokan itu tidak lagi dia mahu keluar atau berpindah dari tempat itu. Ini adalah jelas menunjukkan bahawa syurga itu tidak ada tolak bandingnya di dalam dunia ini dari segi apa jua sekalipun. Oleh itu akan beruntung dan berbahagialah orang yang dimasukkan ke dalamnya nanti.

Akan tetapi apa yang menjadi kenyataan ialah masih banyak di kalangan kita yang tidak mengambil

NERAKA TIDAK ADA TAWAR MENAWAR

berat tentang syurga dan neraka itu, seolah-olah pada anggapan mereka ini ialah suatu perkara dongeng atau khayalan belaka. Bahkan yang lebih dahsyat ada setengah golongan itu mengatakan bahawa adalah tidak menjadi apa, kalau sekiranya ianya dimasukkan ke dalam neraka asalkan sahaja dia beriman. Kerana dengan beriman itu lama kelamaan ia akan dimasukkan juga ke dalam syurga. Memang tidak dapat dinafikan bahawa orang yang beriman itu akhirnya akan masuk syurga juga. Akan tetapi hendaklah kita ingat bahawa kengerian neraka ini amat dahsyat sekali hingga ketika ia membakar seluruh kulit dan daging manusia akan hancur hingga terasa ke dalam hati. Selain dari itu setiap yang dimasukkan ke dalam neraka sebagaimana yang banyak diterangkan di dalam Al-Quran adalah akan kekal lama di dalamnya sebagaimana salah satu dari firman Allah tentang orang yang dimasukkan ke dalam neraka itu kekal lama di dalamnya yang kira-kira bermaksud: "Orang ahli neraka, mereka kekal di dalamnya."

Di dalam Al-Quran banyak firman-firman Allah yang menerangkan bahawa siapa yang dimasukkan ke dalam neraka itu mereka akan kekal lama di dalamnya. Dan kita tidak pernah jumpa dengan firman Allah yang mengatakan seorang itu kalau masuk neraka akan tertentu lama masanya seperti 60 tahun, 100 tahun atau sebagainya.

Walaubagaimanapun memang ada keterangan Hadas yang mengatakan bahawa orang yang beriman yang 'asi' yang sentiasa berbuat maksiat, walaupun masuk neraka tetapi akhirnya akan masuk syurga. Akan tetapi mengapakah di dalam Al-Quran mengatakan yang barangsiaapa masuk neraka mereka kekal di dalamnya. Sebenarnya kekal di sini adalah bererti bahawa kerana lamanya hingga seolah-olah semacam kekal keadaannya. Ini adalah kerana mengikut kiraan masa di dunia dengan di akhirat adalah ibarat 1 hari di akhirat sama dengan 1000 tahun di dunia.



Jadi kalaulah seseorang itu kena siksa neraka selama 100 tahun, maka bertilahl dia akan berada di dalam neraka selama 100 tahun x 1000. Ini sudah kekal pada hakikatnya kerana masa itu sudah terlalu lama. Jadi cubalah kita bayangkan dan renungkan betapa azabnya kalau kita di dunia ini pun apabila terkena sahaja sedikit panas api atau terkena sedikit api di badan kita. Maka kita sudah tidak tertahan apatah lagi untuk lama di dalam neraka. Sebab itu janganlah kita berani berkata tidak mengapa masuk neraka asalkan kita beriman, akhirnya masuk syurga juga, golongan ini adalah merupakan golongan yang merengikan soal-soal dosa. Dan tidak menghiraukan segala perintah, dan larangan Allah s.w.t. Untuk golongan yang seperti ini tunggu sahajalah bilamana nanti rasanya ketika berada di dalam api neraka. Pada ketika itu barulah mereka akan merasa kesal dan ingin kembali ke dunia untuk berbuat amal dan beriman dengan sebenar-benar iman.

Dan ini adalah nyata seperti mana yang di ceritakan di dalam Al-Quran di dalam surah As-Sajadah ayat 12 yang kira-kira maksudnya: "Dan alangkah ngerinya jika sekiranya kamu melihat orang-orang yang berdosa itu menundukkan kepalanya di hadapan Tuhan mereka seraya berkata: Ya! Tuhan kami! Kami telah melihat dan mendengar. Maka kembalikanlah kami semula ke dunia. Kami akan mengerjakan amal salih sesungguhnya kami sekarang ini adalah orang yang yakin (beriman)."

Kerana itu para sahabat

apabila mereka teringat akan kengerian api neraka, maka mereka akan teringat akan pesan Rasulullah s.a.w yang bersabda yang kira-kira maksudnya: "Kalaulah api neraka itu dapat kamu pertahankan dari memakan diri kamu dengan bersedekah sebiji tamar sekalipun hendaklah kamu membuatnya." Begitulah ingatan Rasulullah s.a.w. kepada para sahabat yang bererti kalau tidak mampu bersedekah dengan banyak-nya. Dan kalaulah dengan sebiji tamar dapat menjadi benteng kepada kita daripada terjun ke neraka. Maka hendaklah kita lakukannya. Kerana api neraka ini amat dahsyat dan menakutkan sekali.

Oleh itu wahai kaum Muslimin, maka di sini kita berseru jauhkanlah diri kita dari perkara-perkara dan perbuatan-perbuatan yang boleh menyebabkan kita terhum-ban ke dalam api neraka di akhirat nanti, janganlah kita menganggap neraka itu sebagai suatu perkara yang boleh diper-mudahkan atau yang boleh dijual-beli ataupun ditukar-ganti, tidak ada tawar-menawar lagi pada ketika itu apa yang telah ditetapkan oleh hukuman Allah. Maka itulah yang akan berlaku. Oleh itu berbuat amal salihlah dan teguhkan keimanan kita kepada Allah dengan mengerjakan segala titah perintah-Nya dan menjauhi segala larangan-Nya dan takutilah akan api neraka sebagaimana Allah memberi peringatan kepada kita yang firman-Nya di dalam surah Al-Baqarah ayat 24 kira-kira bermaksud: "Peliharalah diri kamu dari api neraka yang bahan pembakarnya terdiri daripada manusia dan batu."

Keputusan Peperiksaan SPA Singapura Cambridge Peringkat Tinggi

PUSAT TINGKATAN ENAM, GADONG

Azis bin Nayan A(3), O(3), Zulkefli bin Abu Bakar A(3), O(2), Zulkaflee bin Abdullah A(3), O(2), Ali Noordin bin Hj Md Diah A(3), O(2), A. Tri Ak Sasuar/Ali bin Abdullah A(3), O(2).

Mubin bin Tamin A(3), O(2), Ismail bin Hassan A(3), O(2), Azhari bin Hj Suhaimi A(3), O(2), Suliman bin Abas A(3), O(2), Manap bin Ahad A(3), O(2).

Wan Rahmani bte Hj Suhaili A(3), O(2), Aji bin Hj Sulaiman A(3), O(2), Saimah bte Ini A(3), O(2), Raimah bte Mohamad A(3), O(2), Naimah Zahrah bte Hj Ghazali A(3), O(2).

Malai Mardziah bte Sh. Nikman A(3), O(2), Maria bte Abidin A(3), O(2), Latifah bte Awg Besar A(3), O(2), Marianah bte Hj Abd Wahab A(3), O(2), Laipah bte Hassim A(3), O(2).

Nor'ain bte Suhailee A(3), O(2), Halimah bte Johari A(3), O(2), Ariyati bte Mohd Daud A(3), O(2), Zainal Abidin bin Awg Hj Md Daud A(3), O(1), Rosli bin Bujang A(3), O(1).

Mohamed Nor bin Abdullah A(3), O(1), Markandi bin Kuris A(3), O(1), Karim bin Hj Shawal A(3), O(1), Manan bin Madon A(3), O(1), Jarah Anak Umak A(3), O(1).

Amis Anak Baji A(3), O(1), Donglah/Hashim bin Jaya A(3), O(1), Awg Yahya bin Saat/Mohd Saat A(3), O(1), Suhaili bin Hj Md Yusof A(3), O(1), Ak Hj Ibrahim bin Pg Hj Damit A(3), O(1).

Zainab bte Jafar A(3), O(1), Tani Anak Lingam A(3), O(1), Ak Yusof bin Pg Mashor A(3), O(1), Ak Abd Momin bin Pg Bakar A(3), O(1), Wong Fung Choy A(3), O(1), Normah bte Jafar A(3), O(1).

Sadihah bte Serudin A(3), O(1), Sa'adiah bte Morshidi A(3), O(1), Rohani bte Mohd Yusof A(3), O(1), Kamariah bte Asgar A(3), O(1), Munah bte Puteh A(3), O(1).

Florinda bte Mejenis A(3), O(1), Dy Amsah bte Hj Awg Mat Noor A(3), O(1), Dk Mariam bte Pg Hj Munap A(3), O(1), Armah bte Ali A(3), O(1), Abdul Rahman bin Bungsu A(3).

Norsah bte Musa A(3), Kamsiah bte Amit A(3), Fatimah bte Mohd Zainin A(3), Nawawi bin Hj Saat A(2), O(4), Mohiddin Hj Yahya A(2), O(3).

Matali bin Hj Kamis A(2), O(3), Saili bin Hj Chuchu A(2), O(3), Madili bin Mohd Salleh A(2), O(3), Hassan bin Moklat A(2), O(3), Osman bin Hj Suhaile A(2), O(3), Abd Wahab bin Hj Tamin A(2), O(3).

Norleha bin Haji Mat Yassin A(2), O(3), Sunah bte Abidin A(2), O(3), Rosni bte

1,027 calon lulus peperiksaan SAP Singapura/Cambridge

BANDAR SERI BEGAWAN. — Seramai 1,027 orang calon yang menduduki Peperiksaan Sijil Am Pelajaran Singapura/Cambridge Peringkat Tertinggi dalam tahun lepas antaranya seramai 1,027 orang calon telah lulus dengan sekurang-kurangnya mendapat satu mata pelajaran di peringkat biasa.

Calon-calon yang menduduki peperiksaan tersebut adalah terdiri calon-calon dari Pusat Tingkatan Enam dan calon-calon persendirian di seluruh negeri. Peratus kelulusan tahun ini adalah bersamaan dengan 95.80 peratus.

Dari jumlah yang lulus itu, seramai 106 orang calon telah mendapat sekurang-kurangnya empat dan tiga mata pelajaran dalam peringkat 'A'. Yang mana dalam keputusan tersebut Awg. Aziz bin Nayan dari Pusat Tingkatan Enam, Gadong

telah mendapat sijil penuh peringkat 'A' dan '3' peringkat biasa.

Sementara tiga orang calon persendirian iaitu Mydin bin Abdul Ghani, Dk Roseni bte Pg Mahmud dan Ajak bin Mirusin telah mendapat '4' mata pelajaran dalam peringkat tertinggi.

Dari seramai 217 orang calon dari Pusat Tingkatan Enam yang menduduki peperiksaan tersebut, seramai 212 orang telah lulus iaitu bersamaan dengan 97.70 peratus.

Sementara 855 orang calon persendirian yang mengambil peperiksaan seramai 815 orang calon telah lulus sekurang-kurangnya mendapat satu mata pelajaran di peringkat biasa.

Dari jumlah calon yang mengambil peperiksaan yang disebutkan di atas hanya 45 orang calon sekolah dan persendirian telah gagal.

Haji Minuddin A(2), O(3), Normah bte Haji Bakri A(2), O(3), Siti Hawa bte Haris A(2), O(3).

Kamsiah bte Pg Haji Md Siraj A(2), O(3), Dy Noorhani bte Haji Ismail A(2), O(3), Hafidah bte Haji Metassim A(2), O(3), Fatimah bte Othman A(2), O(3), Hanita bte Mahali A(2), O(3).

Dk Jaayah bte Pg Md. Zaini A(2), O(3), Aidah bte Haji Tengah A(2), O(3), Mohammad Salleh bin Kadir A(2), O(2), Misin bin Awok A(2), O(2), Md Noor bin Haji Yassin A(2), O(2), Suja anak Ekin A(2), O(2).

Hamdani bin Awang Kula A(2), O(2), Jaini bin Lamat A(2), O(2), Isa bin Singgil A(2), O(2), Kamis bin Ahmad A(2), O(2), Ali bin Lisa A(2), O(2), Johari bin Haji Abd. Latif A(2), O(2), Awang Ahmad bin Haji Salleh A(2), O(2).

Bostaman bin Lamit A(2), O(2), Hj Adanan bin Hj Puteh A(2), O(2), Md Patterin bin Awg Buntar A(2), O(2), Zaffar bin Abd. Hamid A(2), O(2), Marjuki bin Hj Abdul Salam A(2), O(2).

Tahan bin Tingir/Tinggir A(2), O(2), Abdul Rahman bin Hj Kula A(2), O(2), Zainab bte Puasa A(2), O(2), Zainab bte Mohd. Zain A(2), O(2), Zainab bte Ranek A(2), O(2).

Khadijah bte Hj Abdullah A(2), O(2), Rosnah bte Janudin/Jerudin A(2), O(2), Abd. Kadir bin Abd. Ghani A(2), O(2), Sapiyah bte Serudin A(2), O(2), Nor Aji-jah bte Mohamad A(2), O(2).

Latifah bte Ali A(2), O(2), Habibah bte Sion A(2), O(2), Dy Jusibah bte Mohd Yusof A(2), O(2), Gunah bte Sumin A(2), O(2), Dayang bte Menudin A(2), O(2).

Dyg Besar/Zauyah bte Taha A(2), O(2), Labang Anak Para A(2), O(1), Kakok bin Kawang A(2), O(1), Juhan bin Hj Sawal A(2), O(1), Pagan Anak Lungan A(2), O(1).

Gurang Anak Tandang A(2), O(1), Sabtu bin Serudin A(2), O(1), Mahmud bin Hussain A(2), O(1), Zunaiddi bin Zaman A(2), O(1), Rohani binte Hashim A(2), O(1).

Siti Mariah bte Hj Abd Majid A(2), O(1), Lim Yeah Len A(2), O(1), Maisalwa bte Yahya A(2), O(1), Habis Anak Jepang A(2), O(1), Jainah bte Ramli A(2), O(1).

Dy Rusni bte Junggal A(2), O(1), Dk Sebah bte Pg Momin A(2), O(1), Abd. Aziz bin Abd. Kadir A(2), Kuna bte Lumpoh A(2), Dy. Sarbanun Hj Matrais/Matrice A(2).

Abd Latif bin Hj Ahmad A(1), O(4), Yahya bin Budin A(1), O(4), Hussin bin Rajab A(1), O(4), Mohammad Ali bin Abdul Kahar A(1), O(4), Ag Bolhassan bin Bulat A(1), O(4).

Tahir bin Ahmad A(1), O(3), Jamil bin Munap A(1), O(3), Awg Mat Yassin bin Hj Awg Apong A(1), O(3), Napre bin Rahimie A(1), O(3), Mohd. Ariff bin Jumat A(1), O(3).

Mansor bin Basi A(1), O(3), Kamit bin Haji Timbang A(1), O(3), Kasah/Johan bin Awang A(1), O(3), Zakir bin Aji A(1), O(3), Ak Kamarud-

din bin Pg Hj Samli A(1), O(3).

Mardiah bte Sabli A(1), O(3), Rokiah bte Lamat A(1), O(3), Dy Fatimah bte Hj Ahmad A(1), O(3), Alimah bte Mohamad A(1), O(3), Aji-jah bte Rajap A(1), O(3).

Abdul Hamid bin Hj Abas A(1), O(2), Sabtu bin Hj Tupok A(1), O(2), Mohd Said bin Ismail A(1), O(2), Ak Mohd Shah bin Pg Ahmad A(1), O(2), Abu Bakar Jaafar A(1), O(2).

Rogayah bte Mohd Yusof A(1), O(2), Ak Mokti bin Pg Hj Md Salleh A(1), O(2), Abdul Khalid bin Hj Zainal Abidin A(1), O(2), Mariyana bte Mohamad Ali A(1), O(2), Nadiyah bte Saat A(1), O(2).

Masnah bte Jais A(1), O(2), Hjh Ainah Ibrahim/Brahim A(1), O(2), Hapsah bte Hj Abd Hamid A(1), O(2), Tuka bin Tujoh A(1), O(1), Mohd Othman bin Mohd Hassan A(1), O(1).

Sabeli bin Kassim/Kasim A(1), O(1), Pandik/Yusof bin Lahing A(1), O(1), Shahbudin bin Hj Chuchu A(1), O(1), Ak Matsah bin Pg Hj Omar A(1), O(1), Abdul Hazib bin Mohd Said A(1), O(1), Abdullah bin Mahmood A(1), O(1).

Yong Yet Kiow A(1), O(1), Abd Latif bin Ajak A(1), O(1), Tunun bte Hj Chuchu A(1), O(1), Raimah bte Metamit A(1), O(1), Dy Jainah bte Awg Bini A(1), O(1).

Mahmud bin Yahya A(1), Kifli bin Barah A(1), Mahdini bin Mohiddin O(5), Norsiah bte Tinggal O(5), Sharipuddin bin Saat O(4).

Jalin bin Luang O(4), Ak Zahari bin Pg Adi O(4), Mohammad bin Jaya O(4), Ahmadin bin Hj Untong O(4), Abu Bakar bin Masri O(4).

Noraini bte Junaidi O(4), Habibah bte Hj Umar O(4), Dyg Jaayah bte Mohd Daud O(4), Airusnani bte Hj Metussin O(4), Mundus bin Jaya O(3).

Budah Anak Omar O(3), Matamid bin Tuah O(3), Baharunsah bin Lias O(3), Mohd Nizam bin Abdullah O(3), Zam Zam bte Hj Duai O(3).

Ak Salleh bin Pg Mohammed O(3), Abd Adanan bin Hj Jafar/Hj Sapar O(3), Saidah bte Tingkah O(3), Sigading bte Akim/Hakim O(3), Awg Ahmad bin Awg Yassin O(2).

Alidin bin Ahmad O(2), Ali bin Aji O(2), Mohamad Ali bin Hj Sabtu O(2), Ahmad Kilab bin Hj Hassan O(2), Saadiah bte Hj Timbang O(2).

Hajjah Misnah bte Hj Mahmud O(2), Dk Zulnorain bin Pg Hj Sarifuddin O(2), Dang Elok bte Bisu O(2), Aisah bte Abd Rashid O(2), Kamarul Zaman bin Mat Jerah O(1).

Basir bin Hj Jaafar O(1), Salleh bin Mahmud O(1), Noor Aisah bte Zubaidi O(1),

Dyg Rose bte Hj Samat O(1), Sulaiman bin Saman O(1).

SEKOLAH MELAYU MENGLAIT (calon persendirian)

Mashor bin Abu Bakar A(3), O(2), Momin bin Tujoh A(3), O(2), Kah Jin Lake A(3), O(2), Johari bin Md Tarif A(3), O(1), Ismail bin Hj Halim A(3), O(1).

Hj Sulaiman bin Hj Salleh A(3), O(1), Hj Mohd Tali bin Janai A(3), O(1), Md Yassin bin Adam O(3), Mohd Zahari bin Adis A(2), O(2), Kasim bin Hj Tapa/Mustapa A(2), O(2).

Kani bin Ulang A(2), O(2), Junaidi bin Hj Abdul Rahman A(2), O(2), Jamaludin bin Hj Lajim A(2), O(2), Johar bin Muhammad A(2), O(2), Ibrahim bin Muhammad A(2), O(2).

Haris bin Salleh A(2), O(2), Hj Ramli/Bini bin Hj Md Don A(2), O(2), Hj Asri bin Hj Puteh A(2), O(2), Hj Awang bin Hj Ajak A(2), O(2), Mohd Ibrahim bin Hj Noordin A(2), O(1).

Mohamad bin Hj Omar A(2), O(1), Morsidi bin Mohamad A(2), O(1), Khalid bin Awang Damit A(2), O(1), Durajid bin Metusin A(2), O(1).

Mandin bin Uking A(2), Isa bin Hj Nordin A(2), Mohd Rosdi bin Abdullah A(1), O(4), Mat Japar bin Jaya A(1), O(3), Metali bin Ahmad A(1), O(3).

Mokti bin Abdul Ghani A(1), O(3), Mohammad Kipli bin Mohd. Yasin A(1), O(3), Kahan bin Nasar A(1), O(3), Khamis bin Saman A(1), O(3), Hashim bin Hj Awg Bungsu A(1), O(3).

Hussin bin Hj Damit A(1), O(3), Md. Yamin bin Jaafar A(1), O(2), Md. Salleh bin Bolhassan A(1), O(2), Md. Hashim bin Abdullah A(1), O(2), Munchit/Abdullah bin Ahmad A(1), O(2).

Matassan bin Tuah A(1), O(2), Ibrahim bin Ahim A(1), O(2), Ismail/Metusin bin Hj Matali A(1), O(2), Hidop bin Hj Salleh A(1), O(2), Hassan bin Akim A(1), O(2).

Hj. Abd Hamid bin Jaludin A(1), O(2), Harpajan Singh A(1), O(2), Hj Md Hussin bin Hj Md. Salleh A(1), O(2), Hj Misli bin Janai A(1), O(2), Hj. Taha bin Hj Mohd. Salleh A(1), O(2).

Hj Abdullah Md. Daud/Hamidon A(1), O(2), Enggu Anak Ranga A(1), O(2), Dahri bin Hj Muntol A(1), O(2), Mohd. Tahir bin Hj Jeluddin A(1), O(1), Md. Yassin bin Md Yusoff A(1), O(1).

Lisa/Lisah bin Tengah A(1), O(1), Md. Yazid bin Ibrahim A(1), O(1), Late bin Tanam A(1), O(1), Jappar bin Ongsang A(1), O(1), Jilin bin Lungkau A(1), O(1), Junit bin Besar A(1), O(1).

Iasa/Ahmad bin Haji Garip

A(1), O(1), Hajjah bte Abd. Razak A(1), O(1), Mohamad bin Abdullah A(1), O(1), bin Haji Pudin A(1), O(1).

Jaya bin Haji bte Hj. Abd. Khalid A(1), O(1), Yahya A(1), O(1), Rashid bin Bolah A(1), O(1), Ishak bin Hj. Md. Kifli bin Haji Naim A(1), O(1).

Hashim bin Haji bte Mohammad Sumud A(1), O(4), Haji Bakar O(4), bin Md. Samad O(4), Dinie bin Taib O(4).

Morshidi bin bte O(3), Mohd. Lor O(3), Kiflee bin bte Kadir bin Nudin A(1), O(1), Jani bin Haji Yusof A(1), O(1).

Juasa bin bte Junaidi bin Aw. bte Jaidi bin Haji bte Ismail bin Haji bte O(3), Hj Rajali bte O(3), Hj Jaffar bte O(3).

Hj Laming bin bte O(3), Hj Hussin bin bte O(3), M. Bagol/Mutsan bte Mohamed/Mohamad Karim O(2), Md. Serudin O(2).

Mohd. Zamran bin bte O(2), Mantin bin bte O(2), Awg. Norma bin bte Noor bin bte Linap/Reduan bin bte dullaaharum O(2), Yusof O(2).

Kinoroh bin bte O(2), Kiflee bin bte O(2), Jumaat bin bte O(2), Julaihi bin bte Ibrahim bin bte Hanafiah bin bte O(2), Ibrahim bin bte O(2), Hj. Mohd. bte Hj Metali O(2), bin bte Hj Damit O(2), bin Asmat/Ahmad bin bte Hon Kiew O(2), bin Salleh O(2), Md. Nor O(2), bin bte Hj Talib O(2), Sani bin bte Hj Saman O(2).

Hj Bakar bin bte Hj Abdul Rahman A(1), O(2), Ghani bin bte mad O(2), Marah O(1), Matnoor bin bte O(1), Mohd. Noor O(1).

Mohsin bin bte Taha/Hussin O(1), Idris O(1), Mar BEND Hj. Abd. Marikan bin bte bin Sapar O(1).

Jumat bin bte Jahari bin bte Jainin bin bte Isa bin bte Haji Tamin A(1), O(1), Haji Yahya bin bte O(1), Hamidoon bin bte O(1), Hj. Aw. Daud bin bte Kawang O(1), bin bte Haji Jaafar O(1), Hassan bin bte Haji Aji O(1).

SEKOLAH
MENENGAH
MELAYU
MUHAMMAD
ALAM, SEREMAN
(calon
persendirian)

(lihat muka 7)

SUKAN PELITA

Kelolaan:
Manaf Rahman

BRUNEI AZAM JEJAKI SUKU AKHIR

KEMENANGAN pasukan kebangsaan Brunei dalam Wilayah Persekutuan dalam pertandingan tirai perlawanan di luar negeri sedikit tekanan yang dirasakan oleh harapan negara semakin tipis untuk mengejar ke suku akhir kerana dibelasah oleh pasukan sebelumnya.

Brunei yang berazam untuk mengutip kurang-kurangnya dua mata dari pertandingan dengan Kelantan dan Wilayah telah menepati janjinya untuk mencerahkan sedikit suasana tersebut.

Wilayah bukan sebarang pasukan. Mengukur mereka di tempat sendiri adalah pencapaian yang bukan kecil kerana rekod kemenangan Brunei bermain di Stadium Merdeka tidaklah begitu memuaskan.

Sekundang di tangan Kelantan tentu memberikan sedikit perasaan peminat untuk melihat pasukan kebangsaan melangkah lebih jauh lagi. Namun para pemain menyedari perlawanan yang diberikan oleh para penonton. Selagi belum ke hujung jalan jangan harap mereka akan berpatah balik.

yang begitu tinggi semangat yang mereka sekutu menunduk-kan wilayah mudah-mudahan dibawa bersama ketika menghadapi pertempuran yang sengit dan penting.

Brunei akan melayan dua perlawanan handalan dalam perlawanan terakhir musim bagi menentukan untung rugi negara.

Menemui penyandang Selangor pada Jumaat 10hb. April dan naib juara, Terengganu pada Ahad 10hb. April.

Haraplah merupakan titik tolak. Kalah meskipun

Hongkong dan Brunei membuat kali kedua dalam sejarah merangkul kejayaan olahraga. Bank di daerah ini telah berlangsung pada 10hb. Mac lepas bertempat di Stadium Hassanul Bolkiah, Brunei.

sekali akan terus merencanakan harapan ke suku akhir. Biar pun sekali menang dan satu seri pasti menjamin pasukan negara, tapi dari segi perbezaan gol pasti akan merumitkan sedikit.

Jadi apa yang pasti, Brunei mesti memenangi kedua perlawanan penting itu untuk menjamin kedudukannya di tempat yang paling selamat.

Selangor yang memang sudah diketahui kematangan-nya meskipun pada mulanya jarang sekali menunjukkan taringnya, tapi sejak akhir-akhir ini prestasi mereka begitu meningkat ditambah lagi dengan dibarisi oleh pemain-pemain berpengalaman.

Pemain-pemain seperti R.Arumugam, Santokh, Khan Hung Meng, Zapril Hashim, Razali, Alias Reduan, Abdullah, Jamaluddin

Norbit dan Mokhtar tidak perlu diperkenalkan lagi.

Tapi siapapun membarisi pasukan Selangor, itu bukan perkara yang penting. Kekalahan pasukan kebangsaan ketika dibelasah 6-1 di musim lepas seharusnya menjadi perangsang kepada barisan pemain Brunei bagi menebus kekalahan tersebut dan sekali gus merencanakan keagungan Selangor keatas Brunei.

Sebaliknya pula Terengganu yang masih terumbang-ambing dan kini menduduki tangga bawah tentunya tidak mau menerima lagi kekalahan demi kekalahan, dan sudah tentu mereka mau mengulangi lagi kejayaan mereka ketika mengham-pakan pasukan Brunei untuk menjejaki suku akhir seperti yang pernah mereka lakukan.



REDUAN Abdullah melarikan bola dari direbut oleh Morni dalam pertemuan antara Selangor dengan Brunei di perlawanan musim 1981.



Kejohanan liga RTB bermula

PEMANGKU Pengarah RTB, Pg. Badaruddin Pg. Ghani telah merasmikan kejohanan Liga Bolasepak Antara Bahagian jabatan tersebut pada 1hb. April lepas bertempat di Padang SMJA.

Sebanyak 10 buah pasukan

mengambil bahagian dalam kejohanan itu dan ini adalah merupakan kali ketiga ianya dianjurkan oleh Badan Kebajikan dan Sukan RTB.

Menurut setiausahanya, Ak. Mohd Yusof Pg. Bakar, kejohanan itu akan berjalan

lebih kurang dua bulan dan ianya diadakan sebagai persediaan untuk menyertai Liga Bolasepak Piala Aziz.

Pada tahun lepas pasukan 4P dan Operesyen telah berjaya menjadi johan bersama.

Skuad Brunei dalam keresahan

SKUAD Brunei kini sedang menjalani latihan pesat masih dilanda kecederaan bila dua pemain utamanya masih belum sembuh sepenuhnya.

Tamparan paling hebat ialah kecederaan yang menimpa ketua pasukan dan penjaga gol handalan, Ali Hj Ismail yang mengalami kecederaan sewaktu menentang Kelantan.

Meskipun bermain dengan begitu cemerlang di perlawanan itu tapi Ali terpaksa melihat dari luar padang ke atas penggantinya, Ibrahim yang mula beraksi sewaktu Brunei menewaskan Wilayah.

Tunggak benteng pertahanan Brunei, Jafari Samad juga turut terumbang-ambing menyembuhkan kecederaan buku lalinya dan kekejangan otot yang dialaminya menjelang pertemuan yang penting ini.

Kecederaan yang menimpa dua pemain utama ini serba sedikit meresahkan jurulatih, Awang Hj Idris yang



JAFARI

mengharapkan semua pemain dapat menjalani sepenuhnya latihan yang diberikan dalam latihan pusat.

Bagaimanapun beliau penuh berharap dan yakin yang keduanya akan sembuh sepenuhnya sebelum perlawanan dengan Selangor dan Terengganu nanti.



Ali.....cedera sewaktu menentang Kelantan.

Jalani latihan pusat

MEMANDANGKAN begitu pentingnya pertemuan dengan Selangor dan Terengganu, Pengurus pasukan kebangsaan Pg. Alihassan telah mengarahkan anak buahnya menjalani latihan pusat selama empat hari bermula Isnin lepas.

Penempatan mereka menjalani latihan pusat menampakkan betapa berat perhatian yang diberikan bukan sa-

ja bagi para pemain malah juga kepada para pegawai skuad kebangsaan.

Pg. Alihassan mengatakan yang latihan ini diadakan semata-mata untuk persediaan yang khusus bagi perlawanan tersebut yang nyata amat penting bagi menentukan gagal jayanya Brunei ke matlamat yang diidamkan.

Yang penting semua pe-

main harus bersedia dari segi fizikal dan mental kerana menghadapi kedua pasukan itu bukan hanya memerlukan kecekapan tapi harus berbekal dengan segala yang ada dari semua sudut permainan bolasepak.

Latihan pusat itu diadakan pada sebelah pagi dan petang dan meliputi dari latihan daya ketahanan, larian, taktik, tendangan dan yang lainnya.

Keputusan Peperiksaan SPA Singapura Cambridge Peringkat Tinggi

(Dari muka 6)

Johary bin Moktar A(4), Mohd Taib bin Jaafar A(3), O(2), Shahrani bte Abg Hj Ghazali A(3), O(2), Zaiton bte Abdullah A(3), O(1), Gira Anak Ujan A(3), O(1).

Mohammed bin A Akup A(3), O(1), Sapiee bin Madani A(3), Amjah bin Duraman A(2), O(3), Ahmad bin Rajab A(2), O(3), Julah bin Gadong A(2), O(3).

Md Jaafar bin Hj Ahmad A(2), O(3), Lasut bin Latip A(2), O(2), A Zaini bin A Tuah A(2), O(2), Jatali bin Marikan A(2), O(2), Jali bin Hussin A(2), O(2).

Mohd Thani bin Khiruddin A(2), O(2), Kertini Samsiah Abg A Hanifah A(2), O(2), Laihan bin Metamit A(2), O(2), Jon Juman Ag Sakoh A(2), O(2), Mohd Ibrahim bin DMS Dian A(2), O(2).

Md Ali bin Tahir A(2), O(2), Osman bin Hj Yassin A(2), O(2), Serudin bin Baha A(2), O(2), Saripah Aini bte Wan Ibrahim A(2), O(2), Norzainah bte Abdullah A(2), O(2).

Nuri/Noriah bte Hj Ahmad A(2), O(2), Romainor bin Ismail A(2), O(1), Osman bin Pisi A(2), O(1), Merry bte Tajuddin A(2), O(1), Dk Hjh Halimah bte Pg Hj Besar A(2), O(1).

Hamsiah bte Hj Hussin A(2), O(1), Awg Punggut bin Besar A(2), Hashim bin Hamud A(2), Muli bin Ali A(2), Mohd. Ali bin Ibrahim A(2).

Mohammad bin Abd Rahman A(2), Mariam bte Hj KK Koya A(2), Ramli bin Awg Besar A(1), O(4), Ak Sabtu bin Pg Hj Mahmud A(1), O(3), Julaihi bin Karim A(1), O(3).

Mustapa bin Burot A(1), O(3), Morni bin Ismail A(1), O(3), Junri bin Bakri A(1), O(3), Marai Anak Anturan A(1), O(3), Isah bte Masrun A(1), O(3).

Rajimah bte Sahak A(1), O(3), Sitisara bte Hj Abd Wahab A(1), O(3), Suit bte Daun A(1), O(3), Aminah/Zaiton bte Omar A(1), O(3), Hanapi bin Bakri A(1), O(3), Abu Bakar bin Maidin A(1), O(2), Awg Rusli bin Awg Morni A(1), O(2), Abdullah bin Mohammad A(1), O(2), Ak Mohammad bin Pg Damit A(1), O(2), Kasim bin Jasir A(1), O(2).

Jamal bin Gantar A(1), O(2), Jaman bin Ali A(1), O(2), Abd Karim bin Abd Wahab A(1), O(2), Abd Latiff bin Bungsu A(1), O(2), Ariffin bin Apang A(1), O(2), Abu Bakar bin Hj Othman A(1), O(2).

Awang bin Kudi A(1), O(2), Kassim bin Kalimang A(1), O(2), Hussin bin A Tengah A(1), O(2), Matkilin/Mhd Hamdillah Abdullah A(1), O(2), Mohamad Husin bin Bakar A(1), O(2).

Mohd Azman bin Abdullah A(1), O(2), Musa bin Koya A(1), O(2), Mohd Jamil bin Hj Abas A(1), O(2), Ruhani bte Hj Hassan A(1), O(2), Mahani bte Matsam A(1), O(2).

Mohd Azman bin Abdullah A(1), O(2), Musa bin Koya A(1), O(2), Mohd Jamil bin Hj Abas A(1), O(2), Ruhani bte Hj Hassan A(1), O(2), Mahani bte Matsam A(1), O(2).

Dk Rakhiah bte Pg Damit A(1), O(2), Dk Rukam bte Pg Othman/Jamilah A(1), O(2), Hussin bin Masri A(1), O(2), Abu Bakar bin Abd Rahman A(1), O(2), Amran bin Mohidin A(1), O(1).

Chuchu bin Matassan/Tasan A(1), O(1), Ahmad bin Burut A(1), O(1), Zainah bte Jikeria A(1), O(1), Abd Latif bin Hj Taim A(1), O(1), Abdul Rahman bin Talip A(1), O(1).

Abdul Hamid bin Mumin A(1), O(1), Japar bin Bakar A(1), O(1), Matarsat bin Jamil/Umil A(1), O(1), Noror Gumiet bin Hj Noor A(1), O(1), Md Daud bin Ismail A(1), O(1).

Matyassin bin Hamzah A(1), O(1), Sumardi bin Mudjono A(1), O(1), Hanaffi bin Md Yassin A(1), O(1), Mahrup bin Md Yassin A(1), O(1), Siah bte Duraman/Abdurahman A(1), O(1).

Matussin bin Hj Osman A(1), O(1), Jenila bte Dam A(1), O(1), Sipiah bte Sawal A(1), O(1), Asnah bte Hj Md Yusof A(1), O(1), Dk Aminah bte Pg Suhaili A(1), O(1).

Abdul Hanif bin Raman/Rahman A(1), Abu Bakar bin Md Jais A(1), Mohemad Ali bin Hj Ali Ibrahim A(1), Pg Rani bin Pg Zakiah A(1), Radin Anak Silang A(1).

Salimin bin Siput A(1), Noraini bte Musa A(1), Napsiah bte Mat A(1), Hjh Siti Ajija bte Abdullah A(1), Bujang bin Matnor O(4).

Pg Kahar bin Pg Metali O(4), Zaini bin Sulaiman O(4), Tinggi Anak Kelai O(4), Ida Aswani bte Abdullah O(4), Siti Rohaya bte Besar O(4).

Masni bte Matzin O(4), Dy Masni bte Awg Hj Tinggal O(4), Aminah bte Sidek O(3), Johari bin DMS Dian O(3), Mazne bin Abdul Lahak O(3).

Othman bin Ibrahim O(3), Sharbini/Makmun b Abd Rahman O(3), Salim bin Aman/Rahman O(3), Talipuddin bin Mahari O(3), Othman bin Durani O(3), Sabli bin Jais O(3).

Samihon bin Kechi O(3), Rasiyah bte Hj Abd Wahab O(3), Miah bte Daud O(3), Mahari bin Mudin O(3).

Midoon/Midon bin Badar O(3), Sarifah R Kayah bte W Ab Rahman O(3), Norsiah bte Rajid O(3), Norsiah bte Haji Ahmad O(3), Rashidah bte Abd Rashid O(3).

Normah bte Mohd Yassin O(3), Abd Raub bin Duraman O(2), Timah bte Masron O(2), Abd Rahman bin Ismail O(2), Maaruf bin Awang Hitam O(2).

Ibang Anak Ampajan O(2), Hassan bin Sabli O(2), Awang Ismail bin Masri O(2), Zaharah bte Binchu O(2), Morni bin Bujang O(2), Jarau bin Malang O(2).

Said bin Taip O(2), Othman bin Ibrahim O(2), Othamn bin Maaruf O(2), Razali bin Ahmad O(2), Umar bin Ibrahim O(2).

Harun bin Saban O(2), Sawara/Sarawa bin Tudong O(2), Mornie bin Haji Md Daud O(2), Mohd Hassan bin

Abdullah O(2), Halimah binte Haji Bakri O(2).

Nilam bin Lundu O(2), Rokiah binte Akun O(2), Sarawah binte Majang O(2), Minah/Armah binte Hj Othman/Osman O(2), Kimi Anak Junidi O(2).

Aminah binte Hj Gemok O(2), Aisah binte Ibrahim O(2), Dayang Edah/Jijah bte Naim O(2), Hajjah Aznan bte Hj Ahmad O(2), Abdul Hamid bin OKSU Bashah O(1), Abdul Latif bin Othman O(1).

Kusun bin Hj Kamit O(1), Kimtek bin Yambok O(1), Zainal bin Japar O(1), Kah Lee O(1), Mustafa bin Bujang O(1).

Matali bin Abu Bakar O(1), Masni bte Ahmad O(1), Asmah bte Hj Mohd Yusof O(1), Asnah bte Haji Ghani O(1), Hjh Sindun/Hindun bte Hj Wahid O(1).

SEKOLAH MELAYU DELIMA SATU (calon persendirian)

Pg Bakar bin Pg. Mat Salleh A(3), O(2), Timbol bin Hj. Tinggal A(3), O(1), Tinggal/Alf bin Haji Aman A(3), O(1), Yahya bin Wahab A(3), O(1), Tahir bin Samsu A(3), O(1).

Said bin Haji Yusof A(2), O(2), Osman bin Hj. Durman A(2), O(2), Othman bin Lamit A(2), O(2), Naia bin Gambong A(2), O(2), Mohd. Jinin bin Hj. Jaya A(2), O(2).

Moksin bin Kalushah A(2), O(2), Nali bin Md Noor A(2), O(2), Yahya bin Abd. Hamid/Amit A(2), O(2), Sarbini bin Hj. Gapar A(2), O(2), Sarry bin Hassan A(2), O(2).

Salamat bin Nayan A(2), O(2), Rosari bin Hj. Ahmad A(2), O(2), Zaini bin Hj. Kamis A(2), O(1), Shahrum bin Hj. Suhaila A(2), O(1), Osman bin Ahmad A(2), O(1).

Mohamed/S Mohamed bin S Mohsin A(2), O(1), Md. Zapar bin Shamsuddin A(2), O(1), Noordin bin Hj. Kasah A(2), Tan Hui Siang A(2), Talib bin Ibrahim A(2).

Yahya bin Ahmad A(1), O(4), Tamam bin Hj. Samat A(1), O(4), Sabli bin Hj. Mumin A(1), O(4), Rosle bin Jumat/Jumaat A(1), O(4), Mashud bin Hj. Amzah A(1), O(4).

Osman bin Hj. Mat Noor A(1), O(4), Yahya bin Hj. Abd. Rahman A(1), O(3), Tengah bin Salleh/Tengah A(1), O(3), Ramlee bin Wahab A(1), O(3), Salleh bin Donglah/Abdullah A(1), O(3), Salim bin Muntol A(1), O(3).

Pg Sabtu bin Pg Hj Md Salleh A(1), O(3), Puasa bin Hj Jumat A(1), O(3), Nordin bin Ahmad A(1), O(3), Nipsu bin Md Tahir A(1), O(3), Mohd Yassin bin Mohamad A(1), O(3).

Yusuf bin Hj Jeludin A(1), O(2), Wasli bin Ibrahim A(1), O(2), Serudin bin Bunot A(1), O(2), Shaili/Suhaili bin Hj Belaman A(1), O(2), Rusli bin Ahmad A(1), O(2).

Sulaiman bin Duraman A(1), O(2), Pg Hamdani bin Pg Othman A(1), O(2), Zaini bin Hj Badar A(1), O(2), Yusop bin Hj Kadir A(1), O(2).

Sahari bin Mahali/Shahri A(1), O(2), Sahadani bin Asmat/Asamt A(1), O(2), Md Daud bin Matamit A(1), O(2), Mutalip bin Hamdan A(1), O(2), Mayalin bin Hj Tuah A(1), O(2).

Tong Bong Sang A(1), O(2), Taha bin Hj Sulaiman A(1), O(2), Zaini bin A. Tuah A(1), O(1), Tujoh bin Talib A(1), O(1), Tong Kah Hwa A(1), O(1).

Tengah bin Ibrahim A(1), O(1), Sulaiman bin Ibrahim A(1), O(1), Tahamat/Moksin bin Ahad A(1), O(1), Sapor bin Hj. Laji/Kifley A(1), O(1), Tahir bin Pudun A(1), O(1).

Takong bin Ahmad A(1), O(1), Ramlee bin Hj. Salat A(1), O(1), Pg. Muhammad bin Pg. Hj. Tengah A(1), O(1), Pg. Hj. Zainal bin Pg. Ismail A(1), O(1), Muhammad Awang Hj. Jambol A(1), O(1).

Mohammad bin Salleh A(1), O(1), Takong bin Hj. Halus A(1), Sulaiman bin Ahmad A(1), Pg. Metusin bin Pg. Ismail A(1), Md. Ali bin Hj. Yahya A(1).

Sahari bin Ibrahim O(4), Mat Teries/Mohd Rais bin Sabtu O(4), Yusof bin Hj. Abdul Rahman O(3), Zaini bin Gani O(3), Zulkifli bin Mohammad O(3).

Yassin bin Tengah O(3), Tiga bin Anam O(3), Sarbini bin Hj. Tahir O(3), Suhaili bin Hj. Daud O(3), Suhaili bin Umar O(3).

Pg Yunus bin Pg Hj. Mohd Salleh O(3), Pg Jaya bin Pg Tahir O(3), Md Ali bin Abd Hamid O(3), Mohammad bin Garing O(3), Md Deli bin Fatimah O(3).

Nayan bin Muhammad O(3), Yahya bin Hj Md Daud O(2), Ujan bin Md Yusof O(2), Yusop bin Ahmad O(2), Yusof bin Ya'akub O(2).

Tarif bin Ajak O(2), Tajuddin bin Parang O(2), Samat bin Bakar O(2), Sigi bin Uja O(2), Suhaili bin Haji Ahmad A(1).

Salleh bin Haji Buntar O(2), Pg Muhammad bin Pg Abd Rahman O(2), Pg Idris bin Pg Hj Ismail O(2), Pg Md Yaakub bin Pg Hashim O(2), Mohammad bin Hj. Abd Rasit A(2), Mohammed Zainal Abidin Ariff O(2).

Othman bin Hj. Ahmad O(2), Osman bin Pungut O(2), Md. Tahir bin Awg Ali/Kadir O(1), Nordin bin Awg. Bakar O(1), Narkaria bin Metusin/Matussin O(1).

Yusuf bin Judah O(1), Yakub bin Hj. Tengah O(1), Tali bin Hj. Jair O(1), Singoi/Timmoi bin Kimchoi O(1), Serudin bin Sitai O(1).

Sarbini bin Begawan Pehin Khatib Hj. Junit O(1), Shabri bin Bakar O(1), Pg. Saiddi bin Pg. Mohd. Daud O(1), Pg. Metassin bin Pg. Hj. Mohiddin O(1), Osman bin Hj. Md. Said O(1).

Mohamad bin Hj. Lamat A(1), O(1), Nauyah bte Hj. Munap A(1), O(1), Normah bte Md. Yahyai A(1), O(1), Nikmah bte Tassan A(1), O(1), Norsiah bte Hj. Abd. Ghafar A(1), O(1).

Mohamad bin Hj. Lamat A(1), O(1), Nauyah bte Hj. Munap A(1), O(1), Normah bte Md. Yahyai A(1), O(1), Nikmah bte Tassan A(1), O(1), Norsiah bte Hj. Abd. Ghafar A(1), O(1).

SEKOLAH MELAYU AMAR PAHLAWAN (calon persendirian)

Myidin bin Abdul Ghani A(4), O(1), Rokiah bte Hj Ladis A(3), O(3), Rohanah bte Jumat A(3), O(1), Marali bin Md Tahir A(3), O(1), Mohd Jaafar bin Hj Momin A(3), O(1).

Marali bin Ahmad A(3), O(1), Saadiah bin Rashid A(3), O(1), Matisah bte Matnoor/Mohd Noor A(3), O(1), Minah bte Damit A(3), Mala/dyg Fatimah bte Hj Dullah A(2), O(2).

Masni bte Hj Manaf A(2), O(2), Maysalamah bte A. Hitam A(2), O(2), Mahani bte Hj Lajan A(2), O(2), Mai Salam/Sadah bte Besar A(2), O(2), Siah bte Hj Lajan A(2), O(2), Rosni bte Hj Abd Aziz A(2), O(2).

Safiah bte Osman A(2), O(2), Samsiah bte Asmat A(2), O(2), Simidah bte Abdullah A(2), O(2), Taliah bte Ayum/Abdullah A(2), O(2), Zainah bte Ismail A(2), O(2).

Muhamad bin Md Noor A(2), O(2), Kasmirah bte Jaludin A(2), O(2), Nuisah bte Karim A(2), O(2), Noraini bte A. Mohd. Said A(2), O(1), Siti Mariam bte Hj. Madin A(2), O(1).

Siambah bte Kasim A(2), O(1), Rokiah bte Hussain A(2), O(1), Mohamad bin Bakar A(2), Zaleha bte Hj. Abd. Manan A(2), Mohd. Esa bin Hj. Mohd. Yusof A(2).

Saerah bte A. Zaini A(1), O(4), Mohd. Mansor bin Samat A(1), O(4), Noraini bte Abd. Rani A(1), O(3), Rosnah bte Hj. Abd. Hamid A(1), O(3), Sunah/Sunah bte Abang A(1), O(3).

Rosnani bte Serudin A(1), O(3), Rabea bte Hj. Mohd. Yusof A(1), O(3), Rosnah bte Abdullah A(1), O(3), Raemah bte Dagang A(1), O(3), Siti Zaliha bte Tuah A(1), O(3), Saayah bte Hj Kura A(1), O(3), Sinun bte Hj Nayan A(1), O(3), Taisah/Normah bte Hj Nasir A(1), O(3), Matahir bin Japar A(1), O(3).

Mohd. Salleh bin Abu Bakar A(1), O(3), Zaleha bte A. Sunggoh A(1), O(2), Zaleha bte Hj Mohammad A(1), O(2), Miramit bin Damit A(1), O(2), Kamariah bte Apang A(1), O(2).

Marinah bte Hj Ghani A(1), O(2), Sari bte Hj Busman A(1), O(2), Sadiyah bte Hj Hitam A(1), O(2), Sariah bte Mahmud A(1), O(2), Rosenah bte Awg Hj Ahmad A(1), O(2).

Siti Hasnah bte Hj Zulkifly A(1), O(2), Lim Seniah A(1), O(2), Malai Mahani bte Hj Malai Mashor A(1), O(2), Normah bte Hj Jafar A(1), O(2), Rahimah bte Tassim A(1), O(2).

Mohamad bin Hj. Lamat A(1), O(1), Nauyah bte Hj. Munap A(1), O(1), Normah bte Md. Yahyai A(1), O(1), Nikmah bte Tassan A(1), O(1), Norsiah bte Hj. Abd. Ghafar A(1), O(1).

Mohamad bin Hj. Lamat A(1), O(1), Nauyah bte Hj. Munap A(1), O(1), Normah bte Md. Yahyai A(1), O(1), Nikmah bte Tassan A(1), O(1), Norsiah bte Hj. Abd. Ghafar A(1), O(1).

Mohamad bin Hj. Lamat A(1), O(1), Nauyah bte Hj. Munap A(1), O(1), Normah bte Md. Yahyai A(1), O(1), Nikmah bte Tassan A(1), O(1), Norsiah bte Hj. Abd. Ghafar A(1), O(1).

Musbah bte Hj. A(1), O(1), Lee bte A(1), O(1), Maimunah bte A(1), O(1), Maimunah bte A(1), O(1), Maimunah bte A(1), O(1).

Rosni bte Idris A(1), Rokiah bte Asmah A(1), Salmah bte Idris A(1), Zubaidah bte Hj. A(1), Matayir bin A(1), Mahal bte Hj. Juman A(1), Mariani bte Hj. Mar A(1), Rahmah bte A(1), Rosemarwan bte A(1), Rahman O(4).

Salamah bte Salmah A(1), Siti Mahmud bte A(1), Sahrirah bte A(1), Muhammad bte A(1), Norsharia bte A(1), dullah O(3).

Masni bte Bakar/Bakar A(1), Maimunah bte A(1), Norzainah bte A(1), Mastura bte A(1), Napsiah bte A(1).

Som bte Naim O(1), bte Hj Khamis O(1), bte Nasar O(3), Rosni bte A. Tengah O(3), S. bte Hitam O(3).

Salmah bte A(1), O(3), Zariah bte A(1), Zubaidah bte A(1), Marzuki bin Mohamad bte A(1), Normiah bte A(1), Maimunah bte A(1), O(2).

Maisalamah bte A(1), O(2), Nilam bte A(1), Maani bte A(1), Mariam bte Abd Hamid A(1), Kamsiah bte Kasim A(1).

Ramlah bte Masri A(1), Rosni bte Awang A(1), Sh Habsah bte A(1), Rahman O(2), Siti bte Jaafar O(2), S. bte Yahya O(2).

Rosnah bte A(1), Sinah bte Nayan A(1), Siumit bte A(1), Jenudi O(2), Mahi bte A(1), Malai Salleh bte A(1), Yahya O(2).

Naik bte Galau A(1), siah bte Samsudin A(1), Maliah anak A(1), Minah bte A(1), O(1), Masnah bte A(1), O(1).

Rayah bte Md. A(1), Saddiah bte A(1), Shadan bte A(1), Rohani bte A(1), Siti Rokiah bte A(1), Ibrahim O(1), Zaleha bte A(1), Muntol O(1), Md Yassin O(1), Md Besar O(1), Mohd. Kahar O(1).

SEKOLAH MELAYU ANGGEREK (calon persendirian)

Dk Rosni bte Pg. A(4), O(1), Fadzil bte Awang Chuchu A(1), Jahrah bte A(1), O(1), Hjh Madiah bte A(1), O(1), Tiapnah bte A(1), A(3), O(1).

(lihat muka 5)

Apakah pula punca sesebuah syarikat itu mengalami kerugian?

Mahmud: Berlakunya sesuatu kerugian ialah apabila untung kasar (gross profit) tidak dapat menutupi onkos pengurusan. Selain itu tugas jabatan juga ialah membuat pembatalan syarikat-syarikat yang juga ialah membuat pembatalan tersebut boleh dilakukan bersama dan pembatalan tersebut boleh dilakukan oleh pendaftar di bawah kuasa yang diberikan kepadanya dari undang-undang 1975.

Pembatalan ini boleh berlaku berdasarkan sama ada jika difikirkan oleh pendaftar boleh dibatalkan yakni mengikut Bab 36 setelah menjalankan penyiasatan atau daripada jumlah ahli bersetuju membubarkan syarikat atau jumlah ahli kurang daripada sepuluh orang.

Setakat ini lebih lima syarikat kerjasama telah dibatalkan pada penghujung 1982 iaitu Syarikat Kerjasama Kg. Lompang, Korean Poultry Farmers Cooperative Society, Syarikat Kerjasama Usaha Bersatu, Syarikat Perisik, Syarikat Kerjasama Berdikari, PTE dan Syarikat Kerjasama Kg. Kialap Laut.

Mengenai latihan jabatan, setiap penyelia kerjasama yang baru berkhidmat akan diberi kursus sambil bekerja empat minggu sekali pada sebelah pagi. Kursus akan berjalan selama setahun dan pada tahun kedua penyelia itu akan diberi untuk melayakkan diri menjadi penyelia kerjasama terlatih dan ditempatkan dalam jawatan.

Sepanjang tahun lepas banyak syarikat kerjasama yang telah mengemukakan kursus pengurusan kerjasama kepada ahli-ahlinya dan ini memang digalakkan dan digesa oleh jabatan ini dengan memberikan bantuan yang berpatutan.

Jadi dengan mengenakan tindakan ekonomi atau 'economic action' dapatlah diserapkan pendidikan unsur kerjasama kepada ahlinya seperti unsur berjimat cermat, berdikari, membantu sesama sendiri, amanah pada diri sendiri, amanah terhadap tugas yang diberikan, patuh kepada keputusan ramai dan menggunakan hak bersuara sebagai ahli.



BERAS Pemangku Persurujhaya Kemajuan Kerjasama, Awg. Omar ketika berucap merasmikan majlis dialog Kedai Syarikat Kerjasama Kampong Telisai (PIRIMID) beberapa tahun yang lalu.

TUGAS JABATAN INI JUGA MEMBATALKAN SYARIKAT2 KERJASAMA

(Sambungan)

**FOKUS:
JABATAN
KEMAJUAN
KERJASAMA**



Awg. Mahmud Haji Bakyr

Di samping itu beberapa orang penyelia juga telah menjalani kursus di United Kingdom bagi taraf iktisas atau ijazah.

Di samping itu beberapa orang penyelia juga telah menjalani kursus di United Kingdom bagi taraf iktisas atau ijazah.

Soalan: Di samping

memberi kesempatan kepada pegawai jabatan ini berkursus bagi meningkatkan lagi mutu pekerjaan mereka apakah lagi usaha lanjut jabatan ini bagi meningkatkan atau mencapai matlamat tersebut?

Mahmud: Dalam hal ini beberapa rancangan telah dibuat seperti tahun lepas diadakan kursus ulang kaji pentadbiran kewangan untuk kakitangan jabatan ini selain memberi kursus urus-niaga kedai runcit kepada dua orang anggota

AMDB yang ingin mengambil karier berniaga selepas bersara.

Dalam pada itu beberapa orang pegawai telah diberi kesempatan mengikuti kursus kerjasama di England. Tetapi pada masa ini telah dialih tempat berkursus di Maktab Kerjasama Malaysia, Petaling Jaya yang bermula tahun ini untuk mengikuti kursus Sijil Pengurusan Kooperasi selama 12 minggu.

Jabatan ini juga adalah bertanggungjawab untuk memberi pendidikan kerjasama kepada ahli-ahli syarikat kerjasama.

Ini bertepatan dengan konsep kerjasama yang mempersyaratkan bahawa tanpa unsur pendidikan di dalam kegiatan syarikat itu, belumlah dapat dier-

DIALOG SEMASA

diusahakan/disusun oleh: MANAF HAR
dengan kerjasama
Bahagian Melayu Radio Brunei.

Mengikut Bab 36 setelah menjalankan penyiasatan atau $\frac{3}{4}$ daripada jumlah ahli bersetuju membubarkan syarikat atau jumlah ahli kurang daripada sepuluh orang.

tikan sepenuhnya sebagai sebuah syarikat kerjasama yang sebenarnya.

Jadi dengan mengenakan tindakan ekonomi atau 'economic action' dapatlah diserapkan pendidikan unsur kerjasama kepada ahlinya seperti unsur berjimat cermat, berdikari, membantu sesama sendiri, amanah pada diri sendiri, amanah terhadap tugas yang diberikan, patuh kepada keputusan ramai dan menggunakan hak bersuara sebagai ahli.

Soalan: Siapakah pula yang bertanggungjawab melaksanakan pendidikan kerjasama?

Mahmud: Sepatutnya ia dikendalikan oleh satu Unit Latihan Kerjasama yang tugasnya semata-mata tertumpu kepada penyusunan rancangan pendidikan kerjasama kepada ahli-ahli atau pekerja seperti mengadakan seminar, ceramah, bengkel atau perbincangan dan bertugas juga menerbitkan buku, risalah, majalah atau poster.

Tetapi memandangkan kekurangan tenaga dalam jabatan ini maka perlaksanaannya terpaksa diunkan kepada cawangan penyeliaan di daerah-daerah dengan memberikan penerangan kepada ahli jawatankuasa atau pekerja sewaktu mengadakan lawatan mingguan atau bulanan.

Sepanjang tahun lepas banyak syarikat kerjasama yang telah mengemukakan kursus pengurusan kerjasama kepada ahli-ahlinya dan ini memang digalakkan dan digesa oleh jabatan ini dengan memberikan bantuan yang berpatutan.



SEBAHAGIAN dari ahli-ahli kedai syarikat berkenaan yang menghadiri majlis tersebut yang antara lain berusaha mencari beberapa strategi dan huraian-huraian masalah untuk memajukan syarikat mereka.

LEBIH 150 TALIAN TELEFON DI KAMPONG AYER DIROSAKKAN

BANDAR SERI BEGAWAN. — Sebanyak lebih dari 150 talian telefon di kawasan Kampong Ayer telah dilaporkan rosak sejak beberapa bulan kebelakangan ini.

Kerosakan itu bagaimanapun sentiasa diperbaiki bagi memulihkan hubungan-hubungan berkenaan, namun apa yang ditemui kerosakan itu bukanlah disebabkan kesalahan teknikal, sebaliknya diakibatkan dari perbuatan oleh mereka yang tidak bertanggung-jawab yang senghaja memutus sambungan dan kabel yang dipasang.

Menurut seorang jurucakap Jabatan Telekom ketika dihubungi oleh pihak Pelita Brunei minggu ini memberitahu, pihaknya amat dukacita atas kerosakan yang berpunca dari perbuatan-perbuatan demikian.

Katanya, perbuatan seumpama itu bukan sahaja merugikan pihak kerajaan dari segi harta benda, malah merugikan masa kakitangan jabatan berkenaan untuk mengungkayahkan kerja-kerja sambungan dan membaikinya dari semasa ke semasa.

Demikian juga, tambahnya di pihak orang ramai terutama pelanggan atau tuan punya telefon, kerana tidak dapat menerima perkhidmatan berkenaan dengan baik seperti yang sepatutnya, kerana seringkali terpaksa membuat pengaduan kerosakan.

Menurutnya lagi, memandang pengaduan-pengaduan demikian sering diterima, sedangkan pihaknya sering pula menjalankan kerja-kerja pembaikan, satu tinjauan telah dibuat dan mendapati beberapa tempat kabel serta sambungan-sambungan kabel yang dipasang telah diputus atau dirosakkan secara senghaja.

Ini, tambahnya amat menyedihkan lagi betapa kabel-kabel berkenaan telah diputuskan dalam jaraknya yang berdekatan antara satu sama lain.

Memandang jarak putus itu terlalu dekat, pihak telekom tidak melakukan kerja-kerja sambungan baru pada kabel berkenaan dan ini terpaksa

Oleh:—
Mohamad Salim
Gambar2:—
Hj. Sharbini Taha

diganti dengan kabel yang baru pula.

Adalah difahamkan salah satu kabel yang didapati putus teruk dan tidak dapat disambung balik ialah sepanjang lebih 1,000 kaki yang mengandungi 100 talian telefon di Kampong Sungai Kedayan, 50 talian yang lain pula didapati di Kampong Tamoi.

Menurut keterangan seorang pegawai di jabatan itu, Pelita Brunei difahamkan, setakat ini

Lebih 1,000 kaki yang mengandungi 100 talian telefon di Kampong Sungai Kedayan, 50 talian yang lain pula didapati di Kampong Tamoi



SAMBUNGAN 'wire' pada kabel telefon ini juga tidak terlepas dari menjadi mangsa perosak-perosak yang tidak menghargai awam yang disediakan oleh kerajaan.

Jabatan Telekom telahpun mengadakan sambungan telefon kira-kira 403 talian kekawasan berkenaan termasuk 50 talian telefon an-

taranya ke Kampong Lumapas.

Ketika ditanya, adakah Jabatan Telekom akan terpaksa membatalkan atau menagguhkan sebarang permohonan sambungan telefon baru akibat perbuatan merosakkan itu, seorang pegawai kanan jabatan itu memberitahu, pihaknya tidak berhasrat untuk berbuat demikian.

Malah, katanya, Jabatan Telekom pada masa ini sedang berusaha untuk menyusun beberapa langkah yang diharapkan akan lebih berkesan terutama dalam usaha menambahkan mutu perkhidmatan telefon kepada pelanggan-pelanggan ke beberapa buah kampung di kawasan berkenaan.

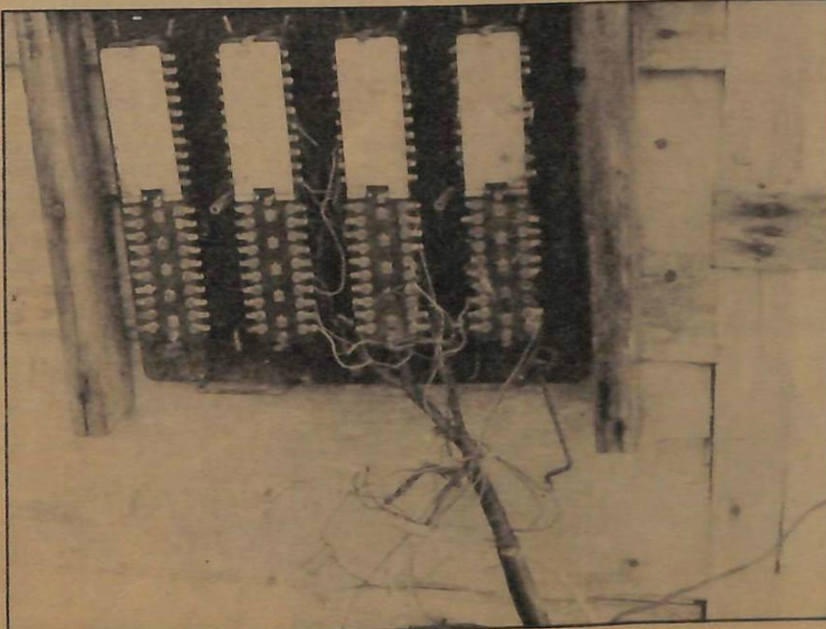
Menurutnya lagi antara usaha-usaha yang dirancarkan itu termasuklah untuk membekalkan sambungan kira-kira 400

APAKAH kita begitu kepingin untuk berterusan perbuatan memutus kabel telefon sehingga kabel dalam ini berkeadaan demikian?

talian telefon yang baru kepada pelanggan-pelanggan ke salah sebuah kampung di kawasan berkenaan.

Menyentuh kerosakan-kerosakan itu lagi, pegawai tersebut berharap pihaknya akan terus men-

dapat kerjasama ramai terutama penghulu dan kampung di Ayer supaya merosakkan sambungan telefon di masing-masing berlaku lagi.



SAMBUNGAN yang dipasang pada 'Rosette' ini yang membahagikan talian-talian telefon kepada pelanggan-pelanggannya turut dirosakkan yang akibatnya hubungan telefon tidak dapat berfungsi untuk memberikan perkhidmatan yang diharapkan oleh pelanggan-pelanggan.



DAN 'wire' yang sudah sedia dirosakkan dan dipotong kakitangan Jabatan Telekom ini juga terus memusnahkan perosak-perosak.

RANCANGAN TV MINGGU INI

PIHAK Radio Televisyen Brunei berhak untuk menukar mana-mana jua rancangan yang difikirkan perlu tanpa memberitahu terlebih dahulu.

HARI RABU 6HB APRIL

PETANG

4.15 PEMBUKAAN
4.30 QURAN DAN KESIMPULAN
4.45 MAKNANYA
4.55 SUSUNAN RANCANGAN
5.00 KAP KAP UDANG
5.05 GREAT SPACE COASTER
5.10 THE NEW ADVENTURES OF
5.15 SUPERMAN
5.20 BERITA AWAL
5.25 DIFFERENT STROKES
5.30 321 CONTACT
5.35 AZAN MAGHRIB
5.40 321 CONTACT — sambungan

MALAM

7.00 BERITA DALAM BAHASA
7.05 INGGERIS
7.10 JULIET BRAVO :
"Expectations"
Inspektor Jean terpaksa membantu seorang polis wanita baru yang hampir terjejas dalam tugasnya kerana kurang pengalaman.
7.15 AZAN ISYAK
7.20 JULIET BRAVO — sambungan
7.25 WARTA BERITA
7.30 LIPUTAN NASIONAL
7.35 PRIVATE BENJAMIN :
"I Wonder Who's Blackballing Her Now?"
Sebagai satu helah pengakuan untuk kenaikan pangkat, Capt Lewis memberitahu ketua atasnya bahawa dia sedang memujuk seorang awam supaya membenarkan pihak tentera mengendalikan sebuah bom yang terjatuh tetapi tidak meletup ke dalam rumah orang awam itu.
7.40 QUINCY : 'Sleeping Dogs'
7.45 TAYANGAN GAMBAR :
"Tomorrow's Child".
7.50 SIARAN TAMAT.

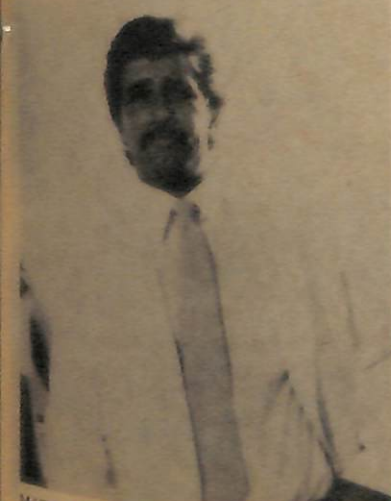
HARI KHAMIS 7HB APRIL

PETANG

4.15 PEMBUKAAN
4.30 QURAN DAN KESIMPULAN
4.45 MAKNANYA
4.55 SUSUNAN RANCANGAN
5.00 KAP KAP UDANG
5.05 SESAME STREET
5.10 BERITA AWAL
5.15 FLINTSTONE FROLICS
5.20 WORLD OF SURVIVAL —
"The Return Of The Bison"
Tahukah awda apa binatangnya 'Sapi Bison' atau 'Bison Bulls'? Episod kali ini memaparkan jenis binatang ini seperti yang terdapat di Amerika Syarikat sekarang!
5.25 AZAN MAGHRIB
5.30 WORLD OF SURVIVAL —
sambungan

MALAM

7.00 BERITA DALAM BAHASA
7.05 INGGERIS



Matt Houston ialah seorang hartawan Texas yang hobinya membuat siasatan privet (private investigation). Dalam persembahan pilot dari siri MATT HOUSTON ini dia ingin menyaksikan kes pembunuhan ke atas seorang bilionaire perkapalan.

7.15 KNIGHT RIDER :
'Deadly Manoeuvres'
Askar wanita Lt Robin Ladd meminta bantuan Michael Knight untuk menyiasat kematian ayahnya seorang Colonel tentera. Lt Ladd percaya kematiannya adalah perbuatan jenayah.
7.44 AZAN ISYAK
7.49 KNIGHT RIDER — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.35 HIDAYAT
9.05 DUNIA MINGGU INI
9.35 ROAD TO WEMBLEY :
Middlesborough Iwn Arsenal
10.35 NINE TO FIVE :
'Don't Take My Wife'
11.05 BELLAMY
12.05 SIARAN TAMAT.

HARI JUMAAT 8HB APRIL

TENGAHARI

12.00 PEMBUKAAN
12.02 QURAN DAN KESIMPULAN
12.05 MAKNANYA
12.13 SUSUNAN RANCANGAN
12.15 RANCANGAN AGAMA
12.30 SIARAN LANGSUNG SEMBAH-
YANG FARDU JUMAAT DARI
MASJID OMAR ALI SAIFUDDIN
BANDAR SERI BEGAWAN
APANYA KITANI (Ulangan)
1.30 PETANG
2.15 MUTIKA No. 1 (Ulangan)
3.00 HEATHCLIFF AND MARMA-
DUKE
3.30 WILDLIFE ON ONE
3.43 AZAN ASAR
3.46 WILDLIFE ON ONE — sambungan
4.00 THESE ARE THE DAYS
4.25 SAYANG ADIKKU SAYANG
4.55 ELECTRIC COMPANY
5.20 AGRICULTURE :
'Soil And Irrigation'
5.35 THE ODDBALL COUPLE
6.00 BERITA AWAL
6.05 YOU ASKED FOR IT
6.30 SECRET VALLEY :
'Super Scoop'
6.32 AZAN MAGHRIB
6.42 SECRET VALLEY — sambungan

MALAM

7.00 BERITA DALAM BAHASA
7.05 INGGERIS
7.15 SPIDERMAN :
'Escort To Danger'
Seorang peserta peraduan ratu cantik telah dicolek. Tindakan Spiderman bukan sahaja dapat menyelamatkan-nya tetapi juga negeri yang mana ayah peserta itu ialah Presidentnya.
7.44 AZAN ISYAK
7.49 SPIDERMAN — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.35 IRAMA DAKWAH
9.05 DALLAS : 'The Ewing Touch'
Menerusi Peguam Carl Hardesty, J.R. menubuhkan sebuah Syarikat 'dummy' bernama Petro/State. Kemudian J.R. menghubungi Driscoll dan mengarahkannya menambah pengeluaran hasil dari telaga-telaga minyaknya.
9.55 DETECTIVE SCHOOL
10.25 CBS SPORTS SPECTACULAR
10.55 STRIKE FORCE :
'Kidnap'
11.45 SIARAN TAMAT.

HARI SABTU 9HB APRIL

PETANG

4.15 PEMBUKAAN
4.16 QURAN DAN KESIMPULAN
4.28 MAKNANYA
4.30 SUSUNAN RANCANGAN
4.35 KAP KAP UDANG
5.00 SESAME STREET
6.00 BERITA AWAL
6.05 GEOGRAPHY TODAY
6.30 WORLD OF BIRDS :
'Beyond A Tangled Shore'
Bhg 2.
6.32 AZAN MAGHRIB
6.42 WORLD OF BIRDS — sambungan

MALAM

7.00 BERITA DALAM BAHASA
7.05 INGGERIS
7.15 BARBARA MANDRELL AND
MANDRELL SISTERS
7.44 AZAN ISYAK
7.49 BARBARA MANDRELL AND
MANDRELL SISTERS —
sambungan



KUMPULAN pendukung-pendukung watak siri FALCON CREST dengan persembahan-persembahan baru mereka ditayangkan setiap hari Selasa kira-kira jam 7.20 malam.

8.15 WARTA BERITA
8.35 LIPUTAN NASIONAL
9.05 MUTIKA '83 SEMI-FINAL
No. 2
9.35 TAYANGAN FILEM INDONESIA :
'Godaan Siluman Perempuan'
11.05 TAYANGAN GAMBAR AKHIR :
'Tea For Two'
Sekumpulan Vaudevillians (Penyanyi-penyanyi dan Penari-penari ala Broadway) berusaha untuk mempersembahkan satu pertunjukan tetapi tergendala kerana kekurangan modal. Pelakon-pelakon: Doris Day, Gordon MacRae, Gene Nelson, Eve Arden, dll.
12.35 SIARAN TAMAT.

HARI AHAD 10HB APRIL

PETANG

2.00 PEMBUKAAN
2.02 QURAN DAN KESIMPULAN
2.13 MAKNANYA
2.15 SUSUNAN RANCANGAN
2.15 KIMBA THE WHITE LION :
'Balloon That Blow Up'
2.45 THE JEFFERSONS
3.10 BIG LEAGUE SOCCER
3.43 AZAN ASAR
3.46 BIG LEAGUE SOCCER —
sambungan
4.00 PLASTIC MAN
4.30 BENGKEL KANAK-KANAK
(Ulangan)
5.00 TECHNOLOGY RISKS AND
OPPORTUNITIES :
'Building Construction And
Infrastructure'.
5.15 ON SAFARI
5.30 SCIENCE INTERNATIONAL
5.30 BERITA AWAL
6.00 THE FONZ AND THE HAPPY
6.05 DAYS GANG
6.30 ANGIE :
'Friends In Need' (Episod terakhir)
Ketiga-tiga kawan Angie yang rapat, the three Marys, semuanya menghadapi kesusahan masing-masing. Bagaimana Angie boleh menolong mereka?
6.32 AZAN MAGHRIB
6.42 ANGIE — sambungan

MALAM

7.00 BERITA DALAM BAHASA
7.05 INGGERIS
7.1 MATT HOUSTON — Siri baru
7.44 AZAN ISYAK
7.49 MATT HOUSTON — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.35 SEJOLI (Siri persembahan hiburan tempatan)
9.25 ONE IN MILLION :
'Lost Weekend'
9.55 IN THE MOUTH OF THE
DRAGON
10.25 RUSH :
'McKellar R.I.P.'
Sgt McKellar ditinggalkan menghadapi mautnya apabila tiga pekerja lombong menyerang sebuah bank di kawasan terpencil di Turon Springs.
11.15 TIME EXPRESS
(Episod terakhir)
12.15 SIARAN TAMAT.

HARI ISNIN 11HB APRIL

PETANG

4.15 PEMBUKAAN
4.16 QURAN DAN KESIMPULAN
4.28 MAKNANYA
4.30 SUSUNAN RANCANGAN
4.35 KAP KAP UDANG
5.00 THE WINTER OF ENCHANT-
MENT: 'The Spell Is Broken'
(Episod terakhir)
5.15 THE PERILS OF PENELOPE
PITSTOP (Siri baru)
5.40 DASTARDLY AND MUTTELY
(Siri baru)
6.00 BERITA AWAL
6.05 THAT'S INCREDIBLE
6.32 AZAN MAGHRIB
6.42 THAT'S INCREDIBLE —
sambungan

MALAM

7.00 BERITA DALAM BAHASA
7.05 INGGERIS
7.15 THE POWERS OF MATTHEW
STAR
7.44 AZAN ISYAK
7.49 THE POWERS OF MATTHEW
STAR — sambungan
9.05 CONNECTIONS :
'The Long Chain'
10.05 SHOGUN
11.05 WINNETOU
11.55 SIARAN TAMAT.

HARI SELASA 12HB APRIL

PETANG

4.15 PEMBUKAAN
4.16 QURAN DAN KESIMPULAN
4.28 MAKNANYA
4.30 SUSUNAN RANCANGAN
4.35 KAP KAP UDANG
5.00 LEGEND OF KING ARTHUR
5.30 HANS CHRISTIAN ANDERSEN
ANIMATION : 'The Old Street
Lamp'
6.00 BERITA AWAL
6.05 RIPLEY'S BELIEVE IT OR NOT
6.32 AZAN MAGHRIB
6.42 RIPLEY'S BELIEVE IT OR NOT
— sambungan

MALAM

7.00 BERITA DALAM BAHASA
7.05 INGGERIS
7.15 FALCON CREST :
'The Arrival'
7.44 AZAN ISYAK
7.49 FALCON CREST — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.35 ARENA SUKAN
9.20 DYNASTY
10.20 TAYANGAN GAMBAR :
'Pony Express Rider' (Sejarah/Koboi)
T.M. 1860, kisah seorang muda meng-
harung perjalanan 1000 batu yang
penuh bahaya untuk mengubah arus
sejarah kerana hendak membela ke-
matian ayahnya. Pelakon-pelakon :
Henry Wilcoxon, Joan Caulfield, Slim
Pickens, Stevart Petersen, Ken Curtis
Jack Elan, dan lain-lain.
SIARAN TAMAT.

Latihan Penyuntingan Filem

JABATAN Radio Televisyen Brunei melalui Unit Latihan baru-baru ini telah mengadakan satu latihan asas dan praktikal yang berkaitan dengan teknik-teknik penyuntingan filem. Latihan itu adalah julung-julung kali diadakan bagi 5 orang Pegawai Penolong Penyunting Filem yang baru berkhidmat di Bahagian Penyuntingan Filem di Jabatan RTB.

Latihan-latihan itu adalah termasuklah berbagai aspek teknik penyuntingan filem yang diberi secara berperingkat-peringkat yang ada hubungannya dengan penyuntingan filem dan penerbitan TV. Seperti mempelajari mengendalikan mesin penyunting (Steinbeck), mengenali jenis-jenis dan ukuran-ukuran filem termasuklah alat-alat kelengkapan penyuntingan, mempelajari bagaimana penggambaran filem dengan suara dibuat menggunakan kamera, mempelajari cara-cara memadankan gambar dengan suara, dan teknik-teknik bagaimana penyuntingan filem dokumentari, Drama, Hiburan, penyuntingan filem-filem berita, rancangan lain dan membuat persediaan-persediaan A dan B roll. Selain dari itu mereka juga diberi taklimat dan ceramah-ceramah dari Pegawai-pegawai kanan dari bahagian yang berkenaan dari Ketua Penyusun Latihan, Awang Hussin Ahmad. Dari Bahagian Penyuntingan Filem Awg. Shamsuddin Idris, Awg. H.R. Narayana, Awg. David Ho. Dari Bahagian Unit Perfileman Awg. M.K. Nair, Ak. Zohairi Pengiran Zohari dan dari Bahagian Penerbitan Awg. Julaihi Abdullah.

Peserta-peserta latihan telah menerima sijil mereka dari Pemangku Pengarah RTB, Pengiran Badaruddin bin Pg. Ghani dalam satu majlis yang diadakan baru-baru ini.

GAMBAR kanan: Pemangku Pengarah RTB, Pengiran Badaruddin Pg Ghani menyampaikan sijil kepada salah seorang Pegawai Penolong Penyunting Filem di akhir latihan dengan diperhatikan oleh Ketua Penyusun Unit Latihan Awang Hussin Ahmad dan Penerbit Awg Julaihi Abdullah.

GAMBAR bawah: Pemangku Penyunting Filem Kanan Awg Shamsuddin Idris (Penyelenggara Latihan) sedang memberi taklimat dan menerangkan tujuan-tujuan latihan diadakan, serta memberikan penerangan tugas-tugas kepada Penolong Penyunting Filem. Di sebelah kanan beliau ialah Penyunting Filem Kanan, Awg H.R. Narayana dan sebelah kiri beliau Penyunting Filem, Awang David Ho.

RTTB

Intisari min

Radio minggu ini:

RADIO DA

SESEBUAH badan penyiaran, terutama di alam negara-negara di mana orang ramai bebas bersuara adalah terdedah setiap saat untuk menerima kecaman keritik dan teguran serbuka. Dan bagi sesebuah badan penyiaran memang mengalu-alukan keritik walau dari siapa datangannya baik dari Pak Tani, Pak Buruh dan Pak Nelayan apa lagi dari para intelek kerana perkhidmatan radio itu adalah untuk orang ramai.

Kakitangan radio menyedari bahawa kelemahan, kekurangan, kesilapan dan kesalahan tidak dapat dilihat oleh matanya sendiri kecuali oleh mata orang lain. Bagaimana seseorang dapat melihat lubang telinganya sendiri kalau tidak menggunakan cermin, dan cermin bagi sesebuah badan penyiaran itu ialah lubang telinga orang ramai pula.

Radio Brunei tidak terkeluar dari keadaan kerana ia menyedari sejak lama, keritiklah yang merupakan jentera penunda usaha untuk memperbaiki rancangan-rancangan dari semasa ke semasa. Ketua-ketua Bahagian Rancangan mengkritik rancangan-rancangan yang diterbitkan oleh kakitangannya, dan kakitangan-kakitangan pula mengkritik rancangan antara satu sama lain yang tujuannya untuk kemajuan dan kebaikan.

Kerana itu berkhidmat di radio sebagai Juruhebah atau Penerbit Radio, dianggap tidak ada tempat bagi orang yang gemar menerima pujian dan sanjungan. Mereka mesti tahan lasak menerima paluan keritik dari luar dan dalam, kini dan nan, depan belakang, atas bawah malah di sekitar pinggangnya penuh ranjau keritik.

Keritik menyerang dari setiap penjuru managin, dari garisan Khatulistiwa, dari Kutub Utara, dari Kutub Selatan dan mungkin tidak lama lagi keritik akan turut menjunam dari bulan manah jantung hati si-Juruhebah-juruhebah dan penerbit-penerbit radio.

Kakitangan penerbitan radio tidak dapat...



Empat dipilih ke separuh akhir

PERTANDINGAN Bintang Kecil Radio 83 bagi Daerah Belait, telah diadakan pada hari Ahad, 27hb Mac, 1983 bertempat di Dewan Kemasyarakatan Kuala Belait.

Empat orang wakil telah dipilih ke pertandingan Separuh Akhir yang akan diadakan di Bandar Seri Begawan penghujung bulan April ini.

Mereka ialah Johan: Dayang Norzelawati Mejenis, Naib Johan: Dayang Haryani Mohd. Jawie, tempat ketiga: Dayang Norah bte Jais dan keempat: Dayang Norlela Mejenis. (gambar kanan).



MENDAPAT giliran memilih lagu-lagu dalam rancangan Dari Pendengar Untuk Pendengar minggu ini ialah Awang Rosli bin Md Salleh, di alamat No. 118A, Kampung Serusop, Jalan Muara, Brunei.

Awang Rosli akan memilih tujuh buah lagu kegemarannya yang akan ke udara pada hari Isnin 11hb April, jam 1.30 petang.

Lawatan ke Pusat Latihan Kesenian

YAB Datu Sri Dr Mahathir Mohamed dan Datin Sri Dr Siti Hasmah serta rombongan juga telah mengadakan kunjungan ke Pusat Latihan Kesenian dan Petukangan Tangan, di Jalan Berakas.

Ketibaan Yang Amat berhormat itu serta rombongan telah dialu-alukan oleh YAB Pemangku Menteri Besar, Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abd. Aziz dan Datin Hajjah Zahrah dan pegawai-pegawai kanan Kerajaan.

Rombongan telah dibawa berkeliling ke bahagian tenunan, anyaman, pertukangan tembaga, pertukangan perak, ke bahagian ukiran, membuat keris, dan bahagian hasil yang telah diusahakan oleh pelatih-pelatih pusat tersebut. Kunjungan disitu berakhir dengan persembahan cendermata.



SEBAGAI kenangan-kenangan sempena lawatan itu, YAB Datuk Sri Dr. Mahathir Mohamed dihadihkan sebuah cendermata yang disampaikan oleh YB Pehin Orang Kaya Digadong Seri Lela Dato Seri Utama Haji Awang Abdul Rahman.

DIPUSAT Latihan Kesenian, Berakas, Datin Sri Dr. Siti Hasmah turut menyaksikan kehalusan tenunan kain songket yang ditunai oleh penuntut-penuntut pusat berkenaan, (gambar atas) ketika diberikan penerangan oleh salah seorang pengajar pusat tersebut. Gambar bawah YAB Datuk Sri Dr. Mahathir ketika diberikan penerangan mengenai dengan bentuk latihan dan fungsi pusat tersebut oleh YB Pehin Orang Kaya Digadong Seri Lela Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman.



BEGINI keadaannya kerja-kerja tenunan yang diajarkan oleh pusat tersebut kepada penuntut-penuntut yang kebanyakannya terdiri dari penuntut-penuntut wanita.



KEHALUSAN tenunan kain songket ini mengagumkan perhatian YAB Datuk Sri Dr. Mahathir Mohamed dan YB Tan Sri Ghazali Shafiee (terlindung).



YAB Datuk Sri Dr. Mahathir bersalam mengucapkan selamat tinggal kepada YTM Paduka Seri Duli Pengiran Perdana Wazir di lapangan terbang.

BERAKAS. — Perdana Menteri Malaysia YAB Datuk Sri Dr. Mahathir Mohamed dan Datin Sri Dr. Siti Hasmah serta rombongan telah pulang pada hari Selasa 29hb Mac lepas setelah membuat lawatan selama dua hari ke negeri ini.

Berada di lapangan terbang antarabangsa bagi mengucapkan selamat jalan ialah YTM Paduka Seri Duli Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolikiah dan YTM Pengiran Anak Isteri Pengiran anak Zariah.

Juga berada di lapangan terbang ialah YTM Pesuruhjaya Tinggi British di Brunei, Awang Arthur Watson, Penasihat Umum

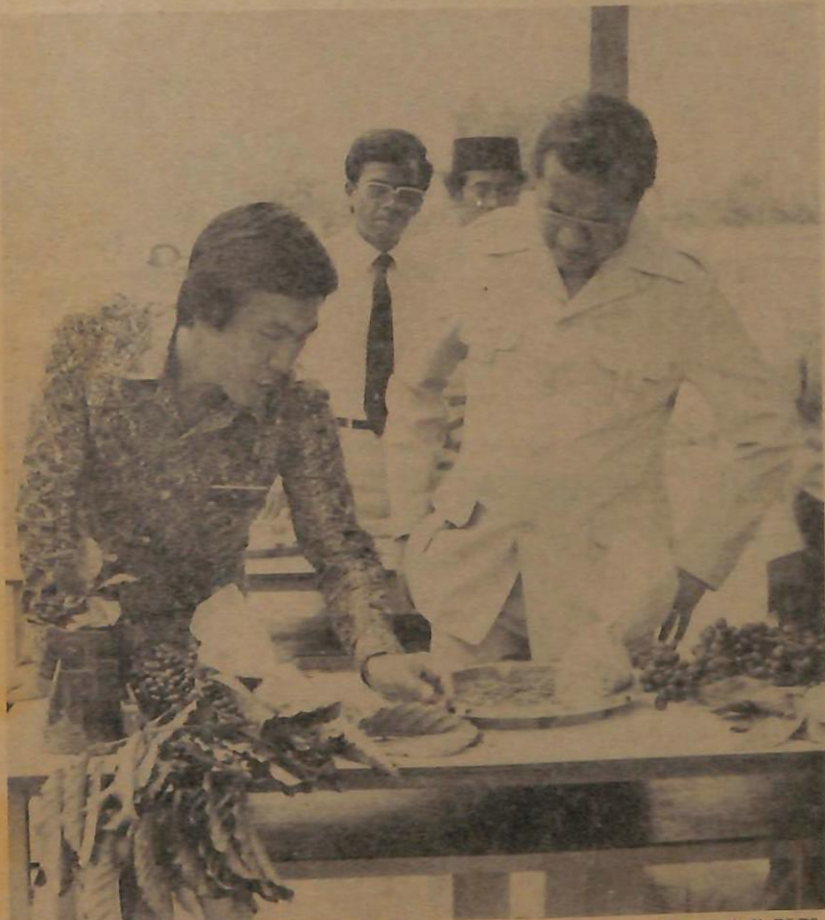
Kebawah D.Y.M.M., YAB Pemangku Menteri Besar, ketua-ketua jabatan dan pegawai-pegawai kanan Kerajaan.



YAB Datuk Sri Dr. M pulang

Pertemuan dengan Pemangku Menteri Besar

YAB Datuk Sri Dr. Mahathir Mohamed berbual mesra ketika mengadakan perjumpaan dengan YAB Pemangku Menteri Besar, Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz di bangunan Pejabat Setiausaha Kerajaan, dan selepas itu YAB Datuk Sri Dr. Mahathir dan rombongan beredar pula ke bilik mesyuarat Jabatan Hal Ehwal Ugama untuk mendengar taklimat mengenai dengan perusahaan minyak di negeri ini yang diberikan oleh Pengarah Unit Petroleum.



YAB Datuk Sri Dr. Mahathir ketika diberi penerangan oleh salah seorang pegawai di PLPS mengenai dengan penanaman ladang kopi yang diusahakan di pusat tersebut.

Gambar lawatan Pla

Liputan: Aisah Piee dan Zaid
Gambar2 oleh: Hj Sharbini Ta



Lawatan ke P

Terdahulu dari itu sebelum mengakhiri lawatan YAB Datuk Sri Dr. Mahathir Mohamed dan Datin Sri Dr. Siti Hasmah serta rombongan telah sempat membuat lawatan ke Pusat Latihan Pertanian Sinaut, Tutong pada sebelah paginya.

Lawatan tersebut diiringi bersama oleh YAB Pemangku Menteri Besar, Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz dan Datin Hajjah Zahrah dan pegawai-pegawai kanan kerajaan.

Ketibaan rombongan ke pusat

tersebut telah Pengarah, Pusat Latihan Pertanian Sinaut, Tutong dan pegawai-pegawai.

Di samping itu juga telah An penerangan mengenai bel jarah penanaman perkembangan perkebangan paikan oleh Latihan Pertanian Sinaut, Tutong dan pegawai-pegawai.

Antara yang sempat Perdana Menteri



April, 1983.

ekitar Malaysia

... dan Pg Yaakub PM Hj Hashim



DENGAN lebih dekat lagi YAB Datuk Sri Dr. Mahathir Mohamed menjamah sayur kacang panjang yang dihasilkan oleh penuntut-penuntut Pusat Latihan Pertanian Sinait (gambar atas) dengan diperhatikan oleh Awang Shabri Haji Awang Besar, Pengarah PLPS (di kanan beliau), Awang Daniel, Timbalan Pengarah Pertanian (kanan sekali) dan Awang Matzain bin Md. Salleh, Pensyarah PLPS.

... ialah bahagian ter-
... kerbau dan sapi, bahagian
... ayam, bahagian
... sayur-sayuran dan buah-
...

... memperingati kunjungan
... Amat Berhormat ke pusat
... telah dipersilakan
... pokok 'kelapa sawit' di
... bangunan utama
... Di akhir kunjungan itu
... Amat Berhormat, Per-
... Menteri Malaysia dan Datin
... memberikan cenderamata yang
... oleh Pengarah Per-
... dan Datin Hajjah Jusnani.

GAMBAR kanan sekali, YAB
... Sri Dr. Mahathir
... kelihatan tidak
... menerima pelawaan
... menikmati perjalanan air
... ketika muda ketika kunjungan-
... ke pusat tersebut. Manakala
... kanan YB Tan Sri
... Menteri Luar
... dan YAB Pemangku
... Menteri Besar, Pehin Orang
... Laila Wijaya Dato Seri
... Awang Haji Abdul Aziz
... sama-sama merasakan
... air kelapa muda bagi
... dahaga masing-
... Dan gambar kiri, Datin
... Dr. Siti Hasmah, Datin Haj-
... Jusnani serta Datin Hajjah
... tidak ketinggalan untuk
... dengan air kelapa.



Majlis makan malam

PADA sebelah malam lawatan YAB Datuk Sri Dr. Mahathir dan rombongan ke negeri ini, satu majlis meraihan makan malam telah diadakan di Dewan Persantapan Lapau yang diberikan oleh YTM Paduka Seri Duli Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah. Dalam majlis tersebut ianya diserikan dengan pertunjukan kebudayaan yang berupa tarian-tarian asli Brunei yang dipersembahkan oleh anggota Badan Kebudayaan DBP. Gambar atas dari kiri — Datuk Sri Dr. Mahathir, YTM Paduka Seri Duli Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, YTM Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Zariah dan Datin Sri Dr. Siti Hasmah. Dan gambar kanan salah satu tarian asli Brunei yang telah dipersembahkan di majlis itu.



Datin Sri Dr. Siti Hasmah di Rumah Jerembak



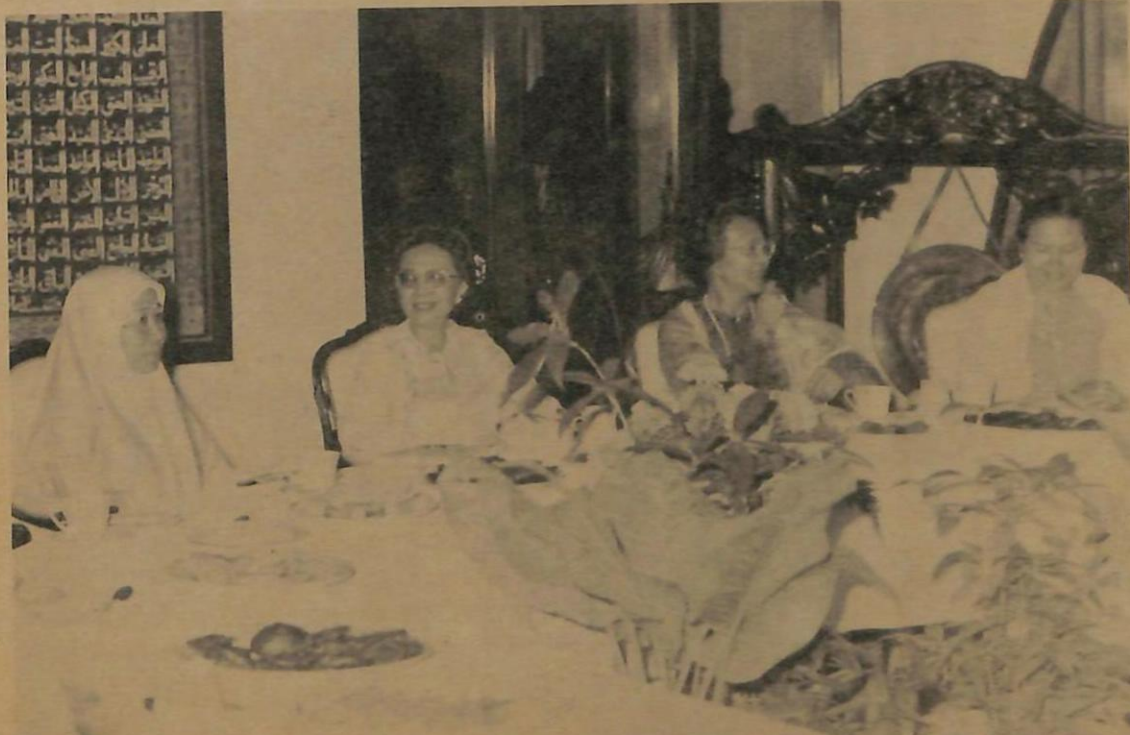
DATIN Sri Dr. Siti Hasmah menerima cenderamata sehelai kain tenunan 'Jong Sarat' Hajjah Zahrah (gambar atas), manakala gambar kiri, Datin Sri Dr. Hasmah menyerahkan cenderamata balas.

Sementara itu, pada hari pertama lawatan rasmi ke Brunei, Datin Sri Dr Siti Hasmah telah diraikan dalam satu majlis Jamuan Teh oleh ahli-ahli Persatuan Persatuan Wanita Negeri Brunei, bertempat di Rumah Jerembak, tempat kediaman Yang Amat Berhormat Pemangku Menteri besar.

Isteri Yang Amat Berhormat Pemangku Menteri Besar, Datin Hajjah Zahrah telah berucap dimajlis itu, yang menyentuh mengenai perkembangan pertumbuhan pertubuhan wanita dinegeri ini. Ini kemudiannya disusuli oleh ucapan dari Datin Sri Dr Siti Hasmah.



KETIBAAN Datin Sri Dr. Siti Hasmah ketika diperkenalkan kepada YDM Dayang-Diraja Hajjah Rosnah binte Abdullah ketika pertemuan di Rumah Jerembak.



SAMBIL menikmati hidangan, Datin Sri Dr. Siti Hasmah dan lain-lain jemputan diperjumpaan itu telah juga diperlihatkan dengan bermacam jenis pakaian kebudayaan wanita Brunei yang antaranya pakaian baju kebaya panjang dengan berselindangkan kain Jong Sarat, seperti yang diperlihatkan dalam gambar kanan.

MUTIKA '83

Rancangan

Separuh

Akhir Kedua

LAPAN orang peserta telah awdaaksikan dalam peringkat separuh akhir rancangan pertama. Namanya peserta-peserta pada tahun ini handal-handal belaka. Di samping kemunculan penyanyi-penyanyi baru, penyanyi-penyanyi lama juga masih bergiat lagi. Dalam rancangan kedua ini lapan lagi peserta akan dikemukakan, mereka ialah:—

Musa Md. Daud, Dyg. Kalsum Ali, Kahar Hassan, Pg. Md. Salleh Pg. Hj. Ismail, Dyg. Norsiah Gapar, Ak. Musrah Pg. Haji Damit, Awg. Amedun Mohd. Yassin dan Dyg. Saemah Hj. Abdi. Manaf.

Rancangan kedua ini yang akan disiarkan pada 9hb. April, 1983 jam 9.00 malam.



Musa Md Daud, BSB



Dayang Kalsum Ali, KB



Kahar Hassan, Temburong



Pg Mohd Salleh, BSB



Dayang Norsiah Gapar, KB



Ak Musrah, BSB



Amedun Mohd Yassin, Tutong



Dayang Saemah, BSB

DEMAM DENGGI — tajuk sandiwara minggu ini

SANDIWARA Radio Minggu Ini berjudol DEMAM DENGGI dari ilham A. Ratna Putra, Brunei.

Penulis mengutarakan tentang penyalah-guna cara untuk menambahkan rezeki. Jali bolehlah diistilahkan sebagai seorang yang ingin kaya dengan cara mendadak. Untuk itu, Jali telah membuat sesuatu yang tidak mengi-

kut lunas-lunas yang benar.

Dengan gaji bulannya yang hanya cukup untuk makan sekeluarga itu, adalah tidak patut jika hendak dibandingkan dengan kemewahan kewangan yang diperolehinya. Kemewahan itu sangat menonjol hingga menimbulkan keraguan pada jirannya Liza dan Junid.

Keraguan itu malah ju-

ga telah menghanuti fikiran isterinya sendiri, walaupun dia telah dibaluti oleh kemewahan hasil pemberian dari suaminya. Sumber kewangan yang tidak putus-putus itulah yang menjadi tanda-tanya padanya.

Segala barang-barang mewah yang ada di rumah mereka dibeli dengan bayaran tunai. Ini semakin

lagi menambahkan keraguan di hati isterinya. Walaupun Jali keberatan apabila diminta untuk memberi penjelasan, akhirnya dia terpaksa juga berbuat begitu apabila isterinya mengancam untuk mero-sakkan kereta yang baru saja dibelinya. Isterinya pula sangat kecewa sebaik saja mengetahui dari mana sebenarnya sumber kewangan itu.

Mengapakah isteri Jali berperasaan begitu? Apakah yang sebenarnya telah Jali lakukan hingga mendapat ganjaran wang sebanyak itu? Apakah akhir cerita ini? Untuk penjelasan, para pendengar dijemput untuk mengikuti siarannya pada 10hb. April, 1983 jam 10.00 pagi.

Rancangan ini diterbitkan oleh Dk. Rasinah Pg. Haji Kahar.

Rancangan TVP — Dari 11hb. — 16hb. April

Isnin — 11hb April

PAGI

8.50 LOOK, LISTEN AND SPEAK 11 (Numbers 7, 8, 9 and 10). Dalam rancangan ini Jay Jay belajar menghitung angka-angka 7-10. Selepas menghitung Izat, Jay Jay dan Bee menyanyikan lagu mengenai angka-angka tersebut.

Di Magic Pool meerka nampak perkataan-perkataan yang bermula dengan huruf 'K'. Bila mereka jumpa Owl, Owl bercerita tentang kejujuran seorang budak yang miskin.

9.20 SAINS UNTUK DARJAH 5 (Mamalia) Rancangan ini menerangkan kepada murid-murid berkenaan dengan tiga kumpulan binatang Mamalia.

- a) Binatang Maging
- b) Binatang Maun
- c) Binatang Maserba.

Bagaimanakah kita boleh mengetahui kumpulan tersebut? Untuk penjelasan seterusnya ikutilah rancangan ini bersama-sama dengan Cikgu Satari.

10.30 KAP KAP UDANG 843. Rancangan hari ini dimuati dengan aktiviti-aktiviti seperti BOLA TUMBUK, MINUM, TUNJUK BENDA, BELON SI MANIS, AMIN, BERCERITA dan CERMIN SAKTI.

PETANG

4.30 SIARAN ULANGAN KAP KAP UDANG 843.

Selasa — 12hb April

PAGI

8.50 SIARAN ULANGAN LOOK, LISTEN AND SPEAK 11 (Numbers 7, 8, 9 and 10). 9.20 SIARAN ULANGAN SAINS UNTUK DARJAH 5 (Mamalia) 10.30 KAP KAP UDANG 844.

Dalam rancangan ini Cikgu Rokiah dan anak-anak akan membuat aktiviti-aktiviti seperti NAIK KUDA, LIHAT DAN PERHATI, MINUM, AMIN, BERCERITA, MENYANYI dan CERMIN SAKTI.

PETANG

4.30 SIARAN ULANGAN KAP KAP UDANG 844.

Rabu — 13hb April

PAGI

8.50 SIARAN ULANGAN LOOK, LISTEN AND SPEAK 11 (Numbers 7, 8, 9 and 10). 9.20 SIARAN ULANGAN SAINS UNTUK DARJAH 5 (Mamalia) 10.30 KAP KAP UDANG 845.

Rancangan hari ini dimuati dengan aktiviti-aktiviti seperti BERCERITA, TUNJUK BENDA, MINUM, KATA SI MANIS, BERCERITA dan CERMIN SAKTI.

Tajuk Cerita Cikgu Rokiah hari ini ialah SI KUMBANG.

PETANG

4.30 SIARAN ULANGAN KAP KAP UDANG 845.

Khamis — 14hb April

PAGI

10.30 KAP KAP UDANG 846.

Dalam rancangan ini Cikgu Rokiah dan anak-anak akan membuat aktiviti-aktiviti seperti MAIN MUZIK, SI MANIS, BOLA TUMBUK, MINUM, BELON SI MANIS dan CERMIN SAKTI.

PETANG

4.30 SIARAN ULANGAN KAP KAP UDANG 846.

Sabtu — 16hb April

PAGI

10.30 KAP KAP UDANG 847.

Rancangan hari ini dimuati dengan aktiviti-aktiviti seperti IKUT KE-TUA, YANG MANA GANJIL, MINUM, SI AMIN, MAIN KERUSI, MENYANYI dan CERMIN SAKTI.

PETANG

4.30 SIARAN ULANGAN KAP KAP UDANG 847.

UJILAH BAHASA KITA

Hari Jumaat 8hb April 1983 pukul 9.00 pagi peringkat suku akhir Bahagian Menengah Bawah — SEKOLAH INGGERIS BERAKAS bertemu SEKOLAH ST. ANDREW'S.

Hari Ahad 10hb April 1983 pukul 2.30 tengah hari Bahagian Menengah Atas — MAKTAB SOAS bertemu SMM AHMAD TAJUDDIN.

BATTLE OF WORDS

UPPER SECONDARY:

Perdana Wazir English School Kuala Belait

Vs.

St Andrew's School, Bandar Seri Begawan

(Friday 8th April 1983 at 11.00 am)

LOWER SECONDARY:—

Sultan Hassan Secondary Malay School

Vs.

St. John's School, Kuala Belait (Sunday 10th April 1983 at 11.00 am)

Rancangan Rancangan RADIO

WAKTU SIARAN:

Siaran Bahagian Melayu Radio Brunei bermula dari jam 6.00 pagi terus menerus hingga jam 10.30 malam setiap hari.

SIARAN F.M. STEREO

92.3 mHz bagi kawasan Brunei-Muara dan Temburong.
93.8 mHz bagi kawasan Tutong dan Belait.

GELOMBANG SEDERHANA

675 kHz atau 444 meter bagi kawasan Brunei-Muara dan Temburong.
594 kHz atau 505 meter bagi kawasan Tutong dan Belait.

TIAP-TIAP HARI:

PAGI:

6.00-6.02 Allah Peliharakan Sultan
6.05 Sinaran Wahyu
6.15 Dendang Suria
6.45 Berita
6.50 Dendang Suria
7.05 Panduan Sukan
8.15 Intisari Rancangan

TENGAHARI

12.00-12.45 Sajian Tengahari (Mempersembahkan lagu stereo)
12.15 Mutiara Titah
1.00 Majalah Radio siaran asal dan ulangan (kecuali hari Khamis)

PETANG

5.45 Brunei Dalam Sejarah
6.00 Siri Mukaddam
Bingkisan Hari Ini
Siaran langsung menunaikan sembahyang Fardu Maghrib.

MALAM

10.15 Bacaan Al-Quran
10.24 Doa Restu
10.29 Allah Peliharakan Sultan

WARTA BERITA

6.45 pagi (Berita dalam dan luar negeri)
8.00 pagi
10.00 pagi
12.45 tengahari
1.30 tengahari (tiap-tiap Jumaat)

3.00 petang
5.30 petang
8.00 malam

9.30 malam (Berita BBC)

Menyiarkan Azan:

Zuhur, Asir, Maghrib dan Isyak.

HARI RABU 6HB APRIL

PAGI: 7.15 — Sudut Pelita, 8.30 — Taman Mekar (SU), 9.00 — Dendang Antarabangsa, 9.30 — Pilihan Pendengar, 10.15 — Permintaan Pagi Rabu, 11.15 — Lambaran Dari Awda, 11.30 — Dendang Favourite Group.
T/HARI: 1.30 — Hiburan Paduan Suara.
PETANG: 2.00 — Dunia Wanita (SU), 2.30 — Citra Irama, 3.15 — Hiburan Petang, 3.30 — Titian Budaya (SU), 4.00 — Serbanika Hiburan (SU), 4.30 — Bangsawan Di Udara (Ratu Kencana Wungu siri 6), 5.00 — Untuk Awda, 5.45 — Senandung Senja, 6.15 Tafsir Al-Quran, 9.45 — Lagu-lagu Asli.
MALAM: 7.00 — Belia Mewakili Zamannya, 7.30 — Majalah Radio, 8.30 — Permintaan Sukaramai, 9.00 — Menyusur Pendalaman (SU), 9.45 — Senandung Budaya, 10.00 — Senandung Malam.

HARI KHAMIS 7HB APRIL

PAGI: 8.30 — Pertanian, 9.00 — Dendang Antarabangsa, 9.30 — Pilihan Pendengar, 10.15 — Penglipur Lara, 10.30 — Hiburan Untuk Adik-adik (SU), 11.00 — Permintaan Sukaramai.

T/HARI: 1.30 — Puspasari/Keroncong.

PETANG: 2.00 — Citrawara (SU), 2.30 — Tetamu Radio (SU), 3.15 — Hiburan Petang, 3.30 — Majalah Agama/Soal Jawab Agama, 4.00 — Irama Gambus/Asli, 4.15 — Balai Drama (SU), 4.45 — Senandung Budaya, 5.00 — Untuk Awda (Hidangan Lagu-lagu Dakwah), 5.45 — Lagu-lagu Nasihat, 6.15 — Bingkisan Hari Ini.
MALAM: 7.00 — Bacaan Surah Yassin, 7.15 — Selingan Irama, 7.30 — Majalah Radio, 8.30 — Bimbingan Al-Quran, 9.00 — Tafsir Al-Quran, 9.45 — Lagu-lagu Asli.

HARI JUMAAT 8HB APRIL

PAGI: 7.30 — Khidmat Radio, 7.50 — Future Event, 8.25 — Panduan Wanita, 9.00 — Ujilah Bahasa kita, 9.30 — Dunia Wanita, 10.15 — Soalan Di Udara, 10.30 — Tafsir Al-Quran, 11.00 — Mutiara Asli, 11.30 — Bimbingan Al-Quran (SU).

T/HARI: 12.00 — Lagu-Lagu Dakwah, 12.15 — Bacaan Ayat-Ayat Suci Al-Quran, 12.30 — Siaran Langsung Menunaikan Sembahyang Fardu Jumaat, 1.15 — Lagu-Lagu Nasyid, 1.45 — Lagu-Lagu Instrumental Melayu.

PETANG: 2.00 — Lukisan Masyarakat, 2.30 — Gema Keroncong/Puspasari, 3.15 — Panduan Sukan, 3.20 — Pelajaran Dewasa Di Udara, 3.45 — Siaran Langsung Perlawanan Piala Malaysia di Kompleks J.K.R., Berakas, 6.15 — Bingkisan Hari Ini (SU).
MALAM: 7.00 — Cerpen Dan Salukan, 7.30 — Majalah Radio, 8.15 — Hiburan Malam, 8.30 — Pilihan Pendengar, 9.00 — Soal Jawab Agama/Majalah Agama (SU), 9.45 — Mari Berpantun (SU).

HARI SABTU 9HB APRIL

PAGI: 8.30 — Pelajaran Dewasa Di Udara (SU), 9.00 — Riang Ria, 9.15 — Soalan Di Udara (SU), 9.30 — Pilihan Pendengar, 10.15 — Varia Peristiwa (SU), 10.30 — Rampai Sari, 11.30 — Hiburan Untuk Adik-adik.
T/HARI: 1.30 — Lagu-Lagu Dari Filem, 1.45 Dialog Semasa.

PETANG: 2.00 — Mutika Separuh Akhir '83, 3.15 — Hiburan, 3.30 — Cerpen Dan Salukan (SU), 4.00 — Mingguan Pelajar (SU), 4.30 — Mutiara Asli, 5.00 — Untuk Awda, 5.45 — Kuliah Agama, 6.15 — Bingkisan Hari Ini.
MALAM: 7.00 — Surat Dari London, 7.15 — Selingan Irama, 8.15 — Hiburan Malam, 8.30 — Citra Irama (SU), 9.00 — Bangsawan Di Udara (SU), 9.45 — Usaha Jaya.

HARI AHAD 10HB APRIL

PAGI: 8.20 — Panduan Kesihatan, 9.00 — Taman Mekar, 9.30 — Pilihan Pendengar, 10.15 — Pilihan Juruhebah, 10.30 — Sandiwara Radio, 11.00 — Kugiran Tanah Air, 11.30 — Berbalas Pantun.

T/HARI: 12.00 — Tahniah Dan Ucapan Selamat, 1.30 — Ujilah Bahasa Kita.
PETANG: 2.00 — Serbanika Hiburan, 2.30 — Pesta Pop Minggu Ini, 3.15 — Panduan Sukan, 3.45 — Siaran Langsung Perlawanan Piala Malaysia di Kompleks J.K.R., Berakas, 6.15 — Bingkisan Hari Ini.

MALAM: 7.00 — Seni Dan Sastera, 8.15 — Hiburan Malam, 8.30 — Suara Parajurit, 9.00 — Keroncong/Puspasari (SU), 9.45 — Di Buang Sayang (Permintaan Lagu-Lagu Lama).

HARI ISNIN 11HB APRIL

PAGI: 8.30 — Menyusur Pendalaman, 9.00 — Wanita Dan Lagu, 9.30 — Pilihan Pendengar, 10.15 — Berdendang Denganku, 10.30 — Permintaan Sukaramai, 11.30 — Pertanian.

T/HARI: 1.30 — Dari Pendengar Untuk Pendengar.

PETANG: 2.00 — Lukisan Masyarakat (SU), 2.30 — Mari Berpantun (SU), 3.15 — Pilihan Juruhebah, 3.30 — Mingguan Pelajar, 4.00 — Titian Budaya (SU), 4.15 — Dendang Remaja, 4.30 — Ruangan Ketani, 4.45 — Ramai Joget, 5.00 — Belia Mewakili Zamannya,

5.15 — Untuk Awda, 5.45 — Kuliah Agama (SU), 6.15 — Bingkisan Hari Ini.
MALAM: 7.00 — Majalah Sukan, 8.15 — Hiburan Malam, 8.30 — Permintaan Kaum Wanita, 11.15 — Lambaran Awda, 11.30 — Senandung Malam.

HARI SELASA 12HB APRIL

PAGI: 8.25 — Panduan Wanita, 9.00 — Suara Parajurit (SU), 9.30 — Pilihan Pendengar, 10.15 — Lagu-lagu Berirama Dangdut, 10.45 — Laporan London, 11.15 — Permintaan Kaum Wanita, 11.30 — Senandung Malam.

T/HARI: 1.30 — Senandung Malam (SU).

PETANG: 2.00 — Ku Sampaikan, 3.15 — Gema Silam, 3.30 — Dunia Wanita, 4.00 — Gema Keroncong/Puspasari, 4.30 — Seni Dan Sastera, 5.00 — Varia Peristiwa, 5.45 — Hiburan Malam, 6.15 — Bingkisan Hari Ini.

MALAM: 7.00 — Ruangan Ketani, 7.15 — Selingan Irama, 8.15 — Hiburan Malam, 8.30 — Kugiran Tanah Air, 9.45 — Senandung Malam.

RADIO PROGRAMME ENGLISH SECTION

EVENING

Wednesday

CLASSICAL MUSIC NIGHT

P.M.

8.00-9.30 Classical music night With Rory Higgins

Thursday

P.M.

8.00 Hello Tomorrow
8.45 Stereo Pop Special: "Rose Tatt" Side 1.
9.30 Country Club — 35.

Fridays/Holidays

A.M.

11.00 Battle of Words (Upper Secondary)
11.30 Children's half hour

NOON

12.00 Yesterday Once More — 14.

P.M.

12.45 My Music — 243/267.
1.15 Book Club: Summer Lighting by P.G. Wodehouse — 4/15.

P.M.

8.00 The World of Books.
8.45 International Money Programme.
9.00 Perspective.
9.30 A Date with Stars from Top of The Pops — 2.

Saturday

P.M.

8.30 Hits In Germany.
8.45 Just A Minute — 250/261.
9.30 Top of The Pops — 957.

Sunday

A.M.

11.00 Battle of Words (Lower Secondary)
11.30 Practical World
11.45 A Date with Michael Jackson — 3.

P.M.

12.45 Review of the Week
1.00 Top of The Pops — 857. (repeat)
1.30 Close Down.

STUDENT NIGHT

P.M.

8.00 Do You Know...? (Science Made Easy) "Fire".
8.15 Beautiful Music — 19/48.
8.30 English Examined — 57.
8.45 BBC Science Magazine
9.30 Drama: "Our Man In Havana" — A comedy spy thriller by Graham Greene — 2/6.

Monday

P.M.

8.00 Profile: Cliff Richard's Twenty Golden Years (1st half).
8.45 Up The Belait River out A Paddle — 99 and guest this week Kurt.
9.30 All That Jazz — 41.

Tuesday

JA'AFAR'S POP MUSIC NIGHT

P.M.

8.00 Just For You
9.30 In Sentimental Mood

Daily

A.M.

6.32 Quran and It's translation
6.40 Brunei's Am
7.00 World and Local News tide table and Brunei History.
7.15 Brunei's A.M.
11.00 Ladies At Eleven — Fridays and Sundays
12.00 Lunch Break — except days and Sundays
12.30 News and weather headlines and History Brunei.

P.M.

8.30 Radio Newsreel (except Sundays)
9.15 News

SEBAGAI KERANI PENDAFTARAN DI PEJABAT BURUH BRUNEI

sebulan.
Kelayakan-kelayakan dan
Pengalaman :
Pemohon-pemohon hendak-
lah sebaik-baiknya berumur
tidak kurang dari 20 dan
tidak lebih dari 35 tahun dan
mestilah :—
a) Mempunyai 4 mata pelaja-
ran peringkat biasa ('O'
Level) termasuk Bahasa
Melayu atau Inggeris atau

TAWARAN-tawaran adalah dijemput oleh Pengerusi Lembaga Tawaran yang beralamat di Pejabat Kewangan Negara, Tingkat bawah Bangunan Setiausaha Kerajaan, Brunei sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 11hb April, 1983 bagi memasang Window Blinds.

No.	Jenis (Ukuran)	Jumlah
1.	7' 6" Lebar 4' 0" turun	1
2.	11' 0" " " "	7
3.	4' 9" " " "	1
4.	7' 3" " " "	1
5.	3' 9" " " "	4
6.	6' 1 $\frac{1}{2}$ " " " "	10
7.	10' 6" " " "	17
8.	8' 0" " " "	2
9.	3' 6" " " "	4

2. Tawaran-tawaran hendaklah menyatakan harga bagi tiap-tiap satu alat yang tersebut di atas dan juga masa untuk mengembalikannya sepenuhnya Window Blinds yang disebutkan.
3. Peralatan-peralatan tersebut adalah bagi keperluan Unit Latihan Jabatan Telekom, Brunei. Tawaran-tawaran mesti dihantar melalui sampul surat yang bertutup dengan tidak memberikan identiti pemborong dan sampul surat tersebut harus ditunjukkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Bandar Seri Begawan, Brunei dengan menulis perkataan-perkataan:—"TAWARAN UNTUK WINDOW BLINDS UNIT LATIHAN TELEKOM, BRUNEI".
4. Keterangan-keterangan lanjut tawaran yang berkenaan dengan borang tawaran boleh didapati di Ibu Pejabat Telekom. Jalan Istana Darussalam, Bandar Seri Begawan (Tingkat 1 Telephone House) dengan memberikan wang cagaran sebanyak \$50.00. Cagaran tersebut akan dikembalikan kepada mereka yang tidak berjaya.
5. Keratan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling murah atau pun sebarang tawaran yang dikehendaki.

No. 4 OF 1983
Supply of One (1) unit
Long-Base Light Truck
TENDER will be received by
the Chairman of the Tenders
Board, at the office of the
State Financial Officer, Gr-
ound Floor, Secretariat Build-
ing, Bandar Seri Begawan,
Brunei up to 12.00 noon on
Monday, 18th. April, 1983
for:
**SUPPLY OF ONE (1)
UNIT LONG-BASE
LIGHT TRUCK.**
2. Tenders received after this
date will be rejected.
3. Tenders are to be placed
in a plain sealed envelope

TAWARAN-tawaran daripada "Class "A" Electrical Contractor or Specialist Stage Lighting and Sound System Contractor adalah diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Bangunan Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, sehingga hari Isnin, 14hb. April, 1983 jam 12.00 tengah hari bagi kerja pemasangan yang tersebut di bawah:

"INSTALLATION OF STAGE LIGHTING AND SOUND SYSTEM TO EXISTING AUDITORIUM, RELIGIOUS TEACHER TRAINING COLLEGE, JALAN TUTONG. BANDAR SERI BEGAWAN."

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang disebutkan di atas akan tidak dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar melalui sampul surat yang bertutup dengan tidak memberikan apa-apa identiti pemborong dan sampul surat itu mestilah ditujukan kepada Pengerusi, Lembaga Tawaran, Bangunan Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, Brunei dan mestilah ditanda dengan seperti berikut:—

"INSTALLATION OF STAGE LIGHTING AND SOUND SYSTEM TO EXISTING AUDITORIUM, RELIGIOUS TEACHER TRAINING COLLEGE, JALAN TUTONG. BANDAR SERI BEGAWAN."

4. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah dilihat dan didapati dari pejabat berikut:—

UNI KONSULT JURUTERA PERIUNDING
No. 202, Seri Shopping Complex,
Mile 14, Jalan Tutong,
P.O. Box 2338,
Bandar Seri Begawan.

mulai daripada hari Rabu,

- b) Telah berkhidmat sekurang-kurangnya 3 tahun dan mempunyai sekurang-kurangnya 1 mata pelajaran peringkat biasa ("O" Level).
- c) Hendaklah boleh bertutur dan menulis bahasa Melayu dan Inggeris dengan fasihnya.
- d) Mereka yang mempunyai pengalaman bekerja dalam kerja-kerja pendaftaran dan perangkaan adalah menjadi satu kelebihan.

- a) Menerima serta meneliti dan seterusnya mendaftarkan borang-borang permohonan bekerja yang diterima dari orang ramai untuk Bahagian Pusat Pekerjaan.
- b) Menyediakan laporan pe-

TRANSFER, INSTALLATION AND COMMISSIONING OF VARIOUS WORKSHOP EQUIPMENTS FROM EXISTING TO NEW ARTS AND CRAFTS CENTRE

TRANSFER, INSTALLATION AND COMMISSIONING OF VARIOUS WORKSHOP EQUIPMENTS FROM EXISTING TO NEW ARTS AND CRAFTS CENTRE AT JALAN RESIDENCY, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar melalui sampul surat yang bertutup dengan tidak memberitahu apa-apa identiti dan sampul surat itu hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terletak di luar pejabat Pegawai Kewangan Negara di tingkat bawah, Bangunan Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, Brunei tidak dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 18hb April, 1983.

4. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang disebutkan di atas

Seseorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan-nya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan-permohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan siji-siji tidak lewat dari 17hb April, 1983.

(E/762/83)
(Bilangan. 60/1983)

5. Cagaran tawaran (tender deposit) sebanyak \$500.00 (Lima Ratus Ringgit Sahaja) adalah dikehendaki dibayar oleh pemborong-pemborong yang hendak menghantar tawaran. Cagaran tawaran ini akan dikembalikan kepada semua pemborong-pemborong yang tidak berjaya yang menghantar tawaran yang bersih (bona-fide tender).

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pembekal-pembekal untuk membekalkan "KERUSI BAGI JABATAN KEBAIKIKAN, BELIA DAN SUKAN.

2. Keterangan-keterangan lanjut mengenai dengan penentuan barang-barang ini bolehlah dipadapi dari Penolong Pentadbir, Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan pada bila-bila masa Pejabat dibuka.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan dalam sampul surat yang bertutup dan dialamatkan kepada "Pengerusi Lembaga Tawaran Brunei." di alamat Jabatan Kewangan Negara, Brunei dengan terang dinyatakan "MEMBEKALKAN KERUSI UNTUK JABATAN KEBAJIKAN BELIA DAN SUKAN, BRUNEI" dengan tidak ada tanda-tanda yang menunjukkan nama penawar di sampul surat itu. Tawaran-tawaran itu hendaklah dihantar tidak lewat dari 18hb. April, 1983 (Isnin) jam

TENDERS are re-invited from manufacturers of PVC pipes for the supply of 100 mm and 50mm pipes and 100 mm bends for telephone cable duct.

Tenders will be received by the Chairman, Tenders Board, office of the State Financial Officer, Bandar Seri Begawan, not later than 12 noon on Monday, 18th. April, 1983.

Detailed amended tender documents can be obtained

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan Kerajaan Brunei.

1. **PENOLONG PEGAWAI PROJEK:** (Pejabat Setiausaha Kerajaan Bahagian Lembaga Kemajuan Ekonomi)

C. 2-3 EB. 4—\$1260-\$2280
sebulan. Gaji permulaan ber-
gantung kepada kelayakan-
kelayakan dan pengalaman.
**Kelayakan-kelayakan dan
Pengalaman :**

a) Lulus Higher National Diploma in Business Studies atau kelulusan sebanding dengannya dari mana-mana Polytechnic/Maktab di United Kingdom atau negeri-negeri lain; atau

b) Pemohon-pemohon yang mempunyai pengalaman dalam bidang accounting serta telah berkhidmat sekurang-kurangnya selama 5 tahun dalam Perkhidmatan Awam. Pemohon-pemohon juga mesti-lah lulus peperiksaan asas Ilmu Simpan kira-kira dan Pengurusan Perniagaan (Business Management).

2. JURUTEKNIK
PEMELIHARAAN:
(Jabatan Radio
Televisyen)

C. 3-4 EB. 5—\$1735-\$2580
sebulan. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan-kelayakan dan pengalaman.
Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman :
a) Calon-calun hendaklah mempunyai kelulusan penuh Sijil Teknologi dalam bidang Telekom, Sijil Tinggi TEC dalam Tekno-

HUAN TAWARAN
ELIA DAN SUKAN, BRUNEI

P E M BORONG-pemborong tempatan yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya adalah dipelawa untuk menghantar tawaran membekalkan tutup longkang bagi keperluan Lembaga Bandaran, Bandar Seri Begawan, Brunei sepanjang tahun 1983. Tawaran hendaklah menyatakan harga sekaki-lari (per foot-run) mengikut ketentuan yang ditetapkan.

SALES DEPARTMENT
— READVERTISEMENT
PIPE AND FITTINGS

from the office of The Director of Telecommunications, 1st Floor, Telephone House, Jalan Istana Darussalam, Bandar Seri Begawan on payment of a deposit of \$500 which will be refunded to unsuccessful tenderers who submit a valid tender. On production of the receipt amended tender documents will be supplied free of charge to those tenderers who responded to the invitation to tender which closed on 21st March, 1983.

logi Elektronik dan Elektrikal atau yang sebanding dengannya, dan mempunyai pengalaman sekurangnya 3 tahun sebagai Penolong Juruteknik Pemeliharaan atau yang jawatan sebanding dengannya.

ATAU

b) Calon-calun yang tidak mempunyai kelayakan akademik yang tersebut di atas tetapi mempunyai pengalaman sekurang-kurangnya selama 6 tahun dalam jawatan Pembantu Juruteknik Pemeliharaan atau yang sebanding dengannya dan boleh menyakinkan Lembaga Pemilihan yang mereka cukup cekap dan berpengetahuan dalam satu-satu bidang Kejuruteraan Siaran juga akan dipertimbangkan.

Seseorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu Salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan - permohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil tidak lewat dari 12hb. April. 1983.

(E/224/82) (Bil: 57/1983)

No. 37/1983

TENDERS will be received from registered Air-Conditioning Contractors, Class "A" and "B" up to 12.00 noon on 11th April, 1983 for:—

AIR CONDITIONING
AND VENTILATION
INSTALLATION FOR
THE RENOVATION
OF RTB TRANSMIT-
TING STATION, JALAN
BERAKAS, BRUNEI.

Tender deposit is \$200.00.
Tender documents, conditions and all particulars can be obtained at the office of the Building Services Section, Electrical Department, Bandar Seri Begawan, Brunei.

ALKAN TUTUP LONGKANG
A BANDARAN, BSB., 1983

2. Tawaran hendaklah sampai kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Pejabat Keuangan, Bandar Seri Begawan, tidak lewat dari 11hb April, 1983 jam 12.00 tengah hari. Tawaran itu hendaklah dimuatkan dalam sampul surat bertutup (sealed) dengan tanda di luarnya "MEMBEKAL TUTUP LONGKANG KEPADA LEMBAGA BANDARAN, BANDAR SERI BEGAWAN 1983" tanpa menuliskan nama pengirim. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan jam yang dinyatakan itu tidak akan dilayan.

3. Kehendak-kehendak (specifications) dan keterangan lanjut boleh didapati dari Setiausaha Lembaga Bandaran, Bandar Seri Begawan di waktu pejabat dibuka.

4. Wang cengkeram sebanyak \$200.00 dikenakan dan boleh dibayar ke Pejabat Bandaran, Bandar Seri Begawan.
5. Kerajaan tidaklah terikat untuk memilih tawaran yang murah atau sebarang tawaran tertentu.

JAWATAN2 KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI PEJABAT PERJAWATAN

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei untuk memenohi jawatan-jawatan yang berikut di Pejabat Perjawatan, Bahagian Pusat Latihan.

A. JURUTEKNIK

Tangga Gaji:

D. 2 EB. 3-4 — \$515-\$1175 sebulan.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:

- Pemohon-pemohon mestilah berumur dari 20 hingga 35 tahun;
- Pemohon-pemohon mestilah mempunyai Sijil Pelajaran peringkat biasa lulus di dalam mata pelajaran-mata pelajaran Ilmu Hisab, Fizik dan Bahasa Melayu atau Inggeris atau mempunyai kelulusan kejuruteraan Letrik serta mempunyai pengetahuan terhadap Unit-unit berbentuk solid adalah diberi keutamaan;

- Pemohon-pemohon yang tidak mempunyai kelayakan-kelayakan di atas tetapi pernah menjalani latihan apprenticeship yang diakui dan mempunyai pengalaman sebagai Pembantu Teknikal, Elektrika/atau jawatan sebanding dengannya dan pengalaman di dalam kerja-kerja membaiki dan menyelenggara alat pandang dengar dan komponen-komponen elektronik merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas:

Menyelenggara, memelihara alat-alat pandang dengar dan peralatan latihan yang menggunakan kuasa bateri atau letrik yang digunakan dalam kursus-kursus latihan. Membuat lain-lain tugas.

B. PEMBANTU PERPUSTAKAAN

Tangga Gaji:

D. 1 EB. 2-3 — \$425-\$900 sebulan.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:

- Mempunyai kelulusan 'O' Level dalam dua mata pelajaran (tidak termasuk seni lukis) dan dapat menulis dan membaca Jawi dengan baik (satu ujian bertulis akan diberikan);
- Mempunyai kelulusan Sijil Rendah Pelajaran, berpengalaman dalam kerja-kerja perpustakaan sekurang-kurangnya tiga tahun dan pernah mengikuti kursus dalam bidang perpustakaan;
- Keutamaan akan diberi kepada calon-calon yang dapat menguasai dua bahasa (satu daripadanya Bahasa Melayu).

Seseorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan-nya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan-permohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil tidak lewat dari 9hb. April 1983.

(Bilangan: 45/1983)
(E/595/83)

KENYATAAN TAWARAN

TAWARAN MEMBUAT PAKAIAN SERAGAM UNTUK KAKITANGAN JABATAN KEBAJIKAN, BELIA DAN SUKAN, BRUNEI BAGI TAHUN 1983

PEMBORONG - pemborong tempatan adalah dipelawa bagi menghantar tawaran mereka untuk membekalkan pakaian seragam bagi kakitangan Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Brunei bagi tahun 1983.

2. Semua tawaran hendaklah dihantar kepada Pengerusi Lembaga Tawaran di alamat Pejabat Kewangan, Bandar Seri Begawan tidak lewat 4hb April, 1983, jam 12.00 tengah hari dan jika ada tawaran yang diterima lewat dari tarikh yang dinyatakan itu tidak akan dilayan, dan hendaklah dimasukkan dalam sampul surat yang disaled dan sampul surat tersebut hendaklah ditulis dengan perkataan:

TAWARAN MEMBUAT PAKAIAN SERAGAM UNTUK KAKITANGAN

JABATAN KEBAJIKAN, BELIA DAN SUKAN, BRUNEI BAGI TAHUN 1983, sahaja tanpa membubuh nama pengirim.

3. Keterangan-keterangan lanjut dan borang-borang tawaran bolehlah diperoleh dari Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, di Lapangan Terbang Lama Berakas dan wang cengkeram (deposit) sebanyak \$100.00 hendaklah dibayar ke Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Brunei di Lapangan Terbang Lama, Berakas pada bila-bila masa waktu pejabat dibuka.

4. Pemborong - pemborong yang berjaya akan membekalkan pakaian seragam bagi tahun 1983 sahaja dan kerajaan tidak akan terikat menerima sebarang tawaran yang lebih murah atau seumpamanya.

TENDER NOTICE

AIRCRAFT INSURANCE FOR 21 HELICOPTERS AND 2 SIAI MARCHETTI ROYAL BRUNEI MALAY REGIMENT

1. TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board at the office of the State Financial Officer, Bandar Seri Begawan, up to 12.00 noon, Monday 23rd May, 1983.

2. Tenders must be placed in a plain sealed envelope. There must be no indication on the envelope of the name of the tenderer. The envelope should be endorsed: "Aircraft Insurance for 21 Helicopters and 2 SIAI Marchetti — Royal Brunei Malay Regiment".

3. Requirements for the insurance may be seen at or applied for from the office of the OIC FINANCE DIVISION, Royal Brunei Malay Regiment, Berakas Camp, Brunei.

Penguasa Rumah-Rumah Kebajikan

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa daripada calon-calon yang berkecayaan untuk dilantik sebagai PENGUSAHA RUMAH-RUMAH KEBAJIKAN di Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Brunei.

Tangga Gaji: C. 3-4 EB. 5—\$1735 \$2580 sebulan. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan-kelayakan dan pengalaman.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:

- Pemohon-pemohon adalah dipelawa dari pemegang pemegang Diploma (HND) atau yang sebanding dengannya.

Pembantu Kesihatan

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei untuk dilantik sebagai PEMBANTU KESIHATAN di Askar Melayu Diraja Brunei.

Tangga Gaji: D.4 EB. 5—\$980-\$1290 sebulan.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:

- Mestilah berumur tidak lebih daripada 45 tahun.
- Mempunyai Diploma Merinyu Kesihatan Rendah atau yang sebanding dengannya.

Am: Bersedia untuk bertugas di mana-mana daerah dan di luar masa pejabat jika dikehendaki.

Seseorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan-nya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan-permohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil tidak lewat dari 17hb. April, 1983.

(E/1080/82)
(Bil: 59/1983).

Pengurus Stadium di Jabatan Kebajikan Belia dan Sukan

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa daripada calon-calon yang berkecayaan untuk di-lantik sebagai PENGURUS STADIUM di Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Brunei.

B. 2 — B\$1975-\$3280 sebulan.

ATAU B. 2 EB. 3 — B\$1975-\$3640 sebulan.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:

- Ijazah atau Diploma di bidang Sports Education/Management atau Stadium Management daripada sesebuah Pusat Pengajian Tinggi yang dikuraf.

b) Lain-lain kelulusan tinggi seperti Higher National Diploma serta mempunyai pengalaman dalam pengurusan sesebuah stadium kebangsaan sekurang-kurangnya selama 4 tahun berterusan akan juga dipertimbangkan.

Umur: 30 tahun ke atas.

Tugas-tugas:

- Mentadbir dan menguruskan Stadium Kebangsaan dan kemudahan-kemudahan-nya, termasuk kawalan kewangan dan belanjawan (budgeting).
- Menyimpan daftar penggunaan kemudahan-kemudahan dan peralatan stadium.
- Melibatkan diri dalam kemajuan para pekerja-pekerja stadium.

d) Membuat laporan-laporan bertulis dengan kegiatan-kegiatan dan kemajuan acara-acara sokan dan sekim-sekim yang dikendalikan di stadium.

e) Membuat tugas-tugas lain yang mungkin diberi dari masa ke masa oleh Pengarah Kebajikan, Belia dan Sukan.

Syarat-syarat Lantikan:

Calon-calon yang berjaya akan dilantik secara berkontrek selama tiga tahun dan pembaharuan kontrak adalah atas persetujuan bersama.

Mereka yang terdiri dari rakyat Brunei akan

jawatan tetap menjalani satu tempoh.

Selain daripada itu, calon-calon yang ditawarkan juga hendaklah-faedah terma-

pada kadar 25 per-

bang percuma, dan

jaran untuk anak-

bergaji, bantuan pin-

jaman wang faed-

ah) untuk mem-

Pada masa ini

Cukai Pendapatan

di Brunei.

Pemohonan-per-

mestilah dihantar

salinan borang

didapati daripada

jawatan, Brunei

lah dikembalikan

sama dengan salin-

surat akuan dan

kepada Pengarah

Jabatan Perjawatan

Tarikh tutup: 17hb

1983.

(E/592/83)

(Bil: 51/1983).

Sebagai Khatib

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei, beragama Melayu dan beragama Islam mengikut Mazhab Shafiee Ahli Sunnah Wal-Jemaah untuk dilantik sebagai KHATIB (bagi Masjid Setia Ali) di Jabatan Hal Ehwal Agama, Brunei.

Keutamaan akan diberi kepada pemohon-pemohon yang tinggal dalam kawasan yang berdekatan dengan masjid yang berkenaan.

D. 2-3 EB. 4 — \$515-\$1175 sebulan.

ATAU D. 4-5 EB. 6 — \$980-\$1410 sebulan.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:

- Berumur tidak kurang dari 20 tahun.
- Hendaklah tahu membaca dan menulis Jawi.
- Hendaklah tahu dan mahir dalam membaca Al-Quran.
- Hendaklah mahir dalam menyempurnakan mayat.

(E/1137/73)

(Bil: 58/1983)

MEDICAL DEPARTMENT

TENDER NOTICE FOR THE YEAR 1983/84

TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board at the office of the State Financial Officer, Ground the State Financial Office, Bandar Seri Begawan, up to 12.00 noon on Monday, 11th April, 1983 for INTENSIVE SOLUTION TO GENERAL HOSPITAL, BRUNEI FOR 1983/1984. Tenders received after this date will be rejected.

2. That tenders may only be accepted from Pharmaceutical Distributors Licenced under the Pharmacy Act.

3. That all items offered must be at least 2 years expiry date.

4. That tenderers may submit more than one item provided that the tendered brands are within authorised distribution lines.

5. That all tenders must be accompanied by:

- Sample of product offered (one only)
- Information leaflet relating to each item offered.

6. That tenderers must state type of container item offered — i.e. whether in glass bottles, plastic bottles, etc.

7. Successful tenderers will be required to make to the Medical Stores, Bandar Seri Begawan at intervals and in quantities to be specified by the Medical Stores.

8. Successful tenderers will be required to store in an air-conditioned store.

9. All tenders must state expected initial delivery of each item offered.

10. List of items for tender for the above department be obtained from Account Section, Medical Stores.

11. Tender deposit will be \$500.00.

12. Government does not bind itself to accept any tender.

Tarikh tutup: 28hb April, 1983.

(E/344/81—Bil: 61/1983)

KENYATAAN2 DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

JABATAN KERJA RAYA, BRUNEI — KENYATAAN TAWARAN

BIL. 90 TAHUN 1983
TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'B' dan ke atas untuk :

PROJEK: MEMBUAT DAN MEMBEKALKAN 18 SET PERABOT KELAS I BAGI 3 BLOCK RUMAH — PANGSA 'B' DI ANGGEREK DESA, BRUNEI.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei.

Hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb April 1983.

Tarikh tutup: 11hb April, 1983.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (untuk lukisan).

BIL. 91 TAHUN 1983
TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'B' dan ke atas untuk :

PROJEK: MEMBUAT DAN MEMBEKALKAN 54 SET PERABOT KELAS II BAGI 4 BLOCK RUMAH-PANGSA 'C' DI ANGGEREK DESA, BRUNEI.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei.

Hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb April 1983.

Tarikh tutup: 11hb April, 1983.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (untuk lukisan).

BIL. 92 TAHUN 1983
TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'B' dan ke atas untuk :

PROJEK: MEMBUAT DAN MEMBEKALKAN 54 SET PERABOT KELAS III BAGI :

1. 12 UNIT RUMAH-PANGSA 'E' SEKOLAH MELAYU LI MAU MANIS.

2. 6 UNIT RUMAH-PANGSA 'E' TANJONG MAYA.

3. 24 UNIT BARIK DI STESEN KUASA GADONG.

4. 12 UNIT BARIK DI JERUDONG PARK.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei.

Hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb April 1983.

Tarikh tutup: 11hb April, 1983.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (untuk lukisan).

BIL. 93 TAHUN 1983
TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'B' dan ke atas untuk :

PROJEK: PEMBINAAN KANTIN BAGI S. M. SENGKURONG, S. M. KUPANG, S. M. KERIAM DAN S. M. TANJONG MAYA, BRUNEI.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei.

Hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb April 1983.

Tarikh tutup: 11hb April, 1983.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (untuk lukisan).

BIL. 94 TAHUN 1983
TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'AX' dan ke atas untuk :

PROJEK: "MEMBAIKI, MENYUCI DAN MENCAT SEMULA BANGUNAN PERINGATAN CHURCHILL, BANDAR SERI BEGAWAN,

BRUNEI.
Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei.

Hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb April 1983.

Tarikh tutup: 11hb April, 1983.

Cagaran tawaran: \$500.00.

BIL. 95 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'B' dan ke atas untuk :

PROJEK: MENCAT SEMULA BANGUNAN-BANGUNAN KERAJAAN DI BANGAR, TEMBURONG P.W.D. 352 P.W.D. 353, P.W.D. 59, P.W.D. 710, P.W.D. 711, P.W.D. 707, P.W.D. 123 DAN P.W.D. 124.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei.

Hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb April 1983.

Tarikh tutup: 11hb April, 1983.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL. 96 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'C' dan ke atas untuk :

PROJEK: PEMBINAAN 2 BUAH PEJABAT TERLETAK DI BANGUNAN-BANGUNAN STOR DI STOR NEGARA, JALAN GADONG DAN DI STOR PERABOT LAMA J.K.R. JALAN TASEK, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei.

Hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb April 1983.

Tarikh tutup: 11hb April, 1983.

Cagaran tawaran: \$100.00 + \$100.00 (untuk lukisan).

BIL. 97 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'C' dan ke atas untuk :

PROJEK: MENCAT SEMULA BANGUNAN-BANGUNAN KERAJAAN DI BANGAR, TEMBURONG, P.W.D. 720, P.W.D. 48 DAN P.W.D. 356.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei.

Hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb April 1983.

Tarikh tutup: 11hb April, 1983.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL. 98 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'B' dan ke atas untuk :

PROJEK: MENCAT SEMULA BANGUNAN-BANGUNAN KERAJAAN DI BANGAR, TEMBURONG P.W.D. 3, P.W.D. 27, P.W.D. 128, P.W.D. 129, P.W.D. 114 DAN P.W.D. 115 BLOCK TANDAS S.M.S.H.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei.

Hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb April 1983.

Tarikh tutup: 11hb April, 1983.

Cagaran tawaran: \$200.00.

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terletak di Pejabat Pegawai Kewangan Negara di Tingkat Bawah Bangunan Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin (pada tarikh yang ditetapkan).
2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama Projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong, dan ditujukan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Bangunan Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, Brunei.
4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya Brunei, Bandar Seri Begawan, Brunei.

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bone-fide tender).
6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa adalah pemborong yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas yang ditetapkan.
7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang DiPertuan Negeri Brunei tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL. 99 TAHUN 1983
TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'AX' dan ke atas untuk :

PROJEK: MEMBAIKI DAN MENCAT SEMULA MAKTAB SULTAN OMAR ALI SAIFUDDIN, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei.

Hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb April 1983.

Tarikh tutup: 11hb April, 1983.

Cagaran tawaran: \$500.00.

BIL. 100 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'B' dan ke atas untuk :

PROJEK: MENCAT SEMULA BANGUNAN-BANGUNAN KERAJAAN DI BANGAR, TEMBURONG P.W.D. 125, P.W.D. 126, STOR S.M. UGAMA, KANTIN S.M. UGAMA, BLOCK TANDAS S.M. UGAMA, PUSAT TALIKOM BANGAR, TEMBURONG.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei.

Hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb April 1983.

Tarikh tutup: 11hb April, 1983.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL. 101 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'C' dan ke atas untuk :

PROJEK: MEMBAIKI DAN MENCAT SEMULA BAHAGIAN LUAR 3 BLOCK RUMAH-RUMAH — PANGSA KELAS 'E' DI JALAN ONG SUM PING, BANDAR SERI BEGAWAN.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei.

Hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb April 1983.

Tarikh tutup: 11hb April, 1983.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL. 102 TAHUN 1983
TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'B' dan ke atas untuk :

PROJEK: MEMBAIKI DAN MENCAT SEMULA SELENGKAPNYA BANGUNAN PEJABAT BESAR POS (PERUMAHAN JABATAN PEJABAT POS, TALIKOM, LETRIK DAN DIPLOMATIK) DI JALAN ELIZABETH, BANDAR SERI BEGAWAN.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei.

Hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb April 1983.

Tarikh tutup: 11hb April, 1983.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL. 103 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'B' dan ke atas untuk :

PROJEK: CADANGAN CABANG-CABANG SALURAN NAJIS DAN SAMBUNGAN KE BETUNG UTAMA BAGI KOMPLEKS BELIA DAN SUKAN, JALAN BERAKAS, BRUNEI.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei.

Hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb April 1983.

Tarikh tutup: 11hb April, 1983.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (untuk lukisan).

BIL. 104 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'AX' dan ke atas untuk :

PROJEK: "MEMBINA PAGAR DI DARAT DAN DI ATAS AIR UNTUK SEKOLAH MENENGAH SUNGAI KEBUN, BRUNEI.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei.

Hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb April 1983.

Tarikh tutup: 11hb April, 1983.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (untuk lukisan).

BIL. 105 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Pengangkat Tanah Kelas 'B' dan ke atas untuk :

PROJEK: MEMBEKAL DAN MENGHANTAR TANAH-TANAH TIMBUK KEPADA CADANGAN JALAN RAYA KE TAPAK PERINDUSTRIAN P. W. D. YANG BARU DI KAMPUNG SINARUBAI, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei.

Hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb April 1983.

Tarikh tutup: 11hb April, 1983.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL. 106 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'C' dan ke atas untuk :

PROJEK: PEMBINAAN 30' PANJANG 15' LEBAR BAGI JAMBATAN KAYU DI STESEN PERTANIAN SIANDANG, JERUDONG, BRUNEI.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei.

Hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb April 1983.

Tarikh tutup: 11hb April, 1983.

Cagaran tawaran: \$100.00 + \$100.00 (untuk lukisan).

BIL. 107 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Pengangkat Tanah Kelas 'B' dan ke atas untuk :

PROJEK: MEMBEKAL DAN MENGHANTAR TANAH TIMBUK BAGI CADANGAN TANJONG MAYA PENAPAR, TUTONG DISTRICT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei.

Hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb April 1983.

Tarikh tutup: 11hb April, 1983.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL. 108 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'C' dan ke atas untuk :

PROJEK: "MEMASANG CARPET UNTUK MASJID-MASJID LUAR BANDAR, BRUNEI.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei.

Hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb April 1983.

Tarikh tutup: 11hb April, 1983.

Cagaran tawaran: \$100.00 + \$100.00 (untuk lukisan).

BIL. 109 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'AX' dan ke atas untuk :

TAWARAN-TAWARAN BARU

PROJEK: "CADANGAN PERPUSTAKAAN DAN AUDITORIUM BAGI SEKOLAH INGGERIS, BERAKAS, BRUNEI.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei.

didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei.

Hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb April 1983.

Tarikh tutup: 11hb April, 1983.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (untuk lukisan).

BIL. 110 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-pembekal untuk :

PROJEK: "MENGADAKAN DENGAN HARGA CIF BRUNEI—2 UNIT TRAK DASAR RATA (BADAN 18 KAKI PANJANG) MUATAN 7 TON DENGAN JIB PENGANGKAT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei.

Hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb April 1983.

Tarikh tutup: 11hb April, 1983.

BIL. 111 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-pembekal untuk :

PROJEK: "MENGADAKAN DENGAN HARGA CIF BRUNEI—10 UNIT TRAK DASAR (BADAN 14 KAKI MUATAN 3 TON).

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei.

Hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb April 1983.

Tarikh tutup: 11hb April, 1983.

BIL. 112 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-pembekal untuk :

PROJEK: "MENGADAKAN DENGAN HARGA CIF BRUNEI—6 UNIT TRACK TIPPER MUATAN 3 TON MENJONG 3 ARAH.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei.

Hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb April 1983.

Tarikh tutup: 11hb April, 1983.

BIL. 113 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-pembekal untuk :

PROJEK: "MENGADAKAN DENGAN HARGA CIF BRUNEI—9 UNIT PIKAP 4 x 2 BADAN 8 KAKI PANJANG MUATAN 1 TON.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei.

Hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb April 1983.

Tarikh tutup: 11hb April, 1983.

BIL. 114 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-pembekal untuk :

PROJEK: "MENGADAKAN DENGAN HARGA CIF BRUNEI—11 UNIT PIKAP 4 x 4 BADAN 8 KAKI PANJANG MUATAN 1 TON.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Brunei.

Hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7hb April 1983.

Tarikh tutup: 11hb April, 1983.

JABATAN KERJA RAYA, BRUNEI — KENYATAAN TAWARAN

BIL. 140 TARIK
TAWARAN-tawaran
dipelawa dari
pemborong Kelas
atas untuk :

Dokumen-dokumen kisan-lukisan boleh didapati di Pekan Raya Brunei.

Cagaran tawaran
+ \$100.00 (untuk

BIL. 141 TAHU

TAWARAN-tawaran
dipelawa dan
pemborong Special

BIL. 142. TAH
TAWARAN-tawa
dipclawa dan

PROJEK: "PEMASUKAN MASUK DI

Dokumen-dokumen kisan-lukisan boleh didapati di Per-

TENDERS will be received by the Chairman of Tenders Board at the State Secretariat Office, Ground Floor, Secretariat Building, Bandar Seri Brunei from P.W.D. Registered Contractors Class AX and with suitable building and civil engineering work experience, up to 12.00 noon on Monday, April, 18th, 1983 for the Construction and Completion of:—

"PROPOSED IMPROVEMENT OF JALAN SERASA."

2. Tender Documents can be obtained, during normal office hours, from the office of SPECS (Singapore Engineering and Consultancy Services) at Signal Station, Jalan Pelompong, Muara on payment of a Tender Deposit of \$1000.00 in the form of Bank Draft in favour of the Brunei Government. The Tender Deposit will be refunded to each unsuccessful tenderer upon the receipt of bona-fide tender and the return of issued

Tender Documents to the Engineer.

3. Before the Tenders will be issued, the tenderer shall also follow the following documents:

- i. Documentation PWD Register
- ii. A Banker's letter from a bank established in Brunei, tenderer's name and confirmed willingness to provide Performance Guarantee of 10 percent of the Value in the award of Contract.

4. Tender must be submitted in sealed envelope with indication of the tenderer's name and sealed clearly "TENDER".

PROPOSED IMPROVEMENT OF JALAN SERASA."

5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest

KENYATAAN2 DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN



MEMPELAWA TAWARAN

TAWARAN-tawaran adalah dipersilakan dari Pemborong-pemborong yang dibenarkan oleh Syarikat untuk

1. **BILANGAN TAWARAN: 001192/EP**

KATEGORI FB1

Pembinaan sebuah bilik darjah ukuran besar ber-dinding batu bata di Sekolah Panaga, Seria dengan keluasan 30' x 26' beralat penyejuk udara dan berhubung ke Bangunan yang ada sekarang dengan lintasan tertutup.

2. **BILANGAN TAWARAN: 001210/EP**

KATEGORI HA1

Menggantikan saluran paip dan penyokong paip di Well Head.

3. **BILANGAN TAWARAN: 001312/LEN**

KATEGORI BB2, CB2 DAN CB4

Pemeriksaan dan rombakrawat bagi peralatan-peralatan tetap di unit pencampuran 3000 dan 3900.

4. **BILANGAN TAWARAN: 001313/EP**

KATEGORI HA1

Membina saluran paip offplot di Loji Memproses Seria.

5. **BILANGAN TAWARAN: 001358/LEN**

KATEGORI CE4 KELAS D

Untuk mereka dan memasang penajak tray kabel.

Untuk keterangan yang lebih lanjut, sila rujuk ke Pa-

papan kenyataan untuk Tawaran B.S.P.

TAWARAN-tawaran adalah dipersilakan dari Pemborong-pemborong yang dibenarkan oleh Syarikat untuk

1. **BILANGAN TAWARAN: 001331/EP**

KATEGORI HA1 KELAS D

Pemasangan pam-pam P-304, P-305, P-306, P-301 dan paip-paip berkenaan di Seria Terminal.

Untuk keterangan yang lebih lanjut, sila rujuk ke Pa-

papan kenyataan untuk Tawaran B.S.P.

PEMBERITAHUAN TAWARAN PEJABAT PERKHIDMATAN2 LETRIK

TAWARAN BIL. 31/1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong pemasangan letrik yang berdaftar Kelas 'A' dan 'B' yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, Brunei sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin, 11hb April, 1983 bagi kerja-kerja berikut:—

PEMASANGAN LETRIK
UNTUK 3 BLOK BILIK-BILIK KELAS/STOR DAN TANDAS BAGI MUZIUM DI KOTA BATU (PHASE 2).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - perkhidmatan Letrik, Bandar Seri Begawan, Brunei.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran ini adalah \$200.00.

TAWARAN BIL. 32/1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong pemasangan letrik yang berdaftar Kelas 'A' dan 'B' yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, Brunei sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin, 11hb April, 1983 bagi kerja-kerja berikut:—

PEMASANGAN LETRIK
UNTUK PERUMAHAN KAKITANGAN BAGI PEJABAT BOMBA DI LAPANGAN TERBANG ANTARABANGSA BERA-KAS (PHASE 4).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - perkhidmatan Letrik, Bandar Seri Begawan, Brunei.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran ini adalah \$200.00.

TAWARAN BIL. 35/1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong Pemasangan Letrik berdaftar Kelas "A" dan "B" yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, Brunei sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin, 11hb April, 1983 bagi kerja-kerja berikut:—

PEMASANGAN LETRIK
UNTUK 1 BLOK BARIK 18 UNIT, 1 BLOK BARIK 6 UNIT DAN 3 BLOK PERUMAHAN KELAS 'G' BAGI KAKITANGAN PEJABAT BOMBA, DI TUTONG.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - Perkhidmatan Letrik, Bandar Seri Begawan, Brunei.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran ini adalah \$200.00.

TAWARAN BIL. 36/1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Pemasangan Letrik yang berdaftar Kelas "A", "B" dan "C" yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, Brunei sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin, 25th April, 1983 bagi kerja-kerja berikut:—

PEMBEKALAN DAN PEMASANGAN ALAT-ALAT LETRIK
UNTUK 4 BUAH PERUMAHAN KELAS "C" UNTUK UNIT SIMPANAN GURKHA, ISTANA EDINBURGH, BRUNEI.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - perkhidmatan Letrik, Bandar Seri Begawan, Brunei.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran ini adalah \$100.00.



ROYAL BRUNEI MALAY REGIMENT — TENDER NOTICES

TENDER No. 30/1983
SUPPLY OF CIMEX
CHV55 HIGH VACUUM
SUCTION SWEEPER
TO RBMR.

1. General Conditions of RBMR Contract for the Purchase of Goods and Services dated February 1983 are to apply.

2. Brochures and Catalogues to Procurement Office, Logistic Depot, Berakas Garrison by 21st April 1983.

3. Tenders should be placed in the Tenders Box, situated outside the office of the State Financial Officer on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan, up to 12.00 noon, on Monday 18th April 1983.

4. Tender documents can be seen and obtained from Procurement Office, Logistic Depot, Royal Brunei Malay Regiment, Berakas Garrison, during normal working hours.

5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TENDER No. 31/1983
SUPPLY OF CIMEX L80
SERIES RIDER-OPERAT-
ED POWER SWEEPER
RBMR.

1. General Conditions of RBMR Contract for the Purchase of Goods and Services dated February 1983 are to apply.

2. Brochures and Catalogues to Procurement Office, Logistic Depot Berakas Garrison by 21st April 1983.

3. Tenders should be placed in the Tenders Box, situated outside the office of the State Financial Officer on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan, up to 12.00 noon on Monday 11th April, 1983 for the Supply and Delivery of Light Emergency Tender for the Fire Brigade Department, Brunei.

FIRE BRIGADE
DEPARTMENT
TENDER NOTICE
No. 10/1983

TENDERS will be received by the State Financial Officer, State Secretariat Building, Bandar Seri Begawan Brunei up to 12.00 noon on Monday 11th April, 1983 for the Supply and Delivery of Light Emergency Tender for the Fire Brigade Department, Brunei.

2. Tenderers are requested to forward their catalogue and specifications for the above appliance with their quotations and tenders. All prices quoted based on CIF Brunei.

3. Further detail and specifications of the above appliance may be obtained from the Senior Staff Officer of Fire Brigade, Fire Brigade Headquarters Mile 1/2 Jalan Tutong, Bandar Seri Begawan, Brunei.

4. Date of delivery to be stated.

5. Tenders must be placed in plain sealed envelope and marked "TENDERS FOR THE SUPPLY OF LIGHT EMERGENCY TENDER."

The name of the tenderer must not appear on the envelope.

6. Tenders received after the above stipulated time will be rejected.

7. The cover must be addressed to the Chairman Tenders Board and should be placed in the tenders box, situated outside the office of the State Financial Officer, on the ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan, Brunei.

Begawan, up to 12.00 noon, on Monday 18th April 1983.

4. Tender documents can be seen and obtained from Procurement Office, Logistics Depot, Royal Brunei Malay Regiment, Berakas Garrison, during normal working hours.

5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TENDER No. 32/1983
SUPPLY OF SHRINK
MACHINE SERGEANT
110 SPECIAL TO RBMR.

1. General Conditions of RBMR Contract for the Purchase of Goods and Services dated February 1983 are to apply.

2. Brochures and Catalogues to Procurement Office, Logistic Depot, Berakas Garrison by 21st April, 1983.

3. Tenders should be placed in the Tenders Box, situated outside the office of the State Financial Officer, on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan, up to 12.00 noon, on Monday 18th April, 1983.

4. Tender documents can be seen and obtained from Procurement Office, Logistics Depot, Royal Brunei Malay Regiment, Berakas Garrison, during normal working hours.

5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.



ROYAL BRUNEI POLICE FORCE TENDER NOTICES

No. 10/1983

TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board at the office of the State Financial Officer, on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan up to 12 noon on Monday, 18th April, 1983.

RIDING BOOTS—200 prs.

Size : 6, 6½, 7, 7½, 10, 20, 50, 50, 8, 8½, 9, 40, 25, 5

2. Tenders documents can be obtained from Staff Officer 'C', Police Headquarters, Gadong.

3. Delivery date of items to Police Headquarters must be stated.

4. Tenders must be placed in sealed envelopes and addressed to the Chairman Tenders Board and clearly marked:—

"ROYAL BRUNEI POLICE SUPPLY OF RIDING BOOTS."

5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

No. 11/1983

TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board at the office of the State Financial Officer on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan up to 12.00 noon on Monday, 11th April, 1983.

4 to 6 units Pickups

21st April, 1983.

Specifications :

Engine: Model Hi-Lux 2000 series 4 cylinder in-line OHC 1968 cc (gasoline engine)

Transmission: With 4 speed manual floor shift

Gross Vehicle weight: 2470 kg.

Colour: Police blue

2. Date of delivery to Police Headquarters must be stated.

3. Tenders must be placed in sealed envelope and addressed to the Chairman Tenders Board and clearly marked:—

SYARIKAT PENERBANGAN DIRAJA BRUNEI menawarkan masa depan yang baik sebagai Jurutera kapal terbang kepada calon-calon yang berkelayakan.

Enam tempat akan diisi tiap-tiap tahun. 12 orang calon akan dipilih untuk menjalankan latihan asas di Airport Brunei dengan mendapat elaun bulanan sebanyak \$360.00 selama 4 hingga 5 bulan, di mana nanti dalam masa latihan ini, Syarikat ini akan dapat melihat dan memerhati calon-calon yang mempunyai minat dan berpotensi dalam bidang kerja ini dan kemudian memilih enam daripadanya untuk dihantar ke England dalam bulan Ogos untuk menjalankan kursus seterusnya.

Kursus ini memakan masa lebih kurang 4½ tahun dan akan meliputi pelajaran-pelajaran asas praktikal Engineering, praktikal dalam pemeliharaan, rawatan dan membaiki kapal terbang. Setelah berjaya dalam peperiksaan-peperiksaan kursus, mereka akan menduduki peperiksaan Civil Aviation Authority (CAA) lisan dan oral, untuk mendapatkan lesen kumpulan 'A' (Airframe) atau kumpulan 'C' (Engineers). Mereka akan kembali ke Brunei dan dijangkakan selepas setahun, akan memperolehi lesen kedua dalam bidang yang lain.

Mereka yang berjaya, akan mendapat gaji dalam lingkungan \$1345 hingga \$2100 sebulan bagi mereka yang mempunyai satu lesen dan \$1745-\$2620 sebulan bagi mereka yang mempunyai 2 lesen.

KELAYAKAN-KELAYAKAN

1) Lulus peringkat 'O' dalam mata pelajaran Ilmu Hisab, Bahasa Melayu, Bahasa Inggeris dan salah satu mata pelajaran Sains sebaik-baiknya pelajaran fizik.

2) Mempunyai minat dalam bidang kejuruteraan.

3) Berumur 18 hingga 22 tahun.

4) Rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei.

Pemohonan mestilah secara bertulis dengan menyatakan butir-butir keterangan pemohon di dalam Bahasa Inggeris dan menghantarnya kepada Penolong Pengurus Kakitangan, Bahagian Pengambilan, Penerbangan Diraja Brunei Peti Surat 737, Bandar Seri Begawan, Brunei tidak lewat dari 22hb April 1983.

"ROYAL BRUNEI POLICE FORCE SUPPLY OF VEHICLES."

4. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

No. 16/1983

TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board at the office of the State Financial Officer on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan up to 12 noon on Monday, 11th April, 1983.

GANG MOWER — 1 unit

(3 Gang Modular Frame)

Specifications :

Model Reference: Model

14

Total Weight: 681 kg.

Width of cutting: 2.1 metres

Overall length: 4.05 metres

Area cut per hour: 1.2 hectares

Cutting cylinder: 30 inches diameter with 6 blades

Ground wheels: Solid tyre rubber 457mm

Drawn by tractor

2. Date of delivery of item to Police Headquarters must be stated.

3. Tenders should be placed in sealed envelope and addressed to the Chairman Tenders Board and clearly marked:—

"ROYAL BRUNEI POLICE SUPPLY OF MISCELLANEOUS STORES ITEMS."

5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

No. 43/1983

TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board at the office of the State Financial Officer, on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan up to 12 noon on Monday, 18th April, 1983.

MISCELLANEOUS STORES ITEMS (APPENDICES A — C)

2. Tender documents can be obtained from Staff Officer 'C', Police Headquarters, Gadong.

3. Delivery date of items to Police Headquarters must be stated.

4. Tenders must be placed in sealed envelopes and addressed to the Chairman Tenders Board and clearly marked:—

"ROYAL BRUNEI POLICE SUPPLY OF MISCELLANEOUS STORES ITEMS."

5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

No. 43/1983

TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board at the office of the State Financial Officer, on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan up to 12 noon on Monday, 18th April, 1983.

MISCELLANEOUS STORES ITEMS (APPENDICES A — C)

2. Tender documents can be obtained from Staff Officer 'C', Police Headquarters, Gadong.

3. Delivery date of items to Police Headquarters must be stated.

4. Tenders must be placed in sealed envelopes and addressed to the Chairman Tenders Board and clearly marked:—

"ROYAL BRUNEI POLICE SUPPLY OF MISCELLANEOUS STORES ITEMS."

5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

No. 43/1983

TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board at the office of the State Financial Officer, on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan up to 12 noon on Monday, 18th April, 1983.

MISCELLANEOUS STORES ITEMS (APPENDICES A — C)

2. Tender documents can be obtained from Staff Officer 'C', Police Headquarters, Gadong.

3. Delivery date of items to Police Headquarters must be stated.

4. Tenders must be placed in sealed envelopes and addressed to the Chairman Tenders Board and clearly marked:—

"ROYAL BRUNEI POLICE SUPPLY OF MISCELLANEOUS STORES ITEMS."

5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

No. 43/1983

TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board at the office of the State Financial Officer, on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan up to 12 noon on Monday, 18th April, 1983.

MISCELLANEOUS STORES ITEMS (APPENDICES A — C)

JAWATAN2 KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

JABATAN PELAJARAN

KURSUS SIJIL PERGURUAN BAGI TAHUN
1983-1986

MAKTAB PERGURUAN SULTAN HASSANAL
BOLKIAH, GADONG, BRUNEI

PEMOHON-pemohon yang berminat dan berkelayakan bagi mengikuti Kursus Sijil Perguruan di Maktab Perguruan Sultan Hassan Bolkih, Gadong, Brunei selama tiga (3) tahun, iaitu sesi Jun 1983-Jun 1986 adalah dipelawa untuk menghadapkan permohonan masing-masing.

2. JENIS KURSUS

Terdapat dua jenis kursus yang diadakan pada masa ini di Maktab Perguruan Sultan Hassan Bolkih. Setiap pemohon bolehlah memilih dua pilihan iaitu pilihan utama dan pilihan kedua mengikut jenis kursus yang paling diminatinya. Walau bagaimanapun keputusan muktamad adalah tergantung kepada Panel Pemilihan.

Kursus-kursus yang menjadi pilihan —

- (a) Kursus Menengah Bawah Aliran Inggeris
- (b) Kursus Rendah Aliran Inggeris.

3. SYARAT DAN KELAYAKAN

Hanya calon-calon yang mempunyai kelayakan dan memenuhi syarat-syarat di bawah ini sahaja yang ditemuduga untuk dipertimbangkan:—

(a) Kerakyatan:

Rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei.

(b) Kelulusan ilmiah:

Lulus sekurang-kurangnya empat (4) mata pelajaran peringkat biasa yang salah satu daripadanya bahasa Melayu sama ada diperolehi dalam sekali atau terkumpul dalam dua tahun berturut-turut dalam peperiksaan Sijil Am Pelajaran Brunei Cambridge, Singapore-Cambridge (Aliran Inggeris) atau sebanding dengannya. Mereka yang mempunyai kelayakan baik dalam mata pelajaran Sains, Ilmu Hisab dan/atau Bahasa Inggeris akan diberi keutamaan.

(c) Umur:

Tidak melebihi 25 tahun pada 1hb Jun 1983.

(d) Perjanjian:

Calon-calon yang terpilih dikehendaki menandatangani perjanjian dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei, dengan menyanggupi perkara-perkara di bawah ini:—

(i) Dia tidak akan berkahwin sepanjang masa berkursus.

(ii) Dia dan/atau penjamin-penjaminnya dikehendaki membayar balik kepada Kerajaan dengan sepenuhnya semua kos yang digunakan untuk membiayai dirinya termasuk elau yang diterimanya selama dia telah menjalani kursus tersebut, sekiranya dia diberhentikan atau berhenti yang bukan atas kehendak pihak Kerajaan.

(iii) Dia akan berkhidmat dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei dalam kerjaya 'Guru' selama lima (5) tahun selepas berkursus dan bersedia ditempatkan bertugas di mana-mana sekolah di Negeri Brunei.

(e) Sijil Kesihatan:

Mempunyai kesihatan badan yang memuaskan dan mendapat pengesahan dan pengakuan doktor yang diakui oleh Kerajaan.

(f) Ujian Bahasa Inggeris:

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki mengambil ujian Bahasa Inggeris 'Special English Test' sebelum ditemuduga.

4. KEMUDAHAN DAN ELAUN PENUNTUT

(1) Pemohon-pemohon yang terpilih memasuki Maktab akan mendapat asrama penuh dengan makan/minum serta lain-lain kemudahan secara percuma.

(2) Mereka juga diberi elauun tunjangan hidup seperti berikut:

(a) Bagi Tahun I dan II — \$250 sebulan

(b) Bagi Tahun III — \$270 sebulan

5. LANTIKAN

Mereka yang berjaya dan lulus dalam latihan tiga (3) tahun disokong menjadi guru terlatih dalam sukatan gaji T7 — \$875 x (40) — 1355 x (40) — 1805.

6. PERMOHONAN

Semua permohonan hendaklah menggunakan borang khas yang dikeluarkan oleh Pejabat Pengetua, Maktab Perguruan Sultan Hassan Bolkih, Gadong, Brunei.

Bagi pemohon-pemohon yang terdiri daripada penuntut-penuntut atau penuntut-penuntut yang baharu lulus dari Maktab/Sekolah Menengah Kerajaan pada tahun 1982 bolehlah mendapatkan borang permohonan dari Pengetua-Pengetua mereka sebaik-baiknya sahaja keputusan peperiksaan SAP/GCE peringkat biasa/tertinggi diumumkan. Pemohon-pemohon lain bolehlah mendapatkan borang permohonan dari Pejabat Pengetua, Maktab Perguruan Sultan Hassan Bolkih, Gadong, Brunei.

Semua borang permohonan hendaklah dikembalikan kepada Pengetua, Maktab Perguruan Sultan Hassan Bolkih, Gadong, Brunei tidak lewat dari 14hb April 1983.

Sebarang borang permohonan yang diterima dengan tidak disertakan dengan perkara-perkara yang dikehendaki atau tidak ditulis dengan lengkap atau tidak jelas, demikian juga permohonan yang terlewat sampai ke Pejabat Pengetua, Maktab Perguruan Sultan Hassan Bolkih, Gadong, Brunei dari tarikh yang dihadkan tidak akan dilayan.

Di Jabatan Radio dan Televisyen

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di Jabatan Radio dan Televisyen, Brunei.

A. PENERBIT KANAN

Gaji: B. 2 atau B.2 EB.3 — \$1975-\$3640 sebulan. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan-kelayakan dan pengalaman.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:

Mempunyai ijazah universiti yang diiktiraf oleh Kerajaan Duli Yang Maha Mulia dengan pengalaman 2 tahun dalam bidang rancangan-rancangan televisyen.

ATAU

Perpengalaman sekurang-kurangnya 5 tahun dalam bidang bidang penerbitan televisyen di samping mempunyai sifat-sifat kreatif dan memiliki kebolehan untuk memimpin penerbitan atau Pegawai-pegawai dalam pengawasannya.

Tugas-tugas:

Mengawasi sesuatu bahagian penerbitan rancangan. Bertanggungjawab menerbitkan sendiri rancangan-rancangan sekurang-kurangnya tiga rancangan sebagai contoh untuk penerbit-penerbit di bawahnya. Mengatur dan menyelenggarakan kerja-kerja penerbit. Memberikan kerjasama penuh kepada Penyusun Latih dalam melatih pegawai-pegawai penerbitan bagi setiap penerbitan rancangan berkualiti tinggi.

B. PENOLONG PENYUNTING

Gaji: D. 3 EB. 4-5 — \$720-\$1290 sebulan. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan-kelayakan dan pengalaman.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:

Lulus sekurang-kurangnya tiga mata pelajaran peringkat 'O' termasuk Bahasa Melayu dan sekurang-kurangnya lulus dalam Bahasa Inggeris. Berkeupayaan untuk bertugas dalam suasana yang tegang, mempunyai pendekatan dan pandangan yang berkeyakinan dan berkebolehan. Kebolehan dalam taip menaip dan trengkas serta pengalaman dalam kewartawanan dan penyuntingan adalah diutamakan.

Tugas-tugas:

Kepada Penyunting dan Penyunting Kanan atau Penyunting yang bertugas dalam semua kerja-kerja yang melibatkan penyediaan, penerbitan dan penyampaian berita. Ada kalanya dikehendaki untuk menjalankan tugas-tugas penyunting dalam tanggungjawab-tanggungjawabnya di studio dan dalam membuat penyediaan dan membuat skrip untuk rancangan-rancangan Hal Ehwal Semasa. Juga dikehendaki untuk menolong membuat laporan berita dan menyunting laporan berita. Bersedia untuk bertugas semasa cuti awam dan secara bergilir.

Seseorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah mengahantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatannya itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan-permohonan hendaklah dihantar dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil tidak lewat dari 9hb April 1983.

(E/479/78) (Bilangan: 46/1983)

SUCCESSFUL TENDERS

- 1 Electrical resiting and replacement of air conditioning units etc., Churchill Memorial — Cheng Kong Elec Co — \$363,000.00 — 12 weeks.
- 2 Electrical installation for 'E' flat, SM Limau Manis — Kon Kim Elec Co — \$39,916.00.
- 3 Proprietary storage system, Combat Engineers Squadron, Penanjong — Sh Perniagaan Melayu — \$42,612.50 to be completed in line with the main contract.
- 4 Infrastructure for Temburong Housing Estate — Messrs Ho & Far Const Co — \$1,137,897.00 — 6 months.
- 5 Superstructure for Arts & Crafts Centre — Santiago & Lien Gardening Ltd — \$159,760.00 with completion in line with the main contract.
- 6 Construction of riverwall, Bangar — Ting Pang Hang — \$436,833.
- 7 Repairs of Civil Aviation Housing Estate — Sh Pembangunan Pg Omar Sabtu — \$35,696 — 90 days.
- 8 Construction of a road at Batang Mitus/Birau — Shari- kat Abdullah Persendirian — \$101,886.
- 9 Benutan Dam Contract SGG 1 — Treego Sendirian Berhad — \$2,291,223 — 9 months.
- 10 Renovation of Hassanal Bolkih Aquarium tanks — Build-Mats (Pte) Ltd — \$518,000 — 7 months.
- 11 Contract JUA 49 — Air Wing Site, Sg Tendureh — Juru- kur Perunding — \$249,600 — 10 weeks.

- 1 Electrical installation for dining hall and tuckshop, SM Sengkrai, Tutong — Hj Sulong Elec & Eng Co — \$23,318.00.
- 2 Painting of exhaust stack, Seria Power Station — Shari- kat Pg Hj Ahmad — \$12,250.00.
- 3 External repainting to Furniture Office/Carpentry Work- shop, Old Airport — Man Teck Construction Co — \$24,500.00 — 3 months.
- 4 Repair etc. to Training Unit, Establishment Office — Shari- kat Aziz Latif — \$25,240.00.
- 5 Construction of two storey administration block etc, Lu- mapas Rural Primary School — Sh Pembangunan Hj Ibra- him PPW Hj Mohammad — \$1,922,373.00 — 13 months.
- 6 Electrical installation for Class 'C' qtrs and Class 'G' qtrs, RBMR Penanjong Camp, Tutong — Rex Electrical Company — \$466,312.00.
- 7 Electrical installation for 2 blocks 12 units barracks, Jerudong Park — Kwek Engineering Company — \$55,624.00.

JABATAN STOR-STOR DAN PERBEKALAN NEGARA

No. 24/1983

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei di Pejabat Kewangan Negara, Bandar Seri Begawan, sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin 18hb April 1983 bagi membekalkan barang-barang yang tersebut di bawah untuk Jabatan Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Brunei:—

SUPPLY OF WALLWIN (DIA) SELF PRIMING CENTRIFUGAL PUMP MODEL SERIAL No. WD 100.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperolehi dari Pejabat Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong, Brunei semasa waktu-waktu bekerja.

No. 25/1983

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei di Pejabat Kewangan Negara, Bandar Seri Begawan, sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin 18hb April 1983 bagi membekalkan barang-barang yang tersebut di bawah untuk Jabatan Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Brunei:—

SUPPLY OF FLYGT PUMP SUBMERSIBLE MODEL 3085 HT (CURVE 252) CABLE LENGTH 6M 50 CYCLE 3 PHASE VOLT 415.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperolehi dari Pejabat Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong, Brunei semasa waktu-waktu bekerja.

No. 26/1983

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei di Pejabat Kewangan Negara, Bandar Seri Begawan, sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin 18hb April 1983 bagi membekalkan barang-barang yang tersebut di bawah untuk Jabatan Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Brunei:—

SUPPLY OF PLYWOOD 8' x 4' (WBP) WEATHER BOIL ROOFED MANUFACTURED TO BSS 1455/1972 CONSTRUCTED FROM MENGKULANG OR MERANTI WOOD AND BONED WITH THERMOSETTING PHENOLIC ADHESIVE CONFORMING BSS 1203 GRADE B/BB.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperolehi dari Pejabat Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.

No. 27/1983

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei di Pejabat Kewangan Negara, Bandar Seri Begawan, sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin 18hb April 1983 bagi membekalkan barang-barang yang tersebut di bawah untuk Jabatan Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Brunei:—

SUPPLY OF MOTOR VEHICLES TYRES VARIOUS SIZES.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperolehi dari Pejabat Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.

No. 28/1983

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei di Pejabat Kewangan Negara, Bandar

Seri Begawan, sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin 18hb April 1983 bagi membekalkan barang-barang yang tersebut di bawah untuk Jabatan Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Brunei:—

SUPPLY OF PUMP MODEL (HT) AND SIZES.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperolehi dari Pejabat Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong, Brunei semasa waktu-waktu bekerja.

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei di Pejabat Kewangan Negara, Bandar Seri Begawan, sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin 18hb April 1983 bagi membekalkan barang-barang yang tersebut di bawah untuk Jabatan Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Brunei:—

SUPPLY OF SHEET, FLAT SIZES.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperolehi dari Pejabat Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong, Brunei semasa waktu-waktu bekerja.

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei di Pejabat Kewangan Negara, Bandar Seri Begawan, sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin 18hb April 1983 bagi membekalkan barang-barang yang tersebut di bawah untuk Jabatan Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Brunei:—

SUPPLY OF BOARD AND BOARD (IVOR).

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperolehi dari Pejabat Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong, Brunei semasa waktu-waktu bekerja.

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei di Pejabat Kewangan Negara, Bandar Seri Begawan, sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin 18hb April 1983 bagi membekalkan barang-barang yang tersebut di bawah untuk Jabatan Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Brunei:—

SUPPLY OF FLAG COTTON STATE COLORED PRINTED CLOTH.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperolehi dari Pejabat Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong, Brunei semasa waktu-waktu bekerja.

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei di Pejabat Kewangan Negara, Bandar Seri Begawan, sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin 18hb April 1983 bagi membekalkan barang-barang yang tersebut di bawah untuk Jabatan Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Brunei:—

SUPPLY OF FLYGT PUMP MODEL SERIAL NO. S760020 V415-34KW.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperolehi dari Pejabat Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong, Brunei semasa waktu-waktu bekerja.

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei di Pejabat Kewangan Negara, Bandar

Seri Begawan, sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin 18hb April 1983 bagi membekalkan barang-barang yang tersebut di bawah untuk Jabatan Stor-Stor dan Perbekalan Negara, Brunei:—

Keputusan Peperiksaan SPA Singapura Cambridge Peringkat Tinggi

Dari muka 8

Hj. Norhayati bte Hj. Ahmad A(3), O(1), Dyg Sainah bte Hj. Mohd. Tahir A(3), O(1), Dy. Khamisatun bte Hj. Ahmad A(3), O(1), Dy. Nurul Huda bte Naim A(3), O(1), Dyg. Siti Awal bte Hj. Ahmad A(3), O(1).

Dyg. Jamilah bte Hj. Abd. Samat A(3), O(1), Dk. Kamariah bte Pg. Hj. Yusoff A(3), O(1), Dy. Nurul Huda bte Hj. Abd. Wahab A(3), O(1), Jaimi bte Pehin. Khairul Hj. Moksin A(3), Haji-jah bte Metali A(3).

Dyg. Hj. Norzainah bte Hj. Ering A(2), O(3), Dk. Kamariah bte Ibrahim A(2), Dyg. Jijah bte Othman A(2), O(3), Jamaliah bte Hj. Muhammad A(2), O(2), Kamariah bte Hamdan A(2), O(2).

Juriah bte Bahar A(2), O(2), Dy. Buntar bte Hj. Besar A(2), O(2), Dy. Rubiah bte Karim A(2), O(2), Dy. Kamariah bte Paka A(2), O(2), Dk. Norhani bte Awg Buntar A(2), O(2).

Dy. Norsinah bte Matussin A(2), O(2), Dyg. Simpul bte Matussin A(2), O(2), Dk. Siti Nurul Huda bte Pg. Hj. Mohd. Said A(2), O(2), Dulima bte Daud A(2), O(2), Dk. Armah bte Pg. Awg A(2), O(2).

Dy. Kamah bte Hj. And Rahman A(2), O(2), Che Mah bte Hj. Hassan A(2), O(2), Aminah bte Hitam A(2), O(2), Jumaidah bte Abdullah A(2), O(1), Janis bte Hj. Sabtu A(2), O(1), Hj. Kamsiah bte Sulaiman A(2), O(1).

Dy Halimah bte Minudin A(2), O(1), Dk Aminah bte Pg Ahmad A(2), O(1), Dy Saidah bte Matali A(2), O(1), Dy Rapiyah bte Hj Besar A(2), O(1), Dy Suhanah bte Hj Abd Rahim A(2), O(1), Dy Jamilah bte Mohd Yusof A(2), O(1).

Dk Hj. Normah bte Pg. Sulaiman A(2), O(1), Dy. Bungsu bte Hj. Md. Taim A(2), Asinah bte Hj. Tamin A(2), Aishah bte Lakim A(2), Dy. Niah bte Jambu A(1), O(4).

Dyg. Hj. Saadiah bte Hj. Hussain A(1), O(4), Dayang Champing Hj. Ahim A(1), O(4), Hajjah Mariah bte Hj. Saman A(1), O(3), Hasiyah bte Karim A(1), O(3), Hj. Haji-jah bte Hj. Yusuf A(1), O(3).

Fatimah bte Talip A(1), O(3), Dyg. Salmah bte Kalong A(1), O(3), Dariah bte Sumari A(1), O(3), Dayang Asmah bte Yusoff A(1), O(3), Dyg. Armah bte Ahmad A(1), O(3).

Dk Halimah bte Pg. Hj. Damit A(1), O(3), Dyg. Issah bte Awg. Hj. Omar A(1), O(3), Dyg. Nawati Hj. karim/Taha A(1), O(3), Hj. Sarbanun bte Junit A(1), O(2), Hj. Raisah bte Hj. Jamahat A(1), O(2).

Halimah bte Hj. Saban A(1), O(2), Hj. Zainun bte OKML Hj. Md Yusof A(1), O(2), Fatimah bte Timbang A(1), O(2), Dy Fatmah bte Awg Hj. Tuah A(1), O(2), Dy Raisah bte Abu Hanifah A(1), O(2).

Dk Rosni bte Pg. Mohamad A(1), O(2), Dy Rukiah bte Hj. Abd Rahman A(1), O(2),

Dina bte Balan A(1), O(2), Dk Aminah bte Pg. Hj. Tengah A(1), O(2), Dk Masnah bte Pg. Menudin A(1), O(2).

Dk Mahani bte Pg. Md Yusof A(1), O(2), Amp Rohani bte Amp. Hj. Yusof A(1), O(2), Asinah bte Mohamad Tapa A(1), O(2), Julaina bte Karna A(1), O(1), Dk Zakiah bte Pg. Hj. Md Yassin A(1), O(1).

Dy Maimunah bte Hj. Zulkifly A(1), O(1), Dk Intan bte Pg. Hj. Sabli A(1), O(1), Dyg. Maimunah bte Awg Jaludin A(1), O(1), Dy Jaimah bte Osman A(1), O(1), Dyg. Siti Nooriah bte Hj. Salleh A(1), O(1).

Ayang bte Hj. Maidin A(1), O(1), Aminah bte Azahari A(1), O(1), Asnah bte Mudin A(1), O(1), Amp Sarbanun bte Amp. Hj. Yusof A(1), O(1), Fatimah bte Abd Ghani A(1), Dy Tiamah bte Hj. Dollah O(5).

Hj. Maisalamah bte Hj. Tuah O(4), Hj. Rupiah bte Hussin O(4), Dyg. Jamilah bte Hj. Muhammad O(4), Dk Rosiah Pg. Hj. Md. Tahir O(4), Dyg. Masnoon bte Hj. Abd. Halim O(4).

Dy. Hj. Siti Sahara bte Hj. Besar O(4), Dk Fatimah bte Pg. Hj. Hashim O(4), Dyg. Rusni bte Mohd. Daud O(4), Dk Saadiah bte Pg. Hj. Tuah O(4), Dy. Emas bte Hj. Abdul Hamid O(4).

Aisah bte Abd. Rahman O(4), Jamaliah bte Hj. Badar O(3), Dyg. Laayah bte Metusin O(3), Gusni bte Jamudin O(3), Darmani bte Hj. Bakar O(3).

Dy Siti Zainab bte Amp Husin O(3), Dy Adijah bte Hj. Ahmad O(3), Dy Hj. Miri bte Hj. Kasim O(3), Dy Merah bte Hj. Besar O(3), Dk Damit bte Pg. Tengah O(3).

Dk Norah bte Pg. Hashim O(3), Dy Buang bte Hj. Osman O(3), Jabidah bte A. Besar O(2), Jalia bte Hj. Tamit O(2), Hj. Hasiyah bte Abu Bakar O(2).

Hamdiah bte Ali Akhbar O(2), Emah bte Ahim O(2), Dyg. Aisah bte Mat Salleh O(2), Dyg. Buntar/Rosnah bte Mamut O(2), Alimah bte Ali O(2), Janis bte Ali O(1).

Jamaliah bte Awg. Besar O(1), Jamilah bte Wahid O(1), Hadijah binte Hidup O(1), Hj. Kuntom bte Hj. Lamat O(1), Fatimah bte Besar O(1).

Dy Nor bte Ladi O(1), Dy Masni bte Hj. Abd. Kadir O(1), Dy Naranani bte Hj. Dullah O(1), Dy Siti Asmah bte Hj. Abd. Kadir O(1), Dk Hj. Aishah bte Pg. Md. Said O(1).

Dk Nooraini bte Pg. Ghani O(1), Dk Selamah bte Pg. Hj. Metussin O(1), Dy Rumit bte Hj. Murah O(1), Dk Rukiah bte Awg. Hj. Ering O(1), Bidah bte Hj. Jumat O(1).

SEKOLAH PERSEDIAAN INGGERIS MABOHA (calon persendirian)

Ajak bin Mirusin A(4), O(1), Ibrahim bin Ampuan Hj. Tengah A(3), (2), Awg Ismail bin Mohammad A(3), O(1), Abdullah bin Ali A(3), O(1), Awg Jamali bin Hj. Besar A(3), O(1).

Abdul Hadi bin Hj. Kamis A(3), O(1), Awg Mohd Daud bin Hj. Awg Ering A(3), O(1), Ak Metussin bin Pg. Hj. Md Daud A(3), O(1), Abdul Latif bin Abu Bakar A(2), O(2), Awg Damit bin Hj. Metassan A(2), O(2).

Abg Rashidi bin Hj. Abg Suhaili A(2), O(2), Azahari bin Chuchu A(2), O(2), Ali Hassan bin Hj. Hitam A(2), O(2), Abdullah bin Hj. Md Noor A(2), O(2), Abdul Mumin bin Hj. Paya A(2), O(2).

Ahmad bin Hj. Momin A(2), O(2), Dahlam bin Hj. Momin A(2), O(2), Barhanalaidin bin Hj. Mohd. Jamil A(2), O(1), Awg Momin bin Awg Damit A(2), O(1), Abdul Rahman bin Yunus A(2), O(1).

Awang bin Pawi A(2), O(1), Ak Shariffudin bin Pg. Hj. Damit A(2), O(1), Adnal bin Mohd. Yassin A(2), O(1), Adanan bin Ahmad A(2), O(1), Abd. Kahar bin Abd. Hamid A(2), O(1), Abd. Rahman bin Hj. Metali A(2), O(1).

Awg. Suhut bin Hj. Sahat A(2), O(1), Ak Zahari bin Pg. Ahmad A(2), O(1), Abdullah bin Othman A(2), O(1), Ak Damit bin Pg. Hj. Taha A(2), O(1), Abu Bakar bin Suhaili A(2), O(1).

Azahari bin Hj. Abd Rahman A(2), Ali bin Hj. Ismail A(2), Bujang bin Jumaat A(1), O(3), Bo-jeng/Bujang bin Deris A(1), O(3), Awg. Tuah bin Awg. Ahmad A(1), O(3).

Abu Bakar bin Bulat A(1), O(3), Abdullah bin Hj. Mustapa/Tapa A(1), O(3), Awg. Said bin Awg. Yusof A(1), O(3), Awg. Matkasin bin Hj. Ahmad A(1), O(3), Akop/Yaakub bin Ismail A(1), O(3).

Alidin bin Hj. Zainin A(1), O(3), Tarip bin Hj. Metassan A(1), O(3), Matgapor bin Bakar A(1), O(3), Adanan bin Md. Jaya A(1), O(3), Ak Kashim bin Pg. Othman A(1), O(3).

Bidin bin Hj. Mohamad Noor A(1), O(2), Anuar bin Osman A(1), O(2), Ajak bin Rugo A(1), O(2), Abdul Latif bin Mantil A(1), O(2), Ahmad bin Ahad A(1), O(2), Ak Johani/Zamari bin Pg. Pungut A(1), O(2).

Ahad bin Hj. Juna/Omar A(1), O(2), Abd. Rahman bin Hj. Jemudin A(1), O(2), Abdullah bin Hj. Saman A(1), O(2), Bustamam bin Anaf A(1), O(2), Mokti bin Amit A(1), O(2).

Abd. Rahman bin Abd. Rahim A(1), O(2), Abdullah bin Ibrahim A(1), O(2), Bujang bin Abu Bakar A(1), O(1), Besar bin Hj. Berudin A(1), O(1), Aminuddin bin Mohamad A(1), O(1).

Masri bin Sapar A(1), O(1), Abdul Hamid bin Hj. Serudin A(1), O(1), Abu Bakar bin Othman A(1), O(1), Ak Hj. Md. Yusop bin Pg. Hj. Omar Ali A(1), O(1), Milen bin Hj. Othman A(1), O(1).

Ibrahim bin Abd. Hamid A(1), O(1), Abd. Gafur bin Hj. Mohd. Ali Maricar A(1), O(1), Ak Hamdan bin Pg. Hj. Abd. Rahman A(1), Abd. Razak bin Hj. Muhammed A(1), Abu Bakar bin Ismail A(1).

Ak Damit bin Pg. Hj. Sepaiuddin A(1), Abdullah bin Abbas A(1), Ahmad bin Abdul Hamid A(1), Gapor/Ghapor bin Mohamad A(1), Abd. Manan bin Rauf A(1).

Abdul Hamid bin Kahar A(1), Ahmad bin Bunut A(1), Alian O(4), Kamal bin Nasir O(4), Mohd. Yakub bin Hj. Jeludin O(4).

Barudin bin Hj. Asar O(3), Baha bin Gandor O(3), Basir bin Ibrahim O(3), Amran bin Apang O(3), Abd. Razak bin Sulaiman O(3), Abd. Rahman bin Mahmuda O(3), Ahmad/Mohd. Ariffin bin Aman O(3), Amzah bin Hj. Raya O(3), Ali bin Hj. Abd. Rahman O(3), Abu Bakar bin Talib O(3).

Alihassan bin Hj. Abd. Rahman O(3), Damit bin Samat O(3), Serbini bin Sabtu O(3), Sawas bin Jebat O(3), Bakar/Abu Bakar bin Hj. Lakim O(2).

A. Magon bin Hj. Ghafar O(2), Abdul Samat bin Tarip O(2), Ak Hj. Ghani bin Pg. Tengah O(2), Ak Abd. Rahim bin Pg. Hj. Zainal O(2), Safar bin Hj. Idris O(2), Ahmed bin Musa O(2).

Asmat bin Kamis O(2), Metussin bin Hj. Mohammad O(2), Abu Bakar bin Hj. Ratu O(2), A. Ahmad bin Hj. Chuchu O(2), Ahmad bin Adam O(2), Bakar bin Jambol O(1).

Ak. Mohd. Jaafar bin Pg. Damit O(1), Ahmad bin Hj. Metali O(1), Ak Metusin bin Pg. Besar O(1), Osman bin Bungsu O(1), Alipah bin Hj. Mohammad/Mohamad O(1), Ali Hassan bin Hj. Bakari O(1).

A. Omar bin Masr O(1), Awang bin Mohd. Jalar O(1), Awang Abdul Majid bin Bakar O(1), Ismail bin Hj. Ahmad O(1), Abd. Rahman bin Abd. Salam O(1).

Abd. Salam bin A. Jua O(1), Abd. Hamid bin Musa O(1), Muhammad bin Abd. Hamid O(1), Mali bin Husin/Hussin O(1).

Menguatkan ikatan antara negara2 Islam

(Dari muka 2)

Februari, 1982, untuk memperingati mengenai rangkaiannya Penubuhan Majlis Masjid-Masjid Brunei yang mana dalam mesyuarat itu telah diambil keputusan untuk mendapatkan pengesahan dari pihak Kerajaan Brunei dalam rangka penubuhan masjid yang diberi nama: Masjid Tempatan bagi Masjid-Masjid Negeri Brunei, yang telah disyorkan penubuhannya oleh Rabitah Al-Islami dan ia akan berada di bawah penubuhan Jabatan Hal Ehwal Agama Brunei, dan sentiasa akan memelihara dan memelihara kerajaan di semua usaha dan kegiatan.

Perkara tersebut telah dibawakan ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan pada 16hb. Rabiulakhir, 1402 Hijrah bersamaan dengan 11hb. Februari, 1982, dan telah diperkenankan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan dengan usaha-usaha Kerajaan Baginda telah membina dan mendirikan masjid-masjid disertai dengan rancangan-rancangan keagamaan dalam berbagai-bagai bidang.

Sebenarnya yang paling penting sekali bagi umat Islam pada masa ini ialah untuk meningkatkan kedudukan

mereka serta memperluaskan fikiran dan memperkuat diri mereka dengan segala ajaran-ajaran Islam, sama ada ia suruhan ataupun larangan. Sehingga kita umat Islam ini betul-betul bersedia dan sempurna kekuatan jiwa dan raga kita dengan sendi-sendi Islam.

Ini ialah untuk memudahkan kita berjuang dan bersama-sama memainkan peranan yang berkesan dalam usaha-usaha bagi menguatkan dan menjayakan masyarakat Islam dan Islam sendiri secara langsung, sesuai dengan panggilan Islam yang berasaskan pendidikan Quran dan Hadis.

Kita umat Islam di Brunei ini, dengan adanya perjumpaan yang bersejarah ini, sepatutnya bagi kita untuk melaksanakan dan menjayakan dakwah Islamiyah amnya, dan risalah masjid khususnya dan ini bergantung kepada kesanggupan dan kedudukan kita masing-masing.

Bahkan sebelum inipun Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan dengan usaha-usaha Kerajaan Baginda telah membina dan mendirikan masjid-masjid disertai dengan rancangan-rancangan keagamaan dalam berbagai-bagai bidang.

Dalam pelaksanaan pembinaan ini, pada Rancangan Lima Tahun Kerjaan, mulai 1978 hingga tahun 1983, telah disediakan peruntukan sebanyak tidak kurang \$13 juta untuk membina dan memperbaharui masjid.

Di samping itu tidak juga ketinggalan bahawa Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia telah berusaha pada meninggikan kedudukan Imam-imam, Khatib-khatib, pegawai-pegawai dan pengelola-pengelola masjid dan sebagainya dalam bidang keagamaan.

Perkara ini telah kami benangkan dalam Kertas Kerja Mesyuarat Penubuhan Majlis Masjid-Masjid Asia Pasifik yang diadakan di Jakarta, Indonesia, pada bulan Disember yang lepas.

Secara ringkas, marilah kita sama-sama bermohon kepada Allah Taala semoga Allah Taala memberi taufik dan memberkati segala usaha dan pekerjaan kita untuk meningkatkan lagi kalimat tauhid.

Firman Allah Taala maksudnya: "Allah telah menjanjikan bagi orang-orang yang beriman, laki-laki dan perempuan, Syurga, yang mengalir di

bawahnya sungai-sungai, mereka akan kekal di dalamnya, dan beberapa tempat yang baik di Syurga 'Adn keredaan dari Allah itu adalah sangat besar dan itulah dia keuntungan yang sangat besar." (Surah At-Taubah Ayat: 72)

Akhir sekali, saya sebagai wakil para anggota (Ahli) Majlis Tempatan Bagi Masjid-Masjid Negeri Brunei, dan atas nama Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan, mengucapkan terima kasih yang tak terhingga di atas usaha-usaha yang gigih dari saudara-saudara kami di Rabitah Al-Islami dan Di Majlis Tertinggi Bagi Masjid-Masjid Sedunia, khususnya Tuan Yang Terutama Sheikh Muhammad Ali Al Harakan, sebagai Setiausaha Agung, Tuan Yang Terutama Sheikh Ali Muhammad Mukhtar dan rombongan.

Semoga mereka diberi Allah taufik dan pertolongan.

Dan semoga Allah Taala memberikan taufik dan pertolongan-Nya kepada kita sekalian.

Wassalam.

SEBAGAI PENYELIA TINGKAT II (Telefon) DI A.M.D.B.

bagai PENYELIA TINGKAT II (Telefon) di Askar Melayu Diraja Brunei.

D. 2-3 EB, 4 — \$515-\$1175
sebulan.

PUSAT LATIHAN PERTANIAN SINAUT; TUTONG mem-
pelawa pemohon-pemohon untuk mengikuti kursus Diploma
Pertanian Kebangsaan Brunei :—

(a) Berumur tidak kurang dari 17 tahun pada bulan Jun 1983.

- Tempat-tempat Memperoleh Borang-borang Permohonan :

Tarikh Penutup :

EARTH WORKS FOR THE PROPOSED FOOD CENTRE AT TUTONG

TENDERS will be received by the Chairman of Tenders Board at the State Secretariat Office, Ground Floor, Secretariat Building, Bandar Seri Brunei from P.W.D. Registered Contractors Class B and with suitable building and civil engineering work experience, up to 12.00 noon on Monday, April, 18th. 1983 for the Construction and Completion of:—

Tender Documents and Drawings to the Engineer's Office.

3. Before the Tender Documents will be issued, the Tenderer shall also submit the following documents to the Consulting Engineers:

- i. Documentary evidence of PWD Registration Status
- ii. A Banker's reference letter from a bank established in Brunei, on the tenderer's financial status

"EARTH WORKS FOR THE PROPOSED FOOD CENTRE AT TUTONG."

2. Tender Documents can be obtained, during normal office hours, from the office of SPECS (Singapore Engineering and Consultancy Services) at Signal Station, Jalan Pelompong, Muara on payment of a Tender Deposit of \$500.00 in the form of Bank Draft in favour of the Brunei Government. The Tender Deposit will be refunded to each unsuccessful tenderer upon the receipt of bona-fide tender and the return of issued tenderer's financial status and confirming the Bank's willingness to provide a Performance Bond of 10 percent of Contract Value in the event of award of Contract.

4. Tender must be submitted in sealed envelope bearing no indication of the name of the tenderers and shall be marked clearly "TENDER FOR EARTH WORKS FOR THE PROPOSED FOOD CENTRE AT TUTONG."

5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TAWARAN-tawaran adalah dijemput bagi menjalankan pekerjaan mengangkat dan membuang najis-najis (night soil) sebanyak 274 tong di dalam kawasan Lembaga Bandaran Kuala Belait, dan 299 tong di dalam kawasan Lembaga Bandaran Seria pada sebelah malam bagi enam bulan (Julai-Disember 1983).

2. Tawaran-tawaran mestilah dialamatkan kepada Pengerusi, Lembaga Tawaran di Pejabat Kewangan Negara, Tingkat Bawah Bangunan Pejabat-pejabat, Bandar Seri Begawan, Brunei, sehingga jam 12.00 tengah hari pada hari Isnin, 18hb. April, 1983. Tawaran yang diterima sesudah tarikh atau waktu ini akan ditolak

5. Kerja yang ditawarkan mestilah disebutkan dengan terang di atas sampul surat itu dan perkataannya mestilah "PEKERJAAN MENGANGKAT DAN MEMBUANG NAJIS DI DALAM KAWASAN-KAWASAN LEMBAGA BANDARAN KUALA BELAIT DAN SERIA". Tawaran-tawaran yang diterima dalam sampul-sampul surat yang tidak dialamatkan dengan betul akan ditolak.

6. Surat perjanjian mengandungi peraturan-peraturan atas menjalankan pekerjaan mengangkat dan membuang najis dapat dilihat di Pejabat Lembaga Bandaran, Kuala Belait, pada bila-bila masa bekerja.

3. Tawaran-tawaran mestilah dimasukkan ke dalam sampul-sampul surat biasa yang bertutup. Maka di muka sampul surat itu tidaklah boleh dibuat tanda yang boleh mengenalkan siapa nama Penawar.
4. Sampul-sampul surat itu mestilah dialamatkan kepada Pengerusi, Lembaga Tawaran (alamat penuh seperti diterangkan di fasal 2).
7. Kerajaan tidak terikat untuk menerima tawaran yang sehabis rendah atau sebarang tawaran.
8. Dua buah kenderaan khas dengan dua orang pemandu akan disediakan oleh Jabatan Lembaga Bandaran Belait untuk melaksanakan pekerjaan mengangkat dan membuang najis itu dengan tidak dikenakan apa-apa bayaran.

Calon-calon mestilah lulus Sijil Rendah Pelajaran Brunei, atau yang sebanding dengannya, dan mempunyai pengalaman bekerja sebagai opereter telefon skurang-kurangnya selama tiga tahun.

Seseorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan-mohonannya melalui Ketua Jabatannya, dan Ketua Jabatan itu hendaklah menverifika-

TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board, at the office of the State Financial Officer, Government Office, Bandar Seri Begawan, up to 12.00 noon on Monday 25th April, 1983 for the Supply and Delivery of Fire Brigade Equipments for 1983 and 1984 as follows:—

1. Oxy-Viva Resuscitation complete per unit.
 2. Bristol suit per suit.
 3. Suit for chemical fire per suit.
 4. PRT — 6 Striker per unit.
 5. Rescue Safety Ropes (polyster) $\frac{3}{4}$ " x 300' length comply with the demor standard G.36012 and breaking strength minimum 2,000 kg.
 6. Fuji SS Rorip c/w FS-25 hook and auxilliary rope.
 7. Mechanical smoke generator per unit.
 8. Turbex (Angus water turbine) HEF Generator per unit.
 9. Kroy 80 (Lettering System) per unit.
 10. Portable video system per unit.
 11. Resuscitation Dummy.
 12. Explosive detector.
 13. Films on fires.
 14. Feecon pistol grip ball valve per unit.
 15. Ejector pump model Adjustable and S.2 $\frac{1}{2}$ model.
 16. Heat Generator for B.A. smoke chambers.
 17. Water fog fitting (Ref: E 6905) (for Hose reels: Super fog).
 18. Portable ground monitor.
 19. Breathing Apparatus compressed air set, longer duration with spare cylinders and cover for cylinders.
 20. a. Ferno — Washington basket stretcher
b. Ferno — Washington scoop stretcher
c. Ferno — all level ambulance-cot.
 21. Disposable Vinyl pouch.
 22. Turnable ladder rescue line 2" Circ. x 300 ft length 16 matt plait c/w pulley block for rescue purposes.
 23. AWG Control branch, model light alloy.
- Tenderers are requested to forward their specifications catalogue for the above with their quotation and tenders, further particulars and details, please contact Staff Officer Bandar Seri Begawan Fire Station. All prices quoted on CIF Brunei.
- Date of delivery to be stated.
- Tenders received after the above stipulated time will be rejected.
- Tenders must be placed in plain sealed envelope and marked "Tenders for the Supply of Fire Brigade Equipments", name of the tenderer must not appear on the envelope.
- The cover must be addressed to the Chairman, Tenders and should be placed in the tenders box, situated outside the office of the State Financial Officer, on the ground floor of the State Secretariat Building, Bandar Seri Begawan, Brunei.
- The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

TENDERS will be received by the Chairman of Tenders Board at the State Secretariat Office, Ground Floor, Secretariat Building, Bandar Seri Brunei from P.W.D. Registered Contractors Class AX and with suitable building and civil engineering work experience, up to 12.00 noon on Monday, April, 18th. 1983 for the Construction and Completion of:—

Completion of or
"PEDESTRIAN LANES
AT BRIDGES MILE 4/5
JLN. BERAKAS, MILE
8½ JLN. MUARA AND
MILE 7, 10 AND 20 JLN.
TUTONG.

2. Tender Documents can be obtained, during normal office hours, from the office of SPECS (Singapore Engineering and Consultancy Services) at Signal Station, Jalan Pelompong, Muara on payment of a Tender Deposit of \$500.00 in the form of Bank Draft in favour of the Brunei Government. The Tender Deposit will be refunded to each unsuccessful tenderer upon the receipt of bona-fide tender.

kan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan-pemohonan ini mestilah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersamasama dengan salinan surat-surat akuan dan siji-siji tidak lewat dari 28hb. April. 1983.
(E/1833/76)
(Bil.: 68/1983).

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei di Pejabat Kewangan Negara di tingkat bawah Bangunan Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan tidak lewat daripada hari Isnin, 11hb. April, 1983, jam 12.00 tengah hari untuk membekalkan kenderaan yang berikut bagi Jabatan Perikanan Bandar Seri Begawan, Brunei:—

"1 BUAH KERETA STATION WAGON 4WD DENGAN BOAT HOOK AND WINCH."

2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar di dalam sampul surat yang bertutup dan bertanda "TAWARAN BAGI

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa dari pembekal-pembekal tempatan bagi menghantar tawaran mereka untuk membekalkan kasut bagi kakitangan Jabatan Perkhidmatan Pos, Brunei. Jumlah pasang dikendalikan adalah seperti berikut:—

190 pasang untuk lelaki
30 pasang untuk perempuan
Warna: HITAM

2. Semua tawaran hendaklah dihantar kepada Pengerusi Lembaga Tawaran di ala-

si Lembaga Tawaran di
alamat Pejabat Kewangan, Bru
nei dimasukkan dalam sam
pul surat berdaftar dan diseal
Sampul surat tersebut hen
daklah ditulis dengan perka
taan "TAWARAN MEMBE
KALKAN KASUT BAGI
KAKITANGAN JABATAN
PERKHIDMATAN POS

TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board, at the office of the State Financial Officer, Ground Floor, Secretariat Building, Bandar Seri Begawan for the supply of the following to the Department of Agriculture, Brunei:—

(i) ONE UNIT LIQUID CHROMATOGRAPHY FOR MONITORING CHEMICAL RESIDUES OF HERBICIDES, INSECTICIDES AND FUNGICIDES IN VEGETABLES AND FOOD STUFFS

(ii) ONE UNIT SEED STORAGE FOR GERMPLASM COLLECTION

2. Further details for items (i) and (ii) are available from

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengarah Tawaran, Brunei di Pejabat Pegawai Kewangan, Bangunan Setiausaha Kerajaan, Brunei semasa tengah hari, hari Isnin 25hb April 1993.

PEMBERSIHAN POKOK-POKOK DAN
SERTA MERATAKAN TANAH DI TAPAK
LAMPU MELAYU TRANSIT JABATAN
PILAI MELAYU TRANSIT

2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan sampul surat yang tertutup tanpa memuatkan nama pemborong. Sampul-sampul surat itu harus dengan "Tawaran bagi Pembersihan Pokok-pokok serta Meratakan Tanah di Tapak Lapangan Transit Jabatan Laut di Pulau Muara Besar".
3. Tawaran-tawaran mestilah dialamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran di dalam yang tertera.
4. Penerangan-penerangan lengkap dan terperinci bagi pemeriksaan tapak ini bolehlah dipaparkan di Pejabat Pengerah Laut, Bangunan Kastam Darjah Begawan, Brunei.
5. Kerajaan tidak akan terikat menerima tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

JAWATAN2 KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

Di Jabatan Perikanan Brunei

PERMOHONAN permohonan adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di Jabatan Perikanan, Brunei.

PENJAGA AKUARIUM

Tangga Gaji: E.1-2.3 EB.4 — \$410-\$700 sebulan. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan-kelayakan dan pengalaman.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:

Calon-calon mestilah sekurang-kurangnya telah lulus Tingkatan II dan mempunyai sedikit pengetahuan Bahasa Inggeris. Mereka mestilah pandai berenang.

Tugas-tugas:

Calon-calon yang berjaya hendaklah bersedia untuk berkhidmat di mana-mana daerah.

MEKANIK TINGKAT I

Tangga Gaji: E.2-3 EB.4 — \$470-\$700 sebulan. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan-kelayakan dan pengalaman.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:

a) Calon-calon mestilah telah mendapat latihan di Sekolah Pertukangan Kerajaan atau B.S.P. dan diikuti dengan kerja-kerja praktikal sekurang-kurangnya selama tiga tahun.

b) Mestilah mempunyai pengalaman dalam perjalan dan kerja-kerja pemeliharaan pam-pam dan enjin-enjin jentera serta pemeliharaan-pemeliharaan alat-alat elektrik.

c) Pengalaman dan pengetahuan memperbaiki enjin-enjin motor sangkut merupakan suatu kelebihan.

Tugas-tugas:

Sama ada membantu Pembantu Teknik Kanan dalam kerja-kerja menjalankan, menjaga dan memperbaiki semua alat-alat jentera dan letrik di Jabatan Perikanan.

Ataupun:

Membantu Jurutera Tingkat I dalam kerja-kerja menjalankan, menjaga dan memperbaiki enjin dan perkakas-perkakas lain di K/P Lumba-lumba dan (involved) ikut serta dalam kerja-kerja di laut dan menolong dalam operasi menangkap ikan.

Am:

Calon-calon yang berjaya hendaklah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift). Calon-calon yang berjaya juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana daerah di dalam negeri.

TUKANG KAYU TINGKAT II

Tangga Gaji: F. 3-4 EB.5 — \$430-\$450 sebulan. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan-kelayakan dan pengalaman.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:

a) Pemohon-pemohon mestilah berumur sekurang-kurangnya 20 tahun dan lulus darjah V Sekolah Melayu atau yang sebanding dengannya serta mahir dengan pekerjaan Tukang Kayu; atau

b) Pemohon-pemohon yang tidak mempunyai kelayakan persekolahan tetapi boleh menulis dan membaca serta mempunyai pengalaman dan kecakapan sebagai Tukang Kayu akan juga dipertimbangkan.

c) Mempunyai pengalaman dan pengetahuan dalam hal pertukangan seperti berikut:—

- Boleh menyediakan rangka dan lukisan untuk kerja-kerja pertukangan kayu.
- Boleh membuat kerja-kerja pertukangan kayu dengan berpandukan lukisan-lukisan.
- Mempunyai pengalaman dalam hal pertukangan kayu dengan menggunakan perkakas kuasa letrik, merupakan satu kelebihan.

Am:

Calon-calon yang berjaya mestilah bersedia untuk ditugaskan di Muara.

Secarar yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatan dan Ketua Jabatannya itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan-permohonan hendaklah dihantar dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akan dan dipinjam tidak lewat dari 26hb April, 1983.

(E/177/75 — Bilangan: 64/1983)

TAWARAN JABATAN PERTANIAN

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, di Pejabat Pegawai Kewangan Negara, Tingkat Bawah, Bangunan Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan bagi PEMBEKALAN SEBUAH PERAKHU BERATAP kepada Jabatan Pertanian, Brunei.

1. Butir-butir keterangan boleh didapati di Ibu Pejabat Pertanian, Jalan Kumbang Pasang, Bandar Seri Begawan, Brunei.

2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup tanpa tanda-tanda yang menunjukkan nama atau alamat pihak yang menawarkan tetapi hanya dengan perkataan-perkataan "SULIT — PERAKHU — JABATAN PERTANIAN" tidak lewat dari pukul 12.00 tengah hari, hari Isnin 11hb. April 1983. Tawaran-tawaran yang diterima selepas tarikh ini tidak akan dilayan.

4. Kerajaan Brunei tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.



DENGAN kerjasama pejabat Pelajaran Brunei, Syarikat Penerbangan Diraja Brunei menawarkan dermasiswa kepada calon-calon yang berkelayakan yang terdiri dari warganegara Brunei untuk mengikuti latihan sebagai jurutera terbang terlatih.

Calon-calon yang berjaya akan dikehendaki mengikuti kursus latihan di United Kingdom bagi melayakkan diri ke lesen jurutera terbang perdagangan dan instrument rating. Kursus tersebut tamat dalam tempoh 15 bulan dan apabila tamat, juru terlatih itu akan memperoleh pengalaman praktikal penerbangan dalam Turbo Prop Aircraft di Eropah atau di New Zealand sebelum pulang ke Brunei.

Calon-calon mestilah mempunyai tubuh badan yang sihat serta penglihatan yang baik dan berusia 17 tahun ke atas. Mereka mestilah ada atau akan memperoleh di masa depan 5 mata pelajaran yang baik di peringkat 'O' termasuk pelajaran Bahasa Melayu, Inggeris, Ilmu Hisab dan Ilmu Sains. Belajar di peringkat 'A' adalah satu kelebihan.

Permohonan mestilah dibuat melalui surat di dalam bahasa Inggeris dengan memberikan salinan sijil-sijil kelayakan dan menghantarnya kepada: Penolong Pengurus Kakitangan, Bahagian Pengambilan, Syarikat Penerbangan Diraja Brunei, Peti Surat 737, Bandar Seri Begawan, Brunei tidak lewat dari 11hb April 1983.

Syarikat Penerbangan Diraja Brunei meneruskan perkembangan bagi melatih anak-anak tempatan di dalam bidang Penerbangan dan kejuruteraan. Syarikat ini sudah pun mempunyai 4 orang jurutera terbang dan 26 orang jurutera tempatan belajar di luar negeri. Empat orang jurutera telah pun bekerja di Syarikat ini dan tidak lama lagi 2 orang jurutera tempatan akan bekerja dengan pesawat 737 syarikat ini.

Syarikat ini menawarkan masa depan yang baik dan calon yang berjaya akan dihantar ke New Zealand untuk dilatih.

Calon-calon mestilah warganegara Brunei dan berumur di antara 17½ hingga 23 tahun pada 1hb Mei 1983. Calon-calon perempuan juga akan dilayan. Kursus-kursus akan bermula dalam bulan Mei 1983 dan memakan masa 3 tahun kecuali yang dinyatakan.

Setelah menamatkan kursus-kursus, calon-calon dikehendaki bekerja dengan Syarikat ini sekurang-kurangnya 5 tahun.

AVIONIC TRADESMEN

Calon-calon ini akan dilatih dalam mencari kesalahan-kesalahan dan memperbaiki kerosakan-kerosakan kapal terbang di bahagian letrik, instrument, radio dan navigation. Pemohon mestilah lulus peringkat 'O' dalam mata-mata pelajaran Bahasa Melayu, Inggeris dan sama ada Fizik dan Ilmu Hisab atau lulus City and Guilds dalam Electronic Engineering.

AIRCRAFT TRADESMEN

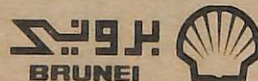
Calon-calon ini akan dilatih dalam bidang pemeliharaan Pesawat 737. Pemohon mestilah lulus peringkat 'O' dalam mata-mata pelajaran Bahasa Melayu, Inggeris dan sama ada lulus 5 mata pelajaran di BJCE atau lulus City and Guilds dalam salah satu pelajaran kejuruteraan.

HYMATICS TRADESMEN

Calon-calon ini akan dilatih dalam bidang rawatan perkakas hydraulic dan pneumatic. Pemohon mestilah lulus peringkat 'O' dalam mata-mata pelajaran Bahasa Melayu, Inggeris dan sama ada lulus 5 mata pelajaran di BJCE atau lulus City and Guilds dalam salah satu pelajaran kejuruteraan.

TURNING DAN MILLING MACHINISTS

Calon-calon ini akan dilatih dalam cara memesis besi mengikut cara-cara dalam bidang penerbangan. Pemohon mestilah lulus peringkat 'O' dalam mata-mata pelajaran Bahasa Melayu, Inggeris dan sama ada lulus 5 mata pelajaran di BJCE atau lulus City and Guilds dalam salah satu pelajaran kejuruteraan.



BRUNEI SHELL is inviting applications for its Business Education Council (BEC) course to be conducted at the BSP Training Centre commencing in July.

The scheme is now entering its second year, and is designed to prepare trainees for careers in the Account, Office Services, Supplies Services and Personnel Department. The courses followed will lead firstly to the General Level and then the National Level awards of the UK Business Education Council (BEC).

Trainees will first follow a one-year General Level course at the Training Centre. Successful students will continue to a two-year National Level course to be conducted at the Pusat Latihan Teknikal Brunei in Bandar Seri Begawan. Exceptional students may be considered for further sponsorship for professional level studies in the U.K.

To apply, a candidate must be a Brunei Citizen, educated up to Form 5 Level and aged between 17 and 23 years.

Candidates who have not obtained Grade C or above in English language 'O' Level will have to undergo and pass a test in English.

Applicants who wish to be considered should write, giving details of age, qualifications and career ambitions to:

Personnel Planning and Development Department, BB/10, Brunei Shell Petroleum Company Limited, SERIA

or, alternatively, attend the Information Session to be held at the Shell Recreation Club at 10.00 a.m. on Wednesday, 13th April 1983.

The closing date for receipt of applications is 15th April 1983.

PAINTERS/SPRAYERS/SIGNWRITERS

Calon-calon ini akan dilatih bagaimana menggunakan taraf painting di dalam bidang penerbangan. Pemohon mestilah lulus peringkat 'O' dalam mata-mata pelajaran Bahasa Melayu, Inggeris dan sama ada lulus di BJCE dalam 5 mata pelajaran atau lulus City and Guilds dalam pelajaran Painting dan Decorating. Kursus ini akan berakhir dalam masa 2 tahun.

UPHOLSTER/TAILOR

Calon-calon ini akan dilatih dalam bidang jahit menjahit dalam dunia penerbangan. Pemohon mestilah lulus di peringkat 'O' dalam mata-mata pelajaran Bahasa Melayu, Inggeris dan 5 mata pelajaran di peringkat BJCE. Kursus ini akan berakhir dalam 2½ tahun.

WELDER TRADESMEN

Calon-calon ini akan dilatih dalam bidang welding di taraf penerbangan. Pemohon mestilah lulus peringkat 'O' dalam mata-mata pelajaran Bahasa Melayu, Inggeris dan sama ada lulus di BJCE dalam 5 mata pelajaran atau lulus City and Guilds dalam pelajaran Welding.

Kursus-kursus ini menghendaki kelulusan kemasukan yang tinggi untuk mengikutnya dan mestilah berumur di antara 21 hingga 30 tahun pada 1hb Mei 1983.

TECHNICAL SERVICES/QUALITY CONTROL ENGINEERING

Panjang kursus ialah 18 bulan bermula bulan Oktober 1983. Calon-calon mestilah lulus peringkat 'O' dalam mata-mata pelajaran Bahasa Melayu, Inggeris dan sama ada mempunyai lesen dalam kejuruteraan pesawat B737 atau ijazah dalam Aeronautical Engineering. Mereka mestilah mempunyai 1 tahun pengalaman dalam kerja yang berkenaan.

WORKSHOP FOREMAN

Panjang kursus ialah 2 tahun dari 1hb Oktober 1983. Calon-calon mestilah lulus peringkat 'O' dalam mata-mata pelajaran Bahasa Melayu, Inggeris dan mempunyai lesen kejuruteraan dan sekurang-kurangnya mempunyai 1 tahun pengalaman dalam kerja yang berkenaan.

AIRCRAFT SUPPLIES/STORE MANAGEMENT

Panjang kursus ialah 1 tahun dari 1hb Jun 1983. Calon-calon mestilah lulus peringkat 'O' dalam mata-mata pelajaran Bahasa Melayu dan 4 mata-mata pelajaran yang lain termasuk Bahasa Inggeris atau mempunyai 5 tahun pengalaman dalam kerja Supplies/Stores penerbangan.

Calon-calon mestilah menulis surat untuk borang permohonan yang mana mesti diisi dan dihantar tidak lewat dari 11hb April 1983 kepada Penolong Pengurus Kakitangan, Bahagian Pengambilan, Syarikat Penerbangan Diraja Brunei, Peti Surat 737, Bandar Seri Begawan, Brunei.

PEEMBERITAHUAN TAWARAN JKR KUALA BELAIT

SERIAL No. KB.26/1983

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Lembaga Tawaran, Brunei daripada kontraktor-kontraktor Kelas 'AX' sahaja dan ke atas yang berdaftar dengan Jabatan Kerja Raya, Brunei sehingga jam 12.00 tengah hari pada 11hb April 1983 bagi:—

CADANGAN PEMBINAAN 1 BLOK UNIT KELAS 'F' FLAT UNTUK GURU-GURU DI SEKOLAH MELAYU LUMUT, DAERAH BELAIT.

Surat-surat keterangan serta butir-butir lain boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait.

SERIAL No. KB.27/1983

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Lembaga Tawaran, Brunei daripada kontraktor-kontraktor Kelas C sahaja dan ke atas yang berdaftar dengan Jabatan Kerja Raya, Brunei sehingga jam 12.00 tengah hari pada 18hb April, 1983 bagi:—

MENGUBAH SUAI (MENGKUATKAN) LANTAI CEMENT BENGKEL DAN MEMBUAT LONGKANG UNTUK BALAI BOMBA, SERIA.

Surat-surat keterangan serta butir-butir lain boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait.

SERIAL No. KB.28/1983

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Lembaga Tawaran, Brunei daripada kontraktor-kontraktor Kelas C sahaja dan ke atas yang berdaftar dengan Jabatan Kerja Raya, Brunei sehingga jam 12.00 tengah hari pada 18hb April, 1983 bagi:—

MEMBAIKI DAN MENG-

CAT LUAR DALAM DAN ATAP DI BANGUNAN RUMAH ORANG-ORANG TUA DEWAN, DAPOR DAN RUMAH PENJAGA ORANG-ORANG TUA, SERIA.

Surat-surat keterangan serta butir-butir lain boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait.

SERIAL No. KB.29/1983

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Lembaga Tawaran, Brunei daripada kontraktor-kontraktor Kelas 'A' sahaja yang berdaftar dengan Jabatan Kerja Raya, Brunei sehingga jam 12.00 tengah hari pada 18hb April, 1983 bagi:—

CADANGAN PEMBINAAN 1 BLOK 3 TINGKAT 12 UNIT CLASS E DAN 1 BLOK 3 TINGKAT 6 UNIT CLASS F BAGI SEKOLAH MELAYU PANAGA, SERIA, DAERAH BELAIT.

Surat-surat keterangan serta butir-butir lain boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait.

SERIAL No. KB.30/1983

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Lembaga Tawaran, Brunei daripada kontraktor-kontraktor Kelas 'A' sahaja yang berdaftar dengan Jabatan Kerja Raya, Brunei sehingga jam 12.00 tengah hari pada 18hb April, 1983 bagi:—

MENIMBUK DI KAWASAN JALAN MUMONG BAGI CADANGAN UNTUK MEMBINA RUMAH KERAJAAN, KUALA BELAIT.

Surat-surat keterangan serta butir-butir lain boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait.

2 lagi dikurnia gelaran

JALAN TUTONG — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan telah berkenan mengurniakan gelaran Mudim kepada dua orang lagi guru agama.

Satu istiadat mengurniakan surat tauliah kepada Awang Hamidon bin Begawan Pehin Siraja Khatib Awg. Hj. Abd. Hamid dan Awg. Mat Jaya bin Ibrahim telah berlangsung di hadapan YTM Paduka Seri Duli Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda

Mohamed Bolkih, bertempat di Surau, Jalan Istana Darul Hana, pada hari Khamis lepas.

Surat tauliah bagi Awg. Hamidon bin Begawan Pehin Siraja Khatib Awg. Hj. Abd. Hamid dibacakan oleh Mudim Awg. Mustafa bin Hj. Murad, sementara surat tauliah bagi Awang Mat Jaya bin Ibrahim telah dibacakan oleh Mudim Awg. Hj. Zainuddin bin Pehin Siraja Khatib Dato Setia Awang Hj. Mohd. Tamin.

Setelah sempurna

Mudim

istiadat mengurniakan gelaran, Mudim Awang Hamidon dan Mudim Awang Mat Jaya junjung Ziarah ke hadapan YTM Paduka Seri Duli Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkih.

Hadir di istiadat pada hari itu ialah YAM Pengiran-Pengiran Ceteria, Ahli-Ahli Yang Berhormat, Pehin-Pehin Menteri dan Menteri-Menteri Hulubalang.



MUDIM Awang Mat Jaya bin Ibrahim junjung ziarah kepada YTM Paduka Seri Duli Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkih.

Pegawai polis naik pangkat

Dari muka 1

Abd. Latif bin Hj. Abd. Ghafar, Pg Haji Tajudin bin Pg Puteh dan Hj. Intan bte Hj. Kassim.

Empat orang Ketua Inspektor dan seorang Inspektor Kanan dinaikkan pangkat Penolong Penguasa Polis. Mereka ialah Martin bin Bunga, Han Foo Kwang, Ghani bin Muhid, Abdullah bin Ishak dan Chin Chong Seng.

Dua orang Ketua Inspektor dan tiga orang Inspektor Kanan diperkenankan memangku jawatan Penolong Penguasa Polis. Mereka ialah Haji Mohd. Rakawi bin Serang Mohammad, Dato Hj. Hamzah bin Hj. Mohd. Salleh, Mat Suot bin Maksin, Colin Chong Choo Kee dan Lintang bin Ingar.

Empat orang Inspektor Kanan dinaikkan pangkat sebagai Ketua Inspektor.

Mereka ialah Mohd. Alli bin Omar, Ja'afa bin Hj. Majis, YDM Pehin Datu Dermasakti Dato Paduka Hj. Abd. Razak bin Abdullah dan Hj. Jublee bin Jumat.

Lapan orang Inspektor dinaikkan pangkat sebagai Inspektor Kanan. Mereka ialah Pg Razali bin Pg Sabli, Pg Ahmad bin Pg. Damit, Haji Seruji bin Haji Abdullah, Yaakob bin Hussain, Pg Rajid bin Pg Apang, Abd. Rahim bin Hj. Mohd. Noor, Pg Asli bin Pg Haji Ismail dan Hasrim bin Haji Sabtu.

Kesemua kenaikan pangkat bagi pegawai-pegawai tersebut bermula 1hb Mac, 1983.

Sementara itu, seramai 106 orang Mata-Mata telah dinaikkan ke Pangkat Sarjan dan seramai 67 orang Kopral dinaikkan ke pangkat Sergan. Kenaikan pangkat tersebut bermula 1hb Februari, 1983.

BERI PELAJARAN TATARAKYAT

GADONG. — Pemangku Pengarah Radio Televisyen Brunei, menggesa perlunya anak-anak diberi pelajaran tatarakyat demi memupuk kesedaran dan tanggungjawab mereka sebagai warganegara yang berguna.

Beliau berkata mata-mata pelajaran Sejarah, Ilmu Alam, Sains dan Ilmu Hisab tidak berupaya menjadikan mereka warganegara yang bertanggungjawab. Kerana itu pelajaran tatarakyat perlu dimasukkan ke dalam pelajaran tersebut seperti memahami adat istiadat Brunei yang berasaskan unsur-unsur keperibadian Melayu Islam.

Pg. Badaruddin menggesa demikian ketika berucap merasmikan Seminar Pen-

didikan dan Pengajaran kali kedua bagi guru-guru Sekolah Nusa Laila Puteri, bertempat di Dewan Jubli Perak, MPSHB Gadong, pada malam Khamis lepas.

Beliau berkata kemajuan dan perkembangan sesebuah negara banyak bergantung kepada warganegara yang berpendidikan dan berpelajaran maka kita wajiblah mengambil langkah tegas untuk dapat melahirkan jelama Brunei yang dapat memenuhi keperluan-keperluan negara kita.

"Kanak-kanak hendaklah

disedarkan kepada kenyataan bahawa mereka tidak dapat dipisahkan dari negara, tidak kira apa jenis pekerjaan yang dipikulnya, mereka hendaklah selalu disedarkan kepada keadaan dan keperluan-keperluan masyarakat mereka dan juga negara," katanya.

Pg Badaruddin menjelaskan untuk menyemaikan perasaan bertanggungjawab demikian itu adalah menjadi suatu tugas penting para guru bagi menyalurkan ilmu pengetahuan yang berkaitan dalam pembentukan sikap kanak-kanak di bidang ini dengan penuh kesedaran dan kebijaksanaan.

Terdahulu dari itu Pengetua Sekolah Nusa Laila Puteri, Cikgu Sharifah Nor

bte Syed Ibrahim, penasihat dan ahli seminar dan Hashim bin Hj. Ali selaku wakil jawatan bapa turut berucap pada malam itu sebagai guru Sekolah Nusa Laila Puteri dan para ibu bapa.

Satu ceramah ialah juga disampaikan oleh Tajul Ariffin, bekas seorang penasihat Universiti Kebangsaan Malaysia, yang bertajuk 'Peranan Ibu dalam Pendidikan dan Kanak-kanak'.

Seminar selama dua hari itu telah berakhir pada 10 April lepas dan penutupnya telah diadakan oleh Awang Mat bin Abd. Rahman, Bahagian Keganasan Luar Jabatan Pendidikan Brunei, bertempat di Kuliah DBP.

(Dari muka 10)

serta keluarga lain tamat latihan.

YTM Pengiran Hajjah Mariam bongsan telah berangkat ke Pasukan dan Men perkhemahan di diannya Yang Mulia itu telah patan berbau dengan rekrut latihan.

Pertukaran pegawai2 kanan

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei telah memperkenankan pertukaran enam orang Pegawai kanan Kerajaan mulai 1hb April, 1983.

Awang Hj. Zakaria bin Hj. Jeneh, Pegawai Daerah Temburong ditukar ke Pejabat Setiausaha Kerajaan sebagai Pegawai Pentadbir Kanan.

Jawatan Pegawai Daerah Temburong sekarang dipangku oleh Awang Abdul Aziz bin Mohammad, Pegawai Pentadbir Kanan di Pejabat Setiausaha Kerajaan.

Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Hj. Mohd. Jaafar, Pegawai daerah Brunei-Muara ditukar ke Pejabat Tanah sebagai Pesuruhjaya Tanah.

Awang Haji Mohammad bin Haji Serudin, Pesuruhjaya Tanah ditukar ke Pejabat Daerah-Muara sebagai Pegawai Daerah Brunei-Muara.

Awang Ahmad bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Awang Haji Mohd. Yusof, Timbalan Pengarah Perjawatan ditukar ke Pejabat Daerah Tutong sebagai Daerah Tutong.

Sementara Awang Hassan bin Hj. Mohd. Yusof, Pemangku Pegawai Daerah

Tutong ditukar ke Pejabat Perjawatan sebagai Pemangku Timbalan Pengarah Perjawatan.



AWANG Haji Mohammad.



AWANG Haji Zakaria.



AWANG Hassan.



DATO Paduka Awg. Hj. Abdullah.



AWANG Ahmad.



AWANG Abdul Aziz.

PEMBETULAN

PERENGKAN 5, 6 dan 7 di bawah tajuk "Perkhidmatan Penerbangan Akan Diluas" di muka hadapan keluaran 23hb Mac, 1983 hendaklah dibaca seperti berikut:

"Pihak Kerajaan Duli Yang Maha Mulia telah melantik sebuah firma perunding daripada negeri Perancis iaitu Aeroport De Paris bagi melaksanakan projek tersebut. Juga termasuk dalam rancangan itu ialah pembesaran apron, pembinaan Pusat Latihan Bomba, Bangunan pemeliharaan RBA, tambahan bangunan kargo dan tempat letak kereta yang baru."

Kursus Pengadil Kelas

BANDAR SERI BEGAWAN. — Persatuan Pengadil Bolasepak Negeri Brunei dengan ini memaklumkan kepada pengadil-pengadil yang telah mengikuti kursus pengadil lanjutan kelas II pada Februari lepas supaya akan dapat hadir ke Pusat Belia pada 8hb, April depan.

Kursus ini akan berjalan selama tiga hari iaitu pada

8hb dan 9hb, akan kursus pengadil dan pada 10hb, April peserta akan ujian kelayakan bagi kan diri sebagai kelas I.

Kursus dan ujian tersebut diketuai sama oleh BABA (Persatuan Bola Sepak Malaysia).